

ARAGON

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN
Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.
Marcial, 2. Teléf. 216983 - Télex. 58054.

MARTES, 4 DE SEPTIEMBRE DE 1973
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 1.121

ITALIA:

Una víctima más del cólera

● Ya son 16 los muertos

NAPOLIS, 4. (Efe).— Una nueva víctima ha producido la epidemia de cólera en la región de Nápoles. Se trata de un hombre de 51 años y cuya identidad no fue dada a conocer aún, que había sido internado en el hospital "Cotugno" el 29 de agosto. Esta muerte, según el portavoz del hospital napolitano, no significa una agravación de la situación epidemiológica, ya que los responsables de dicho centro han decidido dar de alta hoy a cuarenta y nueve de los trescientos cincuenta y tres enfermos.

En el "Cotugno" sigue habiendo varios casos de enfermos en graves condiciones, siempre a causa del cólera, que, según los datos oficiales, afecta a ochenta y dos internados de dicho hospital. Con este nuevo fallecimiento el número global de víctimas en Italia por el cólera es ya de dieciséis, de los que once corresponden a la zona napolitana, cuatro en Bari y uno en Roma.

Alarma en Santa Cruz de Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 4. (Cifra).— Para mañana se espera en este puerto, procedente de Nápoles, al trasatlántico italiano "Verdi", en viaje a la Guaira y otros puertos.

Con este motivo, el jefe provincial accidental de Sanidad, don Antonio Bencomo, ha declarado a un redactor del periódico "El día" que las medidas a adoptar aún no se pueden precisar, pues dependen, en gran manera, de la inspección que se haga a bordo. De todas formas, es bastante probable que a los pasajeros en tránsito no se les autorice a bajar a tierra, aunque tengan extendidos certificados de vacunación con cinco días de antelación a la llegada del buque.

"La población de Santa Cruz de Tenerife, terminó diciendo el jefe provincial de Sanidad, puede permanecer tranquila. No hay ningún motivo de alarma. No hay peligro alguno de propagación del cólera por elementos exteriores. Las medidas que se observan son lo suficientemente drásticas para garantizar, en absoluto, la seguridad a todos los habitantes de la provincia con respecto a esta enfermedad.

"Más viejo es El Escorial..."

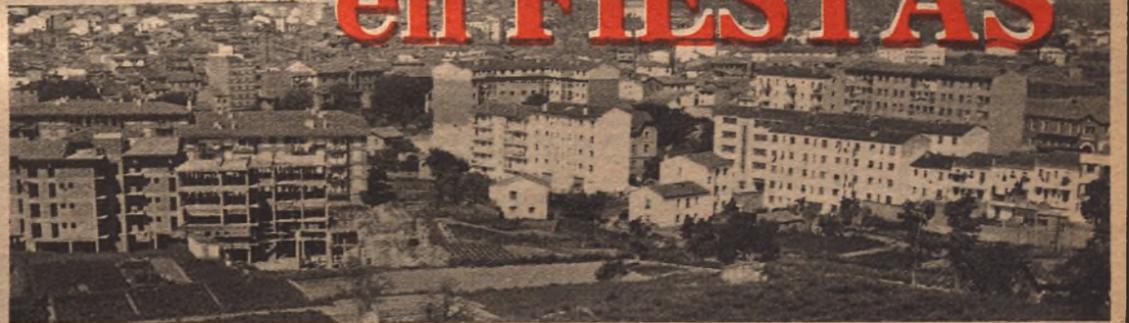


(INFORMACION EN PAGINA 8)

HOY

Barbastro
en FIESTAS

PAGINAS INTERIORES



OBJETIVO: invertir fuera de España

Nuestro capital llama a las puertas de Latinoamérica con avidez

BARCELONA, 4 (Europa Press).— Muchas firmas españolas han entrado en contacto con los representantes comerciales de diversos países desde que el Ministerio de Hacienda dió facilidades para que las empresas nacionales inviertan en el extranjero, según se comenta en medios empresariales. Entre estas firmas españolas deseosas de

instalarse fuera de las fronteras de nuestro país, el lugar más solicitado para efectuar sus inversiones es Francia, pero hay también muchas empresas que desean invertir en Sudamérica. En este sentido se puede decir que en Brasil existe casi una "lista de espera" de las sociedades españolas que pretenden invertir allí, tanto con vistas al mercado brasileño como al de los países de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC). Los sectores predominantemente objeto del interés de las empresas españolas son maderas, cueros, metalurgia y electrónica. Sobre las posibilidades de dichos sectores, son muchos los empresarios españoles que están solicitando información. Una gran parte de estos empresarios son catalanes.

INSTITUTO DE ESTUDIOS
ARAGONES

Diputación de Huesca

CONTRASTE DE PARECERES

ESPAÑOLITO



UNA POLEMICA QUE DA ENVIDIA

De "EL DIARIO MONTANES"

Ha estado interesante la polémica que ha habido en Francia acerca de las explosiones franciscanas en el atolón de Mururoa. Y, con frecuencia, ha sido agria y dura, pero una verdadera polémica que se ha limitado a la cuestión discutida, dejando de lado a las personas y a las intenciones, salvo en los ambientes demasados politizados y llenos de inquina, pero cuyas voces no han contado, no han dado la altura necesaria, por eso mismo, para contarse como voces a escuchar en la polémica, centrada sobre la utilidad de esas explosiones.

A uno le da un poco de envidia. ¿Qué pasaría aquí con una polémica de este tipo, impensable por lo demás, si para afirmar o defender cualquier cosa sin apenas importancia hay que salir con casco y coraza porque los golpes del otro lado son bajos y sangrientos, dirigidos a aniquilar a la persona? Evidentemente, hay que tener una cierta tradición de diálogo y, aun que España la tiene, y muy profunda por cierto, ha sido tantas veces ahogada, incluso en nombre de la libertad, que la afición a la mordaza y al aplastamiento del que disiente ha sido exhibida aquí hasta por los que se han llamado liberales.

VEINTE AÑOS DE CONCORDATO

"ECCLESIA"

"Hace ahora veinte años, el 27 de agosto de 1953, se firmaba en la Ciudad del Vaticano el Concordato entre la Santa Sede y el Estado español, pacto solemne que veniese preparando desde 1949 y que vino a cubrir unas graves necesidades de estabilidad en las relaciones de la Iglesia y el Estado español. Firmaron el texto, en nombre del Vaticano, monseñor Tardini, prosecretario de Estado para los Asuntos Eclesiásticos Extraordinarios, y en nombre de nuestro Gobierno, el entonces ministro de Asuntos Exteriores, don Alberto Martín Artajo.

El Concordato, indudablemente, ha cumplido ampliamente sus fines y nadie le negará sus méritos fundamentales. Sin embargo, todos pueden comprender que sus contenidos y su contexto histórico han sido profundamente superados. Han pasado solamente veinte años, que podrían considerarse como un plazo breve; pero han sido veinte años de una radical transformación de nuestra sociedad, no sólo en sus aspectos económicos y culturales, sino también en la misma dinámica política del país.

Pensemos, por otra parte, que algunos puntos fundamentales, y hoy más sensibles, del Concordato de 1953 fueron incorporaciones de textos pretéritos, como el artículo referente a la presentación de obispos, que asume un acuerdo firmado en 1941, en plena guerra mundial, y sus condicionantes eclesiológicos han sido super-rebasados por el Vaticano II. Igualmente podríamos afirmar que la evolución legislativa del país, por ejemplo, en materia de enseñanza, no encuentra correspondencia en las anteriores regulaciones referentes a la enseñanza de la Iglesia. Prueba de este desfase "son las dificultades surgidas en la aplicación de algunos artículos y las molestias y perjuicios de todo orden que la demora en resolverlas causa,

tanto a los intereses de la Iglesia como a los del Estado".

Todo hace, por tanto, previsible una pronta revisión concordataria. Nuestro Episcopado, en la declaración antes citada, ha expresado claramente sus puntos de vista sobre el tema y ha dado ciertas orientaciones sobre las líneas básicas que dicha revisión ha de tener en cuenta. Las opiniones se dividen en cuanto a la forma jurídica que debería adoptarse. Unos prefieren acuerdos parciales de mayor agilidad y otro un Concordato solemne.

Actualmente, la Santa Sede no suele tener tesis preconcebidas sobre este punto. Se busca en cada caso lo más viable, práctico y adaptado a las circunstancias y necesidades. Los obispos españoles, en su declaración, tampoco han defendido ninguna fórmula concreta. "No es nuestro propósito—escriben—indicar aquí cuáles son las fórmulas que a nuestro entender serían más adecuadas. Baste decir que cualesquiera que hayan de ser, tres cosas juzgamos de todo punto necesarias: que se atenga con toda fidelidad a los principios conciliares, que responda realmente a las necesidades presentes del país y a las que previsiblemente planteará el futuro, y que, en tanto no se toque la solución definitiva, se activen sin demora, siempre dentro de un espíritu de leal colaboración, los medios adecuados para salir al paso de los problemas más apremiantes".

Es este último punto el que sin duda es necesario subrayar. Tenemos unas normas concordatarias que, en gran parte, ya no convienen por obsoletas; anhelamos nuevas formas jurídicas acorde con las nuevas situaciones de la sociedad y de la Iglesia española, que no lleguen. Se va creando un vacío. Todo esto nos hace concebir la esperanza de que el viejo Concordato del 53, que ahora conmemoramos, sea prontamente revisado.

LAS PROXIMAS ELECCIONES MUNICIPALES

Es indiscutible el valor extraordinario que posee cualquier convocatoria electoral, en el sentido de que permite auscultar ampliamente la salud pública de una determinada sociedad. Sea cual fuere la elección que se realiza, el interés es de primer orden.

Es fácil la simple especulación sobre la necesaria participación del ciudadano en el gobierno de la sociedad. Pero ese elemental deber, empieza a colorearse, a tomar vida, cuando se centra en una determinada circunstancia y se analizan los caminos, con frecuencia vericuetos, que deben seguirse para contribuir al quehacer colectivo. Es por esta razón que es necesario multiplicar al máximo las posibilidades electorales, por cuanto son sin lugar a dudas, oportunidades para que la realidad, con todos sus auténticos matices nos estimule a superarnos.

En esta línea de interés se encuentran, naturalmente, las próximas elecciones municipales, que renovarán la mitad de nuestros consistorios. Es obvio que el mayor interés de la población se

centra en la elección de los concejales por el tercio familiar, por cuanto el voto directo proporciona un atractivo que se demuestra insustituible. Pero no por ello hay que olvidar la gran abstención que se ha producido en anteriores ocasiones, como fruto de unas campañas electorales excesivamente encorsetadas y breves.

El interés general por la problemática municipal es fácil constatar cómo está creciendo rápidamente, vuelve a producirse una interesante sensibilidad ciudadana por cuanto atañe a la administración de la propia localidad. Pero ese robustecimiento de la opinión pública, en el nivel municipal, eslabón imprescindible para una correcta comunicación con más altos organismos, sólo puede consolidarse con criterios de amplia confrontación y poniendo al alcance de los candidatos los medios adecuados para que den a conocer sus particulares puntos de vista y las soluciones que proponen.

El municipio interesa, quizá podríamos afirmar, que apasione como no lo había hecho en las últimas déca-

das. Pues bien, ese signo de madurez no hay que contemplarlo como un fenómeno estático. Ese sentido cívico que diariamente crece y se manifiesta en las más diversas circunstancias, merece una atención preferente y hay que proporcionar le los mejores cauces para que pueda desarrollarse con agilidad.

Ante las próximas elecciones municipales, de las cuales han de surgir unos nuevos concejales, nos parece oportuno insistir en que todos ellos tengan las máximas oportunidades para exponer públicamente, como candidatos sus inquietudes y entablar un profundo diálogo con los vecinos a los que deben representar si son elegidos. Una dinámica campaña electoral, que posibilite un voto responsable, es el criterio más eficaz para promover a los mejores a la compleja problemática municipal. Ese es el camino que el desarrollo de nuestra sociedad se merece.

JOAQUIN FERRER. EN «El Correo Catalán»

EL MACHISMO IBERICO

(Recogido de "LA CODORNIZ")

La actitud de un individuo celtibero rodeado de congéneres varones es de recelo. Un escondi-

do instinto le dice que su virilidad está puesta en duda si no la certifica de modo directo, visible y audible. Uno de los sistemas a los que recurre es relatar con pelos y señales el majestuoso lote que cierto día dióse con una gachí—aunque el día de autos no fngiriera ni la más mínima de las roscas—; otro, el graznido soez al paso de una mujer, auténtica lección de teórica acerca de lo que haría con ella. Dentro de los varonintermétodos de dejar bien sentada su vigor está el de la dicotomía verbal de su última conquista. Es lo que podría llamarse «requebro natural», rematado con un adorno d desafío a sus corifeos que viene a decir: «¡A ver quién pone ahora en tela de juicio mi hombría!».

Proponemos que al celtibero se le proporcione un carnet de macho similar al que se requiere para conducir, expedido por un especialista médico y ratificado por un psicólogo.

NUDISTAS

Al paso que van las cosas, de aquí a diez años es posible que en Alemania Federal y en otros muchos países se produzca la paradoja de que las personas que quieran zambullirse en el mar "como Dios manda" tengan que buscar las pocas playas que para entonces habrá reservadas para los que usan el bañador.

Por lo pronto—y esto ya es muy sintomático— en una piscina municipal de Munich no se admiten bañadores los jueves y viernes por la noche. Y en Bachrachdes, en el hotel "Apostelhof" (Valle del Rhin), los huéspedes pueden ahora entrar completamente desnudos en la piscina todos los días de 5 de la tarde a 8 de la noche, y de 1 de la madrugada a 10 de la mañana.

Más que nada, parece ser que el nudismo representa una rebelión tranquila contra el conformismo que caracteriza la vida de la clase media alemana. Un muniqués de 60 años al que preguntaron por qué estaba en un campo de nudistas, respondió: "Podría exponerle muchas razones, pero la más corta y sencilla es esta: a donde quiera que vaya, tengo que llevar corbata y chaqueta. Aquí ni siquiera tengo que ponerme los pantalones".

(De "El Faro de Vigo")

SELECCION DE HUMOR NACIONAL



Summers, en "ABC" Diputación de Huesca

INTELHORCE

NO remite el conflicto planteado entre los trabajadores y la dirección de la empresa Industrias Textiles del Guadalhorce, a propósito del convenio colectivo que se venía negociando entre ambas partes. Según las últimas informaciones que nos han transmitido los teletipos, los obreros recluidos en la catedral de Málaga son quinientos, y no doscientos, como se dijo en un principio. El ambiente es tenso y los cauces sindicales no han servido para lograr un acuerdo hasta el momento de redactar estas líneas. La reunión que el domingo sostuvieron los enlaces sindicales y el Jurado de Empresa con tres consejeros de la misma, no sirvió, por lo visto, para nada positivo. Ya el sábado por la tarde los trabajadores habían hecho caso omiso de la petición del Obispo para que abandonaran el templo. No atendieron tal requerimiento, dado que la disputa seguía sin solución.

Los trabajadores solicitan catorce pagas anuales y dos mil pesetas más cada mes sobre el sueldo que cobran actualmente. El convenio tendría una duración de doce meses, en principio. Ahora, tras la difícil situación que están viviendo en estos días, desean además que la empresa readmita a todos los despedidos sin tomar represalia alguna y que se les abonen los días que han permanecido en paro. Sin embargo, parece que la dirección de la empresa no está de acuerdo y proyecta despedir a cierto número de obreros.

Una vez más, un conflicto estrictamente laboral amenaza con devenir en desorden público. Es sintomático que estos trabajadores de Intelhorce, al igual que hicieron otros de distintas empresas en diferentes ocasiones, se hayan refugiado en una iglesia en vez de hacerlo en los locales de la Organización Sindical, entidad que al menos en teoría está destinada a defender los derechos de los trabajadores, que forman siempre la parte más débil, en el litigio capital-trabajo. Muchos tienen la impresión de que nuestro actual Sindicalismo sirve más eficaz y fielmente al capital que a la mano de obra. Y ello a pesar del abnegado esfuerzo que realizan numerosos dirigentes sindicales en favor de la clase más deprimida. Pero una determinada estructura encorseta negativamente una serie de esfuerzos que pudieran resultar positivos. No faltan tampoco los que de inmediato se apresuran a buscar activistas del marxismo, instigadores de la revolución. Tal actitud semeja la del avestruz, que esconde sólo la cabeza cuando presiente algún peligro. Nadie niega que determinados grupos políticos, condenados hoy por hoy a la ilegalidad en nuestro país, aprovechan las situaciones conflictivas para lanzar octavillas más o menos relacionadas con los hechos que las motivan; pero de ahí a afirmar que los conflictos como el de la Interhorce malagueña acontecen exclusivamente por el proselitismo que llevan a cabo tales grupos, media todo un abismo de miopía política o de mala intención lisa y llana. Mantener contra viento y marea el latiguillo de que "si protestan es porque son comunistas" es hacer oposiciones a la medalla de oro olímpica a la estupidez.

José HENRIQUEZ

Diputación de Huesca



Dos petroleros gigantes, para la flota nacional

● LOS COMPRARA EXPLOSIVOS RIO TINTO EN 5.000 MILLONES DE PESETAS

UNION Explosivos Río Tinto ha contratado la construcción de dos petroleros, por un importe total de 5.000 millones de pesetas. El primero de ellos lo construirá Astilleros Españoles S.A. con un peso muerto de 260.000 toneladas, y el segundo lo realizarán Astilleros de Sestao, con 130.000 toneladas. Con estos dos barcos, Unión Explosivos Río Tinto dará servicio a su refinera de La Rábida (Huelva), asegurando su propio suministro al mismo tiempo que contribuye a paliar el deficit actual que existe en la flota nacional de barcos para el transporte de crudos.

El petrolero de 260.000 toneladas tendrá una eslora de 315 metros, 55 metros de manga, 27 de puntal, y 20 metros de calado. La capacidad de los tanques de carga es de 314.000 metros cúbicos.

SIGUE la «GUERRA» en «EL CORREO de ANDALUCIA»

● HA SIDO DESPEDIDO EL JEFE DE CONTABILIDAD, TRAS 30 AÑOS DE SERVICIO A LA EMPRESA

En nombre de "Editorial Sevillana, S.A.", empresa propietaria del "Correo de Andalucía", el gerente de la misma, don Antonio Uceda López, ha enviado carta de despido al profesor mercantil don Manuel Quirós Barra, jefe de contabilidad y empleado de la empresa desde hace más de 30 años.

El despido, cuya vista tendrá lugar mañana en la Magistratura de Trabajo, pretende fundamentarse en una presunta ofensa "de obra y de palabra", al auxiliar administrativo de dicho periódico, don Jesús Doña, colaborador más próximo al gerente.

PERSONAS

MONSEÑOR FRANZ HENSBAACH

El próximo primero de octubre pronunciará una importante conferencia en Madrid el obispo de Essen (Alemania), monseñor Franz Hensbach, sobre "Predicación de la fe y renovación de la Iglesia".

Esta conferencia será la última de un ciclo de tres que tendrán lugar en la Basílica Pontificia de San Miguel, organizado por el Centro de Cultura Teológica del Consistorio Sacerdotal de San Miguel.

JOHN G. McLEAN.

En la sede del Club Español del Petróleo se ha celebrado, a primera hora de ayer tarde, una reunión en el transcurso de la cual se ha informado de la llegada a Madrid del presidente de la Continental Oil Company, John G. Mclean, quien pronunciará en el Palacio Nacional de Congresos el próximo día 6 una conferencia sobre "Panorama de la energía en Estados Unidos y sus implicaciones internacionales".

La organización de esta conferencia corre a cargo del Club Español del Petróleo, quien había solicitado con anterioridad la presencia en nuestro país del señor McLean, dado que se le considera una autoridad a nivel mundial sobre la materia.

JUAN MANUEL FANJUL

El abogado español don Juan Manuel Fanjul ha actuado de defensor en el juicio experimental sobre un caso de secuestro internacional de aeronaves que se ha celebrado en Abidjan (Costa de Marfil) dentro del programa de las reuniones de la Conferencia Mundial sobre la Paz Mundial mediante el Derecho.

En este juicio experimental sobre piratería aérea estuvo presidido el tribunal por los presidentes de los tribunales supremos de Nigeria, Etiopía, Tailandia, Yugoslavia, Dinamarca, Barbados y Costa de Marfil. Además del abogado español actuaron letrados de Francia, Liberia, Australia, Estados Unidos y Costa Rica.

HUBO SUPERAVIT EN 1972, EN CAPITAL A LARGO PLAZO

EL SALDO EN DICHA BALANZA REGISTRO UN SUPERAVIT DE 933,9 MILLONES DE DOLARES

EL saldo de la balanza de capital a largo plazo registró durante 1972 un excepcional incremento, que ha compensado, y superado en 100 millones de derechos especiales de giro, el descenso del excedente de la balanza por cuenta corriente. Dicho saldo (845,4 millones de derechos especiales de giro o 933,9 millones de dólares) que representa un incremento de casi el 70 por ciento sobre el de 1971, medido en términos de derechos especiales de giro, fue alcanzado tanto gracias a un gran aumento en el excedente de capital privado como a la drástica disminución de las salidas de capital público, según un informe del Banco de España.

IMPORTACION DE CAPITAL EXTRANJERO

Dentro del primero, y por lo que a importación de capital extranjero se refiere —1.705,8 millones de dólares—, todos sus componentes experimentaron considerables aumentos, siendo cuantitativamente el renglón más importante el de las inversiones en empresas y que desde 1967 vienen registrando incrementos sostenidos. En 1972 las entradas netas por este concepto han significado casi un 40 por ciento más que en 1971, aumento que —dice el informe— hay que relacionarlo con el auge turístico, que estimula, de un lado la inversión en inmuebles por empresas turísticas extranjeras y hacer de otro, que las liquidaciones se realicen a través de operaciones entre no residentes, que quedan, por lo tanto, fuera de la balanza de pagos, con lo que los pagos por ventas de inmuebles son siempre muy bajos.

Los créditos comerciales a la importación, que triplicaron su valor en un año de abundante liquidez interna (104,6 millones de dólares) son reflejo no sólo del fuerte incremento de las importaciones durante el mismo, sino también de la situación favorable de la peseta frente a otras monedas, que favoreció el endeudamiento de los importadores nacionales. Otra consecuencia que pudo derivarse de esta situación fue —según el informe— la disminución en el ritmo de amortizaciones, que, debido a las buenas condiciones internas se había acelerado en 1971. La elevada cuantía tanto de entradas —147,7 millones de dólares— como de salidas —112,4 millones— de capital extranjero por inversiones en cartera, parece indicar que se ha utilizado la bolsa como un medio de especulación a corto plazo, dado que la solidez de la peseta, en un

contexto internacional, muy incierto —sobre todo a partir de la segunda mitad de 1972— y un año de clara tendencia alcista en las cotizaciones de los títulos, permitieron al inversor extranjero beneficiarse por doble motivo. Las inversiones directas —312,8 millones de dólares— cuyas cifras más altas se registraron en el cuarto trimestre del año, resultaron ser un 25 por ciento superiores a las de 1971, incremento que hay que poner en relación con la fuerte actividad inversora interior. Los préstamos a empresas (567 millones de dólares) en fin, deben gran parte de su movimiento a tres emisiones de obligaciones en el extranjero, que se materializaron en el primero y cuarto trimestre del año.

SALIDAS DE CAPITAL

Las salidas de capital a largo plazo —771,9 millones de dólares— tuvieron en 1972 un resultado bastante similar al del año anterior, aunque sus componentes evolucionaron de modo distinto. De un lado, las inversiones directas en el extranjero, favorecidas por la postura más liberal de las autoridades españolas, han duplicado su valor de 1971 (pasaron de 27,2 a 58,9 millones de dólares), mientras que, de otro lado, los créditos por exportaciones disminuyeron en un 12 por ciento y se situaron en 86,6 millones de dólares. El hecho de que el aumento de las exportaciones en 1972 no se tradujera en un incremento neto de los créditos por este concepto, hay que examinarlo —según el Banco de España— a la luz de una mejor situación del mercado interior, en las que las empresas no se han visto obligadas a forzar la salida exterior de sus productos, no debiendo olvidarse tampoco el efecto de las amortizaciones de los cuantiosos créditos concedidos en 1971. Hay que señalar, además, que las expectativas sobre las cotizaciones en el mercado de cambios debieron desanimar las concesiones de créditos comerciales por parte de los exportadores españoles. Otro factor que influyó en el aumento del excedente neto de capitales a largo plazo fue la disminución del saldo negativo de capital público, que ha pasado de 102 millones en 1971 a tres millones de dólares en 1972. Dentro de este apartado tuvieron importancia tanto el hecho de haberse producido una reducción en el ritmo de amortizaciones como la concesión de dos créditos, uno de Eximbank y otro del Banco Mundial, y la emisión de obligaciones del I.N.I.M. en septiembre de 1972.

A la 1,30 de la madrugada

Los trabajadores de "Intelhorce" desalojados de la catedral

● HAN SIDO READMITIDOS MIL PRODUCTORES Y EL RESTO- AUNQUE DESPEDIDOS- PODRAN SOLICITAR LA READMISION

MALAGA, 4 (Europa Press).— Con el desalojo de los trabajadores; de "Intelhorce" de la catedral de Málaga, a la 1,30 de esta madrugada, tras el plazo de 10 minutos concedido por el oficial que mandaba la fuerza pública, ha terminado el conflicto iniciado el pasado jueves por los citados productores. No hubo detenciones y la salida se hizo en perfecto orden y sin incidentes.

Sobre las once de la noche el obispo de la diócesis dirigió la palabra a los enclaustrados afirmando que estaba profundamente preocupado por el problema económico, que tantos días de paro podía producir en los hogares de dichos trabajadores. Dijo también que su misión y poder de obispo no alcanzaba a resolver estos problemas.

Por su parte la dirección de "Intelhorce" dirigió ayer cartas de readmisión para 1000 de sus trabajadores. El resto de los empleados podrán solicitar el reingreso.

Los readmitidos, a los que la empresa considera que no tuvieron parte ni responsabilidad en los sucesos, cobrarán los atrasos correspondientes a julio y agosto durante el mes de septiembre y asimismo percibirán las retribuciones correspondientes a los días que no han trabajado en la nómina de septiembre, que se confeccionará con arreglo a los nuevos salarios pactados en el convenio.

El resto de los trabajadores no admitidos, podrán solicitar su readmisión hasta el día 7 del presente mes, con las mismas condiciones de sueldo, antigüedad, pagas extras y demás conceptos retributivos, con las subidas correspondientes acordadas en el convenio. Igualmente se les abonará los atrasos de los meses de julio y agosto, pero no recibirán las primas de producción.

DOS VOCALES DE LA FEDERACION DE PADRES DE FAMILIA OPINAN SOBRE LA REESTRUCTURACION DEL CALENDARIO UNIVERSITARIO

Se produciría una hecatombe

● SI EN ALGUNA RAMA DE LA ECONOMIA DEL PAIS SUCEDIERA LO QUE OCURRE CON LA UNIVERSIDAD

BARCELONA, 4. (Europa Press).— "Si en alguna rama de la economía del país sucediera lo que ocurre con la Universidad, se produciría una hecatombe", ha declarado el señor Juliá, vocal de la Federación de Asociaciones de Padres de Familia y Padres de Alumnos, respecto al tema de la reestructuración del calendario universitario, según publica hoy "La Vanguardia". De confirmarse dicha reorganización, el curso daría comienzo el 1 de enero y finalizaría el 31 de diciembre.

El señor Juliá añade que debería hacerse una consulta general para no caer "en el peligro de hacer de conejillos de indias", y afirma: "A la angustia que estamos viviendo los padres de familia con respecto a si los jóvenes en edad universitaria podrán ocupar plaza en la Universidad, esta decisión agrava la situación y crea un estado de frustración en los alumnos al contemplar el panorama que la misma ofrece".

El señor Juliá indica también que la decisión de reestructurar el calendario universitario podría no convertirse en definitiva, si al año siguiente por ejemplo, fuese reemplazado el titular de Educación, si la reforma universitaria no respondiese a un plan oficial general. Y opina que "con la reiteración de estos problemas universitarios son más y más las generaciones de jóvenes bachilleres que llegan a las aulas sin la ilusión que cabría esperar, sino todo lo contrario, escépticos y decepcionados de antemano, causando con ello graves quebrantos sociales y económicos a muchas familias y al país entero".

Por otra parte, el señor Humet, también vocal de la Federación ha señalado que en este tema ha faltado participación, y que los centros de decisión han sido muy reducidos y a un nivel muy elevado. Añade después que si bien en la Universidad se han hecho más o menos edificios, a pesar de que todavía faltan, lo que no se ha podido hacer es la estructura educativa.

Según "La Vanguardia", la Federación ha autorizado a estos dos vocales para hacer las citadas declaraciones, aunque la federación prefiere, por el momento, no hacer ninguna declaración oficial.

● "EL ARRIERO", EN GRAVE ESTADO

MURCIA, 4 (Cifra).— El estado del novillero Enrique Fernández Fernández, "El Arriero", a la una de la madrugada, de hoy, era estacionario, dentro de la gravedad, según ha informado a

"Cifra, su apoderado, José Cañas. "El Arriero" fue intervenido ayer por el doctor Sánchez-Parra Jaén, en el hospital provincial de Murcia, al que fue trasladado desde la enfermería de la plaza de toros de Calasparra.

● LOS CARDENALES TARANCON Y BUENO MONREAL, EN ROMA

INFORMARAN A LA SANTA SEDE SOBRE LA CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA

MADRID, 4 (Europa Press).— Desde las primeras horas de la tarde de ayer se encuentran en Roma los cardenales Enrique y Tarancón, y Bueno Monreal, presidente y vicepresidente, respectivamente, de la Conferencia Episcopal Española, según nota facilitada por el Gabinete de prensa del cardenal Tarancón.

La misma nota añade que el motivo de dicho viaje es informar a la Santa Sede de la marcha de la Conferencia Episcopal Española. Estas entrevistas se encuadran en las relaciones habituales entre las conferencias episcopales y los organismos centrales de la Iglesia. En el caso de España, obedecen a un acuerdo ya antiguo de la asamblea episcopal.

ESPAÑA-C.E.E.

LOS DIAS 25, 26, 27 Y 28

SEGUNDA TANDA DE NEGOCIACIONES

MADRID, 4. (Cifra).— Los próximos días 25, 26, 27 y 28 de septiembre tendrá lugar en Bruselas la segunda ronda de negociaciones España-Mercado Común para el establecimiento de un acuerdo que sustituya al de junio de 1970.

Las conversaciones se desarrollarán con grupos de trabajo por separado en los sectores agrícola, industrial, aspectos generales, etcétera, y se estima que la delegación negociadora española será esencialmente la misma que en el pasado julio abrió la negociación del nuevo

MINISTRO DE COMERCIO

● EN LA EPOCA EN QUE VIVIMOS

Hemos de esforzarnos por



mantener actitudes de concordia

ALICANTE, 4. (Europa Press).— En la catedral de Orihuela (Alicante) han sido investidos caballeros de San Antón el ministro de Comercio, don Agustín Cotruello, el capitán general de Cataluña, teniente general Bañuls Navarro, y el secretario general adjunto de la Organización Sindical, señor Iglesias Selgas.

Actuó como padrino monseñor Almarcha, obispo dimisionario de León y asesor nacional de la asesoría religiosa de la Organización Sindical, el cual presentó a los nuevos caballeros y les cedió luego la palabra.

Durante su intervención, el señor Cotruello agradeció la distinción y afirmó que "en la época en que vivimos, en la que se acentúan los conflictos y enfrentamientos, que algunos, podríamos decir que con morboso empeño, tratan de ahondar, hemos de esforzarnos por mantener actitudes de concordia y buscar incansablemente los elementos que, dentro del pluralismo natural, unan a los hombres".

"El avance de la economía, que en nuestros días absorbe gran parte de la atención general —añadió—, se basa en el trabajo y el capital, adecuadamente integrados en la empresa, pero ni uno ni otro pueden actuar sin que estén garantizadas la seguridad y la paz".

Sobre la vida militar afirmó que los hombres de la milicia "solo podrán ejercer su misión en una sociedad que crea en la justicia, ya que, los estamos viendo todos los días, la fuerza de los soldados está, tanto como en sus armas, en los principios morales que los mueven".

En cuanto a la vida religiosa, por último, señaló que "los sentimientos religiosos, por referirse a las relaciones del hombre con Dios, constituyen una experiencia personal de cada uno, que sólo puede relacionarse a partir de nuestra total libertad interior; una razón más para que la libertad se entronice entre los grandes valores humanos".

ANTE LOS BROTES DE COLERA

● EN LA JEFATURA DE SANIDAD DE MADRID SE HA MULTIPLICADO POR CIEN LA AFLUENCIA DE PERSONAS PARA VACUNARSE

MADRID, 4. (Europa Press).— Como consecuencia del brote de cólera registrado días atrás en Italia y en otros países, en la Jefatura Provincial de Sanidad de Madrid se han multiplicado prácticamente por cien el número de personas que todos los días se vacunan contra la misma y otras enfermedades antes de viajar al extranjero. Ante la entrada del citado organismo se forman colas que en algunos casos llegan a los cien metros de longitud y a veces es necesario esperar hasta dos horas para ser inmunizado.

En la mayoría de los casos, las personas que se vacunan estos días lo hacen ante la necesidad de salir al extranjero y obtener el correspondiente certificado internacional —que en algunos de dichos países se precisa luego para poder regresar de ellos—, pero también se dan las situaciones de personas que desean inocularse la vacuna simplemente por el temor de contraer la enfermedad, de la que en España no ha habido víctimas.

de España y proteja tanto los intereses industriales como los agrícolas, especialmente después del ensanchamiento de la Comunidad a nueve miembros.

EN OCTUBRE, NEGOCIACIONES CON LA "EFTA"

MADRID, 4. (Cifra).— El próximo mes de octubre, comenzarán las negociaciones España-Efta, tendentes al establecimiento de un posible acuerdo comercial, según se señala el fuentes bien informadas.

Se descarta que España vaya a firmar un acuerdo de integración con la citada asociación de libre cambio, aunque si se da como factible un acuerdo comercial, sobre todo si se tienen en cuenta los respectivos convenios que ambas partes mantienen con la Comunidad Económica Europea.

La postura española se basa en la integración plena de España a la C.E.E. aunque con los plazos precisos de adaptación mientras se llega a dicha integración, se trata de conseguir un acuerdo que contemple la esencia europea

Diputación de Huesca

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BILBAO

En el estado actual de la economía

El Gobierno cuenta con los resortes precisos para salir airoso

● LA EXPANSION ECONOMICA PUEDE CONTINUAR SI SE FRENAN LAS ALZAS DE PRECIOS

BILBAO, 4 (Europa Press).— La economía española viene disfrutando desde hace casi dos años de un franco proceso de expansión, que por el momento no tiene signos de debilitarse ni de ser interrumpido bruscamente, afirma un artículo publicado en la revista "Información", editada por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.

El artículo —que firma don Jesús Dorao Lanzagorta, jefe del Servicio de Estudios de la Cámara— añade que los resultados de las encuestas de opinión empresariales arrojan unas expectativas optimistas a corto plazo, con lo cual el signo expansivo de la coyuntura está asegurado por lo menos hasta el próximo otoño, y con ello prácticamente todo el ejercicio de 1973, en el que las empresas van a obtener unos beneficios bastante notables, por regla general.

El señor Dorao Lanzagorta cita las siguientes cuatro observaciones respecto al futuro:

a) El proceso de expansión nos está conduciendo, como ya hemos afirmado anteriormente, a la utilización total de los recursos, pudiendo existir en los próximos meses tensiones en la mano de obra y en la adquisición de materias primas.

b) La inversión sigue pulsando fuertemente, lo cual demuestra que el intenso proceso de capitalización de la economía continúa, sin que hasta el momento existan síntomas de desfallecimiento.

c) Es probable que el consumo privado pueda acelerarse como consecuencia de las últimas alzas salariales aunque las elevaciones de precios actúen en sentido contrario, al restar capacidad adquisitiva a las masas.

d) Las exportaciones han experimentado una pequeña desaceleración, y por el contrario, está aumentando el ritmo importador, como lo demuestran los incrementos espectaculares de las licencias.

EL GOBIERNO CUENTA CON LOS RESORTES PRECISOS

"Creemos sinceramente —asegura el articulista— que en el estado actual de la economía española el Gobierno cuenta con los resortes precisos en su mano como para salir airoso de la delicada encrucijada actual y prolongar el ciclo expansivo, por lo menos durante otro año, máxime cuando la coyuntura internacional se encuentra asimismo en auge".

Por primera vez desde nuestra guerra civil —continúa—, hemos conseguido una fuerte tasa de crecimiento, unida a un importante superavit de la balanza de pagos, que nos hace pensar seriamente en la posibilidad de conseguir desarrollos aún más importantes".

PELIGRO, LA INFLACION

El señor Dorao Lanzagorta señala por último que el ritmo expansivo de la economía española podrá mantenerse en el año próximo si las autoridades económicas consiguen evitar la inflación galopante, basada en alzas de precios que en algunos de los últimos meses superaron el 1 por 100. "Si la inflación la controlamos por debajo del 10 por 100 anual, las tensiones internacionales nos permiten no perder competitividad, y seguir con fuertes ritmos de crecimiento de nuestro producto nacional bruto".

PERO NO PASO A RECOGERLAS

LA ETA LE "PEDIA" 200.000 PESETAS

PAMPLONA, 4. (Europa Press).— Según se ha sabido hoy, hace unos días, una persona adinerada que vive en una localidad navarra próxima a Irurzun recibió una carta, con la firma de la organización ilegal ETA, en la que se le indicaba, bajo amenazas, que depositara la cantidad de 200.000 pesetas en un lugar señalado en la misiva.

No se descarta la posibilidad de que el autor del mensaje buscara el dinero, pero se da por probable que no se trate de la ETA, puesto que los argumentos en este sentido señalan que el tono literario de la carta resulta un tanto juvenil, como de haberla redactado un muchacho muy joven.

Por otra parte, el sábado pasado dos personas, de acuerdo con las instrucciones contenidas en la carta, se fueron con el dinero al lugar de la cita, pero allí no apareció nadie.

● LIBERTAD CONDICIONAL A 63 PENADOS

MADRID, 4 (Europa Press).— Ha sido concedida la libertad condicional a sesenta y tres personas, en virtud de una orden del Ministerio de Justicia que hoy aparece en el Boletín Oficial del Estado. Entre los beneficiados con esta orden figuran cinco mujeres, dos de las cuales son extranjeras que se hallaban cumpliendo condena en el centro penitenciario de mujeres de Alcalá de Henares.

UNA SINTONIA AMISTOSA

radio juventud

MAÑANA, MIERCOLES

"MUSICAL DE ESPAÑA". A las 11.30.

"ZARAGOZA-INFORMACIONES". A las 14.15.

"ESPECIAL VACACIONES". A las 13.00

"LA JORNADA DEPORTIVA". A las 21.00

"CINE-MUSICA". A las 21.15.

"NOCHE DE ESTRELLAS". A las 22.30.

"EL CONCIERTO". A las 23.00

Onda Media y Frecuencia Modulada.

CADENA AZUL DE RADIODIFUSION

ALTOS CARGOS DE THE FIRESTONE TIRE Y RUBBER COMPANY VISITAN LA FACTORIA DE BILBAO

Los señores Richard A. Ritey y Robert P. Beasley, presidente y vicepresidente en funciones, respectivamente de la firma The Firestone Tire y Rubber Company, de Akron, visitaron la fábrica de Firestone Hispania en Bilbao, durante los días 27 y 28 de Agosto.

En esta visita celebraron conversaciones con los consejeros y directivos de Firestone Hispania, referentes a la ampliación de los servicios de Firestone en España.

En un futuro próximo, Firestone Hispania construirá su tercera planta de neumáticos en un emplazamiento aún pendiente de fijar, y una nueva fábrica de ruedas y llantas para coches de turismo en Burgos. También es posible que la Compañía construya una nueva planta para otros productos no relacionados con la industria del automóvil.

El Sr. Richard A. Riley declaró que, en su opinión, España tiene un gran futuro industrial.

CAMPEONATO JUNIOR DE HOCKEY SOBRE PATINES

ESPAÑA, CAMPEONA de EUROPA

PASO DE ARCOS (Portugal), 4 (Alfil).— La selección española junior de hockey sobre patines se ha proclamado campeona de Europa en esta modalidad deportiva, al término del XIII Campeonato de Europa de la especialidad, que ha venido disputándose en la localidad portuguesa de Paso de Arcos, cerca de Lisboa.

Los resultados de la jornada de ayer fueron los siguientes:

Francia 3, Suiza 1
España 4, Alemania Occidental 1
Portugal 4, Italia 3

Con este resultado España ha conseguido finalmente arrebatar el título europeo a Portugal, al término de una muy reñida competición. La Clasificación final general queda así:

España 11 puntos.
Portugal, 10
Holanda, 8
Italia, 5

Suiza, 4
Francia, 4
Alemania Occidental, 0

El jugador más destacado del torneo ha sido el español Giral, lo que ha sido refrendado tanto por las reacciones de los espectadores como por los comentarios de la crítica especializada. Es de resaltar el extraordinario comportamiento del público, entregado totalmente a España, que venció y convenció en una excelente exhibición de hockey. El público, puesto en pie, ovacionó largamente a España.

El partido con Alemania fue muy bien llevado por nuestra selección, con mucha serenidad. El primer gol fue marcado por Centel, a los dos minutos y 28 segundos. Posteriormente a los cinco minutos y un segundo, Giral consiguió el segundo tanto, suerte que repetiría este mismo jugador a los siete minutos y 52 segundos. Así

terminó el primer tiempo, con el resultado de tres goles a cero a favor de España.

Ya en la 2.ª mitad, Alemania marcó, por mediación de Schwieler, a los diez minutos y 46 segundos. A los 11 minutos y 40 segundos, López, quien hacía su presentación en la selección española, consiguió el 4-1 definitivo.

Arbitró el señor Cesta, en Italia, quien estuvo muy bien en sus decisiones, a tono con el partido.

Finalizada la entrega de trofeos, España dió dos vueltas a la pista, obligada por las aclamaciones del público. Ovación clamorosa y justo reconocimiento del mejor equipo del torneo. La selección española junior de hockey sobre patines ha dedicado su triunfo al delegado nacional de Educación Física y Deportes, Juan Gich, por medio de un telegrama.

CIRCO DE BRUXELAS

Atendiendo las peticiones del público y por querer que todos los niños zaragozanos vean a FURIA, PRORROGAMOS HASTA EL DOMINGO con dos funciones diarias: 6 y 8,30 tarde

Diputación de Huesca

20 Años de historia



La ruta del bibliobús durante el mes de septiembre

Hecha la presentación del nuevo servicio móvil de Bibliotecas en los barrios y provincia de Zaragoza, comienza el servicio de préstamo en las rutas que señalamos a continuación. El préstamo de libros es totalmente gratuito. Únicamente se solicitan 10 pts. en el momento de la inscripción y de forma voluntaria. Se pretende que el beneficio de los libros pueda llegar a toda persona que mediante su propio esfuerzo intente una mejor preparación cultural o técnica.

RUTAS DEL BIBLIOBUS, MES DE SEPTIEMBRE

- Día 4.— Muel Mezalocha. Villanueva. Fuendotodos. Jaulín.
 Día 5.— San Mateo de Gállego. Peñaflo. Villanueva de Gállego. Arrabal (c/ Valle de Oza, 7) a las 5'30 de la tarde.
 Día 6.— Farasdués, Asín, Luesia, Uncastillo, Layana.
 Día 7.— Juslibol. Barrio de la Quírmica (c/ Río Alcanadre, 11 horas). Barrio Oliver (Grupo Escolar 4 P.M.) Valdefierro (Plaza Inmaculada, 5'15)
 Día 8.— El Burgo. La Cartuja. Las Fuentes (c/ Sto. Domingo de Silos, 1 P.M.) La Paz (c/ Oviedo 4'30) Torrero (Plaza de las Canteras 5'45)
 Día 11.— El Frasno. Morata, Ricla. La Muela.
 Día 12.— Botorrita. Marfa de Huerva. Cadrete y Cuarte. Casablanca (c/ Embarcadero, 6'30)
 Día 13.— Mallén. Frescano. Agón. Bembibre. Magallón.
 Día 14.— Utebo. Monzalbarba. Casetas. Garrapinillos. Miralbuena.
 Día 15.— Lecinena. Perdiguera. Villamayor. Montañana
 Día 18.— Erla. Ardisa. Fuendeluna. Marraco. Piedratajada. Las Pedrosas.
 Día 19.— Ruta del día 5.
 Día 20.— Bujaraloz. La Almolda. Monegrillo. Farlete.
 Día 21.— Ruta del día 7.
 Día 22.— Ruta del día 8.
 Día 25.— Osera. Villafranca de Ebro. Nuez de Ebro. Alfajarín. Puebla de Alfindén.
 Día 26.— Ruta del día 12.
 Día 27.— Maluenda. Paracuellos de Jiloca. Alhama. Buberca. Terrer.
 Día 28.— Ruta del día 14.
 Día 29.— Ruta del día 15.

Bar TILO

¡ATENCIÓN, ÚNICO EN ZARAGOZA!

MIÉRCOLES:

Tres Platos, Pan, Vino y Postre, 50 Ptas. Bodas, Bautizos, Comuniones, Banquetes.

Sangenis, 33 y 35 - Zaragoza

SOPA DE COCIDO
 COCIDO DE GARBANZOS
 CARNE EN SALSA



Seguramente que usted, lector, ha reconocido en el acto el edificio que tiene ante su vista.

Está enclavado en la calle San Vicente de Paul esquina a don Juan de Aragón. Preguntado un experto amigo sobre el estilo arquitectónico de tan original inmueble ha dejado escrito lo siguiente:

"Por una parte tiene influencias del mudéjar aragonés, ya que está construido en ladrillo, formando dibujos geométricos y ajedrezados

incluyendo a la vez cerámica como decoración (El informe técnico lo ha dado a través de la fotografía).

Tiene reminiscencias modernistas juntamente a otras aragonesas en las balconadas. En suma, es una especie de engendro que siendo al parecer una edificación actual, está fuera de lugar en esta época. No obstante hay aberraciones constructivas mayores y nadie se da por enterado...

Pero a nosotros, más que la arquitectura en sí, más o menos discutida de este singular edificio, lo que nos interesa poner sobre el tapete es sus veintitantos años de historia.

Porque haya de saber el que lo ignore —aunque muchos de los lectores suponemos que ya están al cabo de la calle—, que esta casa ubicada exactamente en el número 34. de la calle San Vicente Paul hace la friolera de veinte, veinticinco años? que se comenzó a edificar.

Aquí dudan nuestros informantes. Pero es igual. Lo que nos importa decir es que el inmueble está sin terminar. Que allí hace años que no hay la más mínima prueba de actividad. Que nos hemos acercado a la entrada de la casa y hemos comprobado el estado de abandono y suciedad en que se encuentra, que...

En fin, para qué más. Suponemos que cuando se le concedió el derecho de construir al propietario, nadie podía pensar que a estas alturas, después de un cuarto de siglo, iba a continuar la cosa todavía pendiente.

Es posible que en términos generales no se señalen plazos de terminación de obras. Pero entendemos que en estos casos excepcionales, las medidas también deben ser de excepción.

Santo y bueno que un señor propietario en una finca situada a extrarradio de la ciudad se tome los años que le venga en gana para dar fin a su tarea. Después de todo él solo se perjudica.

Pero hacer lo propio en un punto céntrico de una ciudad de más de medio millón de habitantes, no es lo mismo.

Entran en juego intereses económicos, sociales y aún humanos, que no pertenecen exclusivamente al acervo particular.

Suponemos, que dentro de veinticinco años no volveremos a hablar de este insólito caso. De verdad que por la parte que nos toca no nos importaría gran cosa. Pero quién sabe, a lo mejor tienen ocasión de hacerlo nuestros descendientes.

Antonio SARRIA

I Cursillo de perfeccionamiento para médicos rurales

Organizado por el Centro de Rehabilitación y Traumatología de la Ciudad Sanitaria "José Antonio" de la Seguridad Social en Zaragoza, se convocan a vía experimental unos cursillos de perfeccionamiento sanitario para médicos rurales, para informar y hacer una puesta al día, cada año, de los temas más frecuentes en la práctica diaria.

El cursillo está programado los fines de semana viernes y sábado. En cada fin de semana se repetirá el cursillo, para un máximo de 50 médicos cursillistas, que serán becados por la Seguridad Social hasta un total de 300 médicos, repartidos en 6 fines de semana.

Temas a tratar este año:
 "Asistencia de urgencia al traumatizado de tráfico".

"Tratamiento de urgencia de los quemados".
 "Tratamiento de urgencia de las fracturas y luxaciones".

"Principios básicos de la asistencia al anciano encamado".

"Actitud del Médico ante los accidentes vasculares cerebrales".

"Patología del pie".

Septiembre 21 - 22

Octubre 26 - 27

Noviembre 2 - 3; 9 - 10; 16 - 17; 23 - 24.

Será desarrollado por los Médicos de los Servicios de Neurocirugía, Traumatología, Cirugía Ortopédica, Cirugía Plástica y Quemados y Rehabilitación, que dirigen respectivamente los Dres. S. Ucar, E. Pelegrín, A. Herrera, G. Cimorra y J.L. Pérez de Heredia.

El cursillo empieza a las 8 de la mañana del viernes y termina el sábado a las 20,00 horas.

Los cursillistas harán vida hospitalaria los 2 días y además, se expondrán en coloquios abiertos los temas antedichos.

Podrán inscribirse los médicos de la Seguridad Social que lo soliciten, aunque no ejerzan en distritos rurales, pero sólo tendrán derecho a la bolsa de viaje los 300 primeros inscritos y aceptados, si residen fuera de Zaragoza, a ser posible de las regiones de Aragón, Rioja, Navarra y Soria.

Los médicos no pertenecientes a la Seguridad Social, sólo podrán asistir a mesas redondas y clases teóricas.

Fecha límite de inscripción 15 de septiembre de 1973, en la Secretaría del Centro de Rehabilitación y Traumatología de la Ciudad Sanitaria "José Antonio" de la S.S. de Zaragoza.

INTERROGANTES ZARAGOZANOS

¿POR QUE estos interrogantes al cabo de nueve meses que llevan en gestación siguen siendo interrogantes y hay necesidad de repetirlos en esta mini-sección?

¿CUANDO va a ser convertido el Ebro en la principal atracción urbana, turística y recreativa de la ciudad, para lo cual lo primero es limpiar de inmundicias la parte de junto al puente de Santiago y de dragar la parte que va del puente de Piedra al de Hierro?

¿POR QUE no se intenta prolongar la calle General-Franco —sin apenas derribos— hasta la fachada del palacio de la Aljafería logrando allí la mejor plaza de Zaragoza y colocando en su centro la estatua ecuestre de Palafox, con quien la ciudad sigue en deuda en monumento, en imposibilidad de visitar su tumba y en convertir en museo su casa?

¿CUANDO se termina de ornamentar el monumento a los Caídos en la Plaza del Pilar, según proyecto original y prometido en 1954 "tan pronto terminara el Congreso Mariano", y se trata de lograr una magnífica plaza que no sea garaje?

¿POR QUE no se explica las razones urbanísticas que mueven a no prolongar la plaza del Pilar hasta las calles Prudencio y Santiago, a seguir los porches de la citada plaza hasta la catedral de La Seo, y a edificar en el mismísimo centro de la plaza de Salamero y a anular lo que pudo ser grandiosa plaza de la Puerta del Carmen?

¿CUANDO va a haber una "Operación Aceras" que ponga al día, como el asfalto a las calzadas, el medio usual del sufrido peatón zaragozano para lo que se podía comenzar con la calle Alfonso —mientras llega la utopía de convertirla en peatonal— y por las de Fernando el Católico totalmente intransitables?

¿POR QUE la Vía Imperial no sigue la línea recta en ninguno de sus tramos —ni siquiera de la iglesia de Santiago a la Puerta del Carmen— y se dice hace falta derribar la iglesia de los escolapios, que a simple vista en el plano, no le afecta en línea recta?

¿CUANDO se decidirá la formación de una auténtica Biblioteca zaragozana reuniendo fondos tan ricos como desconocidos como los de los Casinos, Diputación, Ayuntamiento, Sociedad de Amigos del País, San Carlos, etc. en el pronto vacante edificio de la Facultad de Medicina?

Ernesto SANCHEZ GARCIA

el tiempo

Nubosidad de evolución diurna. Neblinas y calimas matinales. Vientos flojos de dirección variable con predominio del Levante. No existirá cambios en las temperaturas.

En Zaragoza la temperatura máxima fue de 32,3 grados a las 16,10 horas y la mínima 16,5 grados a las 7 horas.

Viento dominante: Este. Máximo del Este Suroeste 28 km. a las 4,30 horas.

Presión atmosférica 764,9 milímetros. Insolación 11,42 horas. Humedad relativa del aire 63 por ciento.

Candanchú	22-10
Daroca	32
Lérida	32-16
Logroño	32-17
Monflorite	32-18
Pamplona	33-17
Soria	31-17
Diputación de Huesca	

¿Antigua Estrellita Castro?

“Más viejo es El Escorial...” ¡Y VAYA MARAVILLA!

ARMO el “taco” en “Cancéla” que yo lo ví. La sala, por la tarde, estaba abarrotada de gente joven. Cuando sale se ponen de pie para aplaudir, porque ella se los acaba de meter en los bolsillos diciéndoles:

— ¡Viva la madre que os alumbró a todos!
A unos jóvenes que estaban a mi lado, les pregunté:
— Es como si cantase vuestra abuela, ¿verdad, chavales?

— Es mucho más. Ya lo ve usted. Ni la niña del biquini nos ha hecho levantar de la silla, y mire que está de bien. Pero es que esta señora tiene electricidad



Con su chal de lunares y sin una arruga en la cara, aquí está Estrellita Castro, con el autor de este reportaje, y paseando por Zaragoza, a la grupa de una jaca imaginaria, llamada tiempo, que corre y que galopa cortando el viento...

española. Si no te levantas del asiento, se te quemará el pantalón.

Y otra pregunta a los jóvenes.
— ¿Creeis vosotros que dentro de 50 años algún artista hará vibrar las canciones de hoy, como esta señora las de ayer?

— ¡Qué va! Ni los nietos de Raphael le aplaudirán así.

Cuando le cuento todo esto a Estrellita Castro, paseando por Zaragoza me dice que sí, que la juventud sabe lo que se dice.

MAS JOVEN QUE EL ESCORIAL

— Sí, sí. De acuerdo. ¿Pero cuántos años le faltan a usted para ser joven?

— Los mismos que a El Escorial pa ser más guapo. Porque más viejito es él... ¡y vaya maraviya!

Me cuenta que su estrella preferida de ahora mismo, por buena artista y buena chica, es Carmen Sevilla, y yo le pregunto que si le parece bonito que la señora de Algueró haga “destape”.

— ¡Oh, no! Eso es feísimo aunque lo que se enseñe sea tan guapo como eya. No tiene nesecidá de destaparze pa triunfá, que ze lo digo yo.

— ¿Por qué duran ahora tan poco las estrellas, Estrella Castro?

— ¿Por qué ha de sé? Porque no han viajao en tersera, mi niño. Porque van en los “teres” o en aviación. Antes nos hasiamos estrellas sudando la gota gorda en los trenes, aquellos que si querías ir ar retretito, tenias que apearte en la primera estación, porque ayí no había ni de ezo. Me fio de ustés, ¿eh? Me fio y de verdá. ¿Y zabe por qué? Puez porque la madre de Esteso me ha contaio hasen unas fotos fenomenales y claro, si ensima er modelo ez como yo...

— Zale usté de noche, mira pa er sielo y lo ve cuajao de estrellas. Mira pa er sine o la televisión y le paza iguá. Don José María Pemán ya me lo dise: Estrellas hay muchas, pero Estrellita sólo hay una y desde que me bautisaron como Estrella de España, mire como está la “costelación”, todas son argo de España. Paca de España, Rosa de España. Pero to sea dicho con muchísimo respeto.

He salido —porque se puede— a darme un garbeo por Zaragoza con Estrellita Castro. Me dice que no ha dormido pensando en las fotografías que se le van a hacer. Me pregunta que si está tan guapa como ayer y le respondo que, pero menos que mañana. Acerca los ojos a mi voz y parpadea para verme mejor. Por eso le pregunto:

UN CARACOL ANCLADO EN LA FRENTE

— ¿A quién le reza más, a Santa Lucía o a la Macarena?

— A la Virgen del Carmen, ¡digo! Cuando pierdo



arguna coza, ella me dise donde está. Y cuando quiero pillá un tazi, me lo busca y me lo trae. Ella es mi guía. ¿Y zabe usté una coza? Cuando llevo a Saragosa, ante de tirá pa el Hotel, con maletas y to, me meto en el Pilá.

— ¿Cuántas veces se habrá peinado Estrellita Castro ese caracol que lleva allí varado en su frente, hace tantísimos años?

— La tira, hijo, la tira. Ponga uzté que millones de vese. ¡Es mi emblema!

Hablamos de antiguas canciones, de viejos músicos, de cuando Padilla y la Piquer. Y tiene un recuerdo emocionado para la muerte de un poeta de cuerpo entero: José Antonio Ochaíta, a quien muchos sólo han conocido por las letras de “Sortija de oro” y “El porompompero”, pero que fue mucho más que un letrista de cantables.

— ¡Pobresillo! Ha muerto como nació. Disiendo verso. Yo le canté “La Masilenta” y otras cosas muy buenas. Era tan gran poeta que se salía de los versos de la cansión.

LO QUE VALE Y LO QUE COBRA

— ¿Y cuánto cobra Estrellita Castro, ahora?
— Tó lo que me quien da. A los empresario le digo: ¡Ya basta, hijo! ¡Qué manera de sortar parneses cuando me veis!

— ¿Y en la Televisión?
— Como en mi caza estoy ayí. Hazta una cama y tó me puzieron un día que me caí. Y me pagan más de lo que quiero. Por lo menoz a mí.

Estrellita Castro nos ha dicho adiós, apretándonos cariñosamente la mano y acercándonos la mejilla para el beso. Han sido diez minutos inolvidables. Efectivamente las estrellas, con la antigüedad, ganan en brillo. Jamás estuvo Estrella Castro tan refulgente, como hoy. Vayan a verla y si, tienen edad, la perderán a su contacto. Compruébenlo.

M. Angel BRUNET
Fotos: García Luna.

YA SE SABE

Los mejores
MARISCOS
SIEMPRE

COSTA
VASCA

VALENZUELA, 13
ZARAGOZA

REAL ZARAGOZA CLUB DEPORTIVO

COBRANZA DE RECIBOS DE SOCIOS ANUALES
Y MENSUALES — TEMPORADA 1973-1974

Se ruega a los señores socios, ante la imposibilidad de pasar al cobro a domicilio los recibos ANUALES y MENSUALES que quedan pendientes de retirar y cuyos recibos serán precisos para presenciar el partido del próximo domingo Real Zaragoza - Real Club Celta, los recojan en las taquillas oficiales del Club, que a este fin ESTARAN ABIERTAS POR LA MAÑANA DE 11 A 1 Y POR LA TARDE DE 6'30 A 9'30.

Zaragoza, 4 de septiembre de 1973.

LAS GENTES ACUSAN A LA INDIA DE
ABRIR LAS COMPUERTAS DE SUS PRESAS
SIN PREVIO AVISO

Las RIADAS, UN CASTIGO "BIBLICO" PARA PAKISTAN

LARKANA | LEWIS M. SIMONS

LARKANA, (Pakistán), 4 (Crónica de "Washington Post" en exclusiva para "ARAGON/express").- Las inundaciones que ha sufrido el territorio del Pakistán, las más graves sufridas por este país del subcontinente asiático, han dejado como secuela millares de kilómetros cuadrados cubiertos por el lodo, lo que ha obligado a la evacuación de pueblos enteros cuyos residentes, que pueden contarse por millares, se han visto obligados a buscar como tabla de salvación las alturas geográficas, cubiertas por el barro, únicas posiciones donde poder aguardar que el desastre pueda vencerse.

Las inundaciones no se han limitado solamente a anegar extensas regiones, sino que además, han significado un tremendo golpe asestado contra la economía del Pakistán. Ahora el primer ministro, Zulfikar Ali Butho, se ve precisado de facilitar urgente ayuda a los damnificados por el desastre nacional y ver cómo atender a estos millares y millares de personas, pobres ya de por sí, que ahora se ven aún más empobrecidos por el bíblico castigo a que sus tierras se han visto sometidas.

El terrible alcance de los daños causados por unas inundaciones sin precedentes, han sido denunciados por un hombre anónimo, llamado Pathan Khan, quien con mirada ausente y aspecto desesperado ha explicado que "todo sucedió tan rápidamente que no nos dio tiempo ni para adoptar medidas". "Lo hemos perdido todo", añade totalmente abatido.

Pathan igual que los otros 800 habitantes de Kangan, se vieron obligados a huir precipitadamente al anunciar el ejército que iba a procederse a la voladura del tramo de canal que atravesaba su localidad a fin de salvar a la próxima ciudad de Larkana. Pero el drama no se abatía solamente sobre Kangan. Otras muchas localidades de la región sufrieron la misma suerte y en conjunto 33.000 personas se vieron obligadas a cobijarse en algún rincón de la capital o de sus alrededores, donde siguen hoy resignados a su nada envidiable suerte. Todos ellos han formado un conato de urbanización, formando una larga hilera de jergones y carretas.

Ali Bhuto ya ha anunciado que las reservas de que dispone el país pueden durar, a lo sumo, unos treinta días. En unas declaraciones hechas durante un viaje de inspección en helicóptero por las dos provincias inundadas por las increíbles riadas, el primer ministro ha manifestado que "ahora, cuando ya empezábamos a salir de nuestras pasadas dificultades y nuestra economía avanzaba hacia un estado de prosperidad, nos llega esta tremenda calamidad.

Es preciso establecer una valoración de estos daños y de lo que representan para el país, pero no exagero al precisar que esto representa un doloroso desastre a escala nacional".

Las inundaciones —que en Pakistán se atribuyen al hecho de que las autoridades de la India abrieran las compuertas de sus numerosas y bien alimentadas presas sin dar oportuno aviso a sus vecinos del subcontinente— han convertido en un mar la casi totalidad de las provincias de Sind y el Punjaba, donde no hace más de una semana se extendía una inacabable alfombra de verdor y de óptimas vegetaciones.

EL INCENDIO DE PORT-BOU

MIL HECTAREAS --DE MONTE BAJO Y PINAR-- DESTRUIDAS

GERONA, 4 (Europa Press).- ¡Al fin! quedó sofocado definitivamente el fuego forestal que durante tres días afectó la zona de Port Bou a Llansá y se extendió hacia Vilamaniscle. Se calcula que la extensión afectada ha sido de unas mil hectáreas, sobre todo de monte bajo y matorral, aunque también quemaron numerosos pinos pequeños, plantados con la repoblación forestal. Asimismo, el fuego afectó al tendido eléctrico y conducción de agua de las poblaciones de Llansá y Colera. Afortunadamente no se registraron daños personales, aunque las pérdidas son cuantiosas.

EL MAYOR INCENDIO DEL AÑO, SOFOCADO

ORENSE, 4 (Europa Press).- A las doce del mediodía de ayer, fue extinguido un incendio forestal iniciado veinticuatro horas antes en el momento de San Mamés, después de que el fuego hubiera destruido unas doscientas hectáreas de terreno, de las cuales un centenar estaban repobladas.

El incendio ha sido el mayor registrado en la provincia de Orense en lo que va de año. En los trabajos de extinción participaron guardias forestales, varios números de la guardia civil y vecindario de los pueblos próximos.

Según una primera evaluación del Instituto para la Conservación de la Naturaleza —ICONA— las pérdidas ascienden a tres millones de pesetas.

Por la B. I. C. de Valencia

La "organización de carteristas" de la Costa Brava, desarticulada

VALENCIA, 4 (Cifra).- Una organización de carteristas internacionales, que vivieron en Valencia y operaron especialmente en la provincia de Gerona, en la "Costa Brava" ha sido desarticulada por la Brigada Regional de Investigación Criminal de Valencia.

La pandilla estaba formada por un súbdito francés y seis mujeres españolas.

Este grupo, que contaba con medios propios de desplazamiento, dos coches, un "Simca 1501" matrícula francesa, y un "Seat 1430" así como medios económicos suficientes para hacerse pasar por turistas de cierta altura en cualquier punto de nuestra geografía abandonaron Valencia dirigiéndose hacia la Costa Brava, zona frecuentada por turismo más pudiente y por lo tanto con posibilidades de manejar dinero en efectivo, lo que tentó a la banda a establecerse en aquella zona.

Fijaron su residencia en la localidad de San Feliu de Guixols (Gerona), alquilando al efecto una vivienda donde permanecían los siete componentes, quienes donde en principio llevaron una vida en apariencia normal, se comportaban correctamente en sus relaciones con el vecindario, se acostaban temprano y nada hacía sospechar las actividades a que se dedicaban.

Su verdadero "trabajo" comenzaba en las primeras horas de la mañana, en que cogían sus coches y con atuendo veraniego como si fueran a disfrutar de las hermosas calas del lugar, se dirigían hacia las localidades donde suelen instalarse los populares "mercadillos" tan frecuentados por los turistas, donde las aglomeraciones son casi continuas y el público es portador del dinero para efectuar sus compras. Una vez en los referidos "mercadillos" se distribuían estratégicamente y comenzaban a "limpiar" los bolsillos ajenos con tal eficiencia y limpieza que en solo catorce días consiguieron apoderarse de más de trescientas mil pesetas, sin que en ningún momento la víctima se aperciese de lo que estaba

ocurriendo. El sistema empleado consistía en el llamado "picotazo" en el argot de la delincuencia y que consiste en sustraer la cartera valiéndose para ello de los dedos índice y corazón de la mano derecha.

CUNDE LA ALARMA

Los mercados visitados por el grupo fueron los de Blanes, Lloret de Mar, Palamós, Tossa de Mar, Llansá, San Antonio de Caonpe, Estarrit, La Bisbal y otros, y en todos ellos se dejó sentir la presencia de "pigueros" excepcionales que conseguían arrebatar todas las mañanas un buen número de carteras sin que en ningún momento llegasen a sospechar de ellos.

La alarma, sobre todo por parte de los extranjeros, principales "clientes" de la organización, se dejó sentir por la Costa Brava, pero los diversos servicios de vigilancia de la zona no consiguieron resultado positivo, por el momento.

La Brigada de Investigación Criminal de Valencia, alertada de los "destrozados" que se estaban produciendo en la referida costa, puso especial empeño en localizar a los autores, no descartando la posibilidad de que se tratase del grupo del que tenían noticias que a primeros de mes habían abandonado Valencia y en la actualidad estaban en ignorado paradero.

Montado el correspondiente servicio se consiguió detener a todos los componentes de la banda, resultando ser el súbdito extranjero M.O.N. de 29 años, y las españolas C.N.M. de 40 años, C.N.R. de 38 años, y M.M.J. de 20 años, a las cuales se les ocupó parte del dinero sustraído así como los dos vehículos que utilizaban para sus desplazamientos.

Todos los detenidos a excepción de la última reseñada, tienen un amplio historial delictivo en la especialidad.

Los encartados, en unión de los efectos ocupados, han sido puestos a disposición de la autoridad judicial competente.

TRES FRANCESES MUERTOS EN DOS ACCIDENTES DE TRAFICO

GERONA, 4 (Europa Press).- Tres súbditos franceses perdieron la vida en dos accidentes de tráfico ocurridos durante el pasado fin de semana en las cercanías de la población gerundense de Vidreras y en ambos casos al colisionar turismos de matrícula francesa contra sendos camiones.

Uno de los accidentes ocurrió en el cruce de la carretera de Vidreras con la salida de la autopista de Barcelona a Gerona al chocar el camión matrícula GE-66.675 con el turismo de matrícula francesa 334-HZ-19. A consecuencia de la colisión murieron la conductora de este último vehículo Rivasson Saulle, de 52 años y la usuaria Rachel Delpi, de 50, ambas vecinas de Brive.

En las inmediaciones de dicho lugar, el turismo francés 744-CZ-66 se desplazó por causas desconocidas hacia la izquierda de la calzada y fue a chocar frontalmente con el camión matrícula L-65.120, lo que provocó la muerte instantánea de su conductor Bernard Fernández Alcaraz, de 67 años, y heridas de consideración a su esposa Carmen.

DOS MUERTOS Y VARIOS HERIDOS EN UNA COLISION MULTIPLE

MATARO (Barcelona), 4 (Europa Press).- Una madre y su hijo resultaron muertos y otras cuatro personas sufrieron heridas de consideración en un accidente ocurrido en una carretera local, en el tramo llamado "Chalet Carreras" y dentro del término de Mataró, cuando un vehículo colisionó con otro tras un cambio de resante y se precipitó contra otros dos que se encontraban estacionados junto a la carretera.

El vehículo B-629.454 fué a chocar contra el B-5.717-W que circulaba en sentido contrario, y a continuación se estrelló contra el turismo B-460.787 que se encontraba al margen de la calzada y que fué el que resultó más afectado, al igual que sus ocupantes y afectó asimismo a un cuarto vehículo, matrícula B-877553, también estacionado junto a la carretera.

A consecuencia de las heridas sufridas, fallecieron posteriormente doña Mercedes Gómez Montes, de 35 años, y su hija, Montserrat Gómez, de tres meses de edad, ocupantes del turismo aparcado fuera de la calzada. Asimismo, sufrieron heridas de consideración otros dos hijos pequeños de doña Mercedes, así como su marido, Francisco Gómez Marín. Finalmente, Simón Martín Trujillo, ocupante del primer vehículo, sufrió heridas de pronóstico reservado.

GALERIAS de ARTE

GALERIA PRISMA

10 de Septiembre

Expone:

VIOLA

Temple, 10

GALERIA NAHARRO

Calle Manifestación 9

Plaza del Justicia

En breve.

ESCULTURA

Obras originales en hierro firmadas por su autor

Próximamente:

Pintor IMPRESIONISTA NUEVA TEMPORADA

GALERIA NAHARRO

CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día
CASA GALAN le ofrece
mayor economía

Casta Alvarez, 90 Teléf. 227644
ZARAGOZA

SALA LIBROS

EXPOSICION PERMANENTE

PINTORES

DE LA GALERIA

FUENCLARA, 2

WALDHEIM:

Al ver la tragedia del pueblo palestino

● ME HE CONVENCIDO DE LA URGENCIA CON QUE SE DEBE SOLUCIONAR LA SITUACION

AMMAN, 4 (Efe-Upi).- El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha salido esta mañana de Amman con destino a Argel, donde asistirá a la conferencia de países no alineados.

En el aeropuerto de Amman, Waldheim señaló que después de sus conversaciones con los dirigentes jordanos, entendía más exacta y objetivamente los problemas que se planteaban a este país.

"Estoy satisfecho, continuó diciendo, porque ahora me encuentro en mejores condiciones para adoptar una decisión sobre las medidas más convenientes a tomar cuando regrese a Nueva York".

El secretario de la ONU manifestó, también, que estaba contento de haber tenido la oportunidad de visitar un campo de refugiados en Jordania: "En las Naciones Unidas estamos intentando realizar los máximos esfuerzos y el Gobierno jordano, por su parte, nos ayuda en todo lo que puede, pero, después de comprobar personalmente la penosa situación de los refugiados y la tragedia del pueblo palestino, me he convencido de la urgencia con que se debe solucionar la situación".

Waldheim añadió que las Naciones Unidas tenían la clara intención de conseguir la paz para el Oriente Medio, paz basada en la seguridad, "Esta aspiración es compartida por la mayor parte de los habitantes de la zona y ello me anima a pensar que podemos realizar grandes progresos".

Manifestó, asimismo, que su visita a cierto número de países del Oriente Medio le habían proporcionado una idea de los problemas con que estos estados se estaban enfrentando. Finalmente, Waldheim anunció que presentaría un informe a la Asamblea General de las Naciones Unidas, dentro de las próximas semanas y que, a continuación, se decidirían las medidas a adoptar.



Kurt Waldheim charla con el Presidente de Israel, Ephraim Karzir, en su reciente visita a Jerusalén (Foto Ap-Europa Press).

Atentados terroristas en Chile

● EL OLEODUCTO DE VALPARAISO, VOLADO POR SEGUNDA VEZ

SANTIAGO DE CHILE, 4. (Efe).- Elementos terroristas desconocidos efectuaron nuevos atentados contra el oleoducto sur de la red nacional, en el sector de Malloa, a unos 100 kilómetros al sur. El oleoducto transportaba en esos momentos gas desde la refinería de Concepción a Santiago.

El domingo el oleoducto entre Valparaiso y Santiago fue volado por desconocidos, perdiéndose unos diez mil litros de gasolina de 120 octanos, especial para aeronaves. Hace un mes, otro sector del mismo fue volado igualmente, perdiéndose 150.000 litros de gas licuado y originando una gigantesca explosión que causó la muerte de dos personas, otras doce quedaron heridas y perecieron gran cantidad de animales.

Por otra parte, la vía férrea entre Santiago y el puerto de San Antonio, el segundo del país, fue volada en la madrugada del domingo en un tramo de cincuenta metros. El atentado paralizó todo el suministro de harina a la capital chilena, lo que fue causa de que ayer muchas panaderías no abrieran sus puertas.

● MAS PAROS GREMIALES POR LA CONFEDERACION UNICA PROFESIONAL DE CHILE

Mientras los propietarios de camiones cumplieron ayer cuarenta días de paro, diversas organizaciones profesionales y gremiales anunciaron la realización de movimientos similares, con excepción de la importante Confederación del Comercio Detallista.

La Confederación Unica Profesional de Chile (CUPROCH), acordó iniciar un paro a partir de hoy, martes, por razones internas de la organización y en solidaridad con los camioneros.

Igual medida tomaron los dirigentes gremiales de diecisiete de las veinticinco provincias de Chile. El acuerdo fue adoptado en Concepción y afecta a las provincias del sur. Se ignoran los efectos que pueda tener este movimiento. Los dirigentes "multigremiales" de esas provincias—comerciantes y profesionales— sostuvieron que "el actual Gobierno no debe seguir rigiendo los destinos del país", lo que demuestra una intencionalidad política.

CARDENAL MARTY:

ESPERO QUE NINGUN PAIS DEL MUNDO ACEPTE EL RODAJE DE "LOS AMORES DE JESUCRISTO"

● "LE DEFENDEREMOS HASTA EL FIN"

BREST (Francia), 4 (Efe).- "Deseo que ningún país del mundo acepte el rodaje de la película que sabéis" declaró el cardenal Marty en la homilía pronunciada el domingo en la fiesta del Gran Perdón de Folgoet, en Bretaña, en la región de Finisterre.

Se refería el arzobispo de París, sin querer nombrarla, a la película "La vida amorosa de Jesucristo" y expresó "la satisfacción de todos los católicos, así como de todos los hombres de buena voluntad, ante la decisión de las autoridades" francesas de prohibir en Francia la realización de la obra.

El cardenal Marty, que hablaba ante unas quince mil personas, dijo también: "Se habla mucho de Jesucristo: los periódicos, los libros, en el teatro, en películas, parece que para algunos el Evangelio y su autor constituyen una buena inversión financiera. La avidez de agrandar y el gusto por el escándalo arrastran entonces a excesos".

Dijo, por último, el arzobispo de París, que los cristianos defenderán hasta el fin de los tiempos a Jesucristo, "porque su preocupación mayor es la de parecerse a él" y que no se aceptaría nunca "que se ridiculice a nuestro Señor Jesucristo".

Las autoridades francesas decidieron la semana pasada la prohibición de la película, que ha sido subvencionada por el Gobierno danés y va a dirigir el realizador Jean Joergen Thorsen.

JOSEF ERTL:

"No queremos un estado jacobino"

● SINO RELACIONES LIBERALES ENTRE LA IGLESIA Y EL ESTADO

BONN, 4 (Efe).- El gobierno de Bonn no pretende alterar las actuales relaciones entre la Iglesia y el Estado, afirmó el canciller Brandt en relación con un proyecto, debatido actualmente en el seno del Partido Liberal, en el que se exige la total separación entre ambos poderes.

Brandt afirma que en la República Federal existe un amplio terreno de entendimiento entre Iglesia y Estado aunque añadió que el proyecto del partido Liberal sería debatido a su debido tiempo a nivel de coalición.

Por su parte, la sección regional bávara del Partido Liberal (FDP) rechaza la propuesta en tal sentido contenida en el documento "Tesis sobre las relaciones entre la Iglesia y el Estado".

El presidente del grupo bávaro y actual ministro de Agricultura, Josef Ertl, anunció hoy que la actitud de los liberales bávaros respecto a dicho documento es "bastante homogénea".

Ertl rechazó categóricamente la idea de conceder a las iglesias estatuto de corporación de derecho público. "No queremos un estado jacobino, agregó el ministro católico, sino relaciones liberales entre la Iglesia y el Estado"

MOSCU

ROBERT G. KAISER

EN TORNO AL TRATO DADO A LOS CIENTIFICOS Y ESCRITORES

Pravda: Otra campaña histérica de la prensa burguesa

MOSCU, 4 (Crónica de "Washington Post" especial para "ARAGON/exprés").- En respuesta al criticismo occidental sobre el tratado dado por la Unión Soviética a los intelectuales disidentes, el órgano del gobierno "Pravda" acusa hoy a "la prensa burguesa de lanzar otra campaña de histeria" contra la Unión Soviética.

Según el artículo de "Pravda" la verdadera razón de esta campaña es el temor que siente el occidente porque "las ideas del socialismo" se están haciendo cada vez más populares. "La distensión, fuerza a los imperialistas a intensificar todavía más la lucha ideológica contra la Unión Soviética", dice el artículo referido, y explica este hecho porque "la distensión demuestra patentemente, a cientos de millones de gentes oprimidas en los estados capitalistas, que el socialismo aventaja considerablemente a éstos".

El artículo reconoce que los recientes comentarios occidentales sobre la política soviética relativa a los disidentes se basan en unas entrevistas concedidas por el escritor Alejandro Soljenitsin y por el físico Andrés Sakharov y en un proceso político judicial incoado contra dos disidentes, en Moscú.

"Pravda" descalifica a Sakharov y a Soljenitsin como enemigos del socialismo. Respecto al juicio, el artículo sostiene que ha servido para demostrar "las maquinarias desplegadas a través de todo lo ancho del mundo" por "los periodistas burgueses destinados en Moscú", las cuales fueron inventadas por los disidentes moscovitas.

El artículo dice que en la Unión Soviética "todos los derechos democráticos y las libertades tienen un contenido real y no son conceptos únicamente formalistas, como en el capitalismo".

RODRIGUEZ MARTINEZ, EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 4 (Efe) - El ministro de Educación y Ciencia de España, Julio Rodríguez Martínez, llegará hoy a Chile en visita oficial de tres días.

En su programa de actividades el ministro español, se entrevistará con el presidente Salvador Allende.

CIRCO DE BRUXELAS

Atendiendo las peticiones del público y por querer que todos los niños zaragozanos vean a FURIA, PRORROGAMOS HASTA EL DOMINGO con dos funciones diarias: 6 y 8,30 tarde.

Una coalición
frente al
laborismo ha
fracasado

GOLDA MEIR INAMOVIBLE

JERUSALEN YUVAL ELIZUR

JERUSALEN, 4 (Crónica del "Washington Post" en exclusiva para "ARAGON/exprés").— El intento de dos conocidos generales israelíes de situarse en primer plano de la vida política de su país, mediante la formación de una agrupación política que sustituiría a la coalición laborista de Golda Meir, ha desembocado en un fracaso. Los generales Ezer Weitzman y Ariel Sharon, han anunciado su retirada de la vida política activa, "al menos para el futuro inmediato", tras fracasar en su propósito de formar un bloque de partidos de centro derecha para oponerse a la coalición laborista en las elecciones generales de Israel, que tendrán lugar antes de dos meses. La "operación" se inició hace unos dos meses cuando Sharon, uno de los fundadores de las fuerzas paracaidistas de Israel, presentó la dimisión de su cargo de jefe del mando meridional con vistas a dedicarse a la política. Entró a formar parte del partido liberal, uno de los dos que constituyen el Gahal, coalición de centro derecha. Poco después se unió a el Weitzman —ex-comandante de las fuerzas aéreas y jefe de operaciones del ejército israelí— en la demanda para llevar a cabo una nueva fusión política que podría ocasionar la caída del partido laborista, que está en el poder en Israel desde que se constituyó el estado judío hace 25 años.

Weitzman, que entró en la política tres años antes y que durante un corto lapso de tiempo estuvo a cargo de la cartera de transportes, trató de revitalizar al Herut —segundo partido que integra el Gahal— pero pronto chocó con su veterano dirigente Menahem Begin. Durante 1972, Weitzman hizo de todo, a excepción de retirarse de la política. Cuando Sharon apareció en escena, éste y Weitzman convencieron al Gahal a que hiciera un llamamiento a todos los partidos no laboristas y grupos políticos escindidos, para que se unieran a ellos en una amplia coalición que pudiera derrotar a la alineación de Golda Meir, en las próximas elecciones.

Al principio, sus esfuerzos alcanzaron un éxito sorprendente. Consiguieron no solamente que sus propios partidos dieran la aprobación para la ampliación del Gahal, sino también la de otros dos, el State List —que cuenta con tres representantes en el parlamento saliente— y el Free Center —con dos representantes—. Estos dos partidos decidieron, en principio, entrar a formar parte del nuevo bloque. Los observadores estimaron que más importante que la fusión de los partidos de la oposición eran los aires de renovación que parecían estar generados por la nueva configuración política. Un gran número de observadores fue de la opinión que, con ayuda de los jóvenes votantes, insatisfechos, podría registrarse un giro político suficientemente destacado para desplazar al partido laborista.

Sin embargo, los dos militares comprobaron poco después que no estaban afianzados en la realidad política mundana israelí. Proseguían las discrepancias sobre la designación de candidatos y su selección para presentarse al parlamento. Tras cuatro semanas de negociaciones infructíferas se convencieron de que pisaban un terreno muy diferente al castrense a que estaban acostumbrados.

El objetivo político que podría haber reunido a todos los partidos en un nuevo bloque que iba a ser denominado "Likud" ("Unión"), era la adhesión al principio de no retirarse de los territorios capturados durante la guerra de 1967.

Actualmente existe una posibilidad de que sea formado un "mini-bloque" entre el Gahal y el State List. Los observadores opinan al respecto que este grupo contaría con bastantes menos probabilidades de poder lograr un cambio político, tanto porque no incluiría el Free Center como por la decepción que se ha producido a causa de los prolongados debates.

Por el momento no parece nada claro el futuro político de Sharon y Weitzman. Han anunciado que permanecerán en un segundo plano, en espera de una nueva oportunidad. La opinión general entre los observadores es que tendrán que esperar bastante.

CONFERENCIA DE PAISES BALTICOS

PROPOSITO:

PROTECCION DE
LOS RECURSOS
MARINOS Y
EXPLOTACION
RACIONAL

VARSOVIA, 4 (Efe-Reuter).— Siete países bálticos inician hoy una conferencia de 10 días de duración en la ciudad portuaria de Gdansk —(antiguo Danzig)— con el fin de conseguir el primer acuerdo internacional sobre pesca en el mar Báltico.

Se espera llegar a la firma de una convención cuyo propósito es la protección de los recursos marinos y decidir normas para su explotación racional.

Países miembros de la OTAN y del Pacto de Varsovia, y otros países neutrales, tomarán parte en la conferencia a nivel ministerial.

Los países que participarán son Polonia, Alemania Occidental, Alemania Oriental, Dinamarca, Finlandia, Suecia y la Unión Soviética.

Fue Polonia quien preparó el proyecto de convención hace dos años después de consultar a Alemania Oriental, la Unión Soviética y Suecia, pero la celebración de la conferencia en la que intervendrán todos los países bálticos sólo fue posible después del pleno reconocimiento de Alemania Oriental.

Se espera que el próximo año pueda celebrarse en Helsinki una segunda conferencia en la que se tratará de la contaminación de las aguas bálticas.

Aproximadamente un millón de toneladas de desechos se arrojan al mar Báltico cada año, ya que en sus riberas se asientan sesenta grandes centros industriales.

Polonia espera que tales conferencias contribuyan a la consecución de una progresiva cooperación multinacional en la región, sobre todo en lo concerniente a la navegación y el comercio.

El actual proyecto de convención sobre los recursos marinos es de particular interés, para Polonia, que espera que se cree un comité internacional permanente con sede en Varsovia.

BRUSCO VIRAJE

URUGUAY ABANDONA el DIRIGISMO ESTATAL

DURANTE ALGUNAS DECADAS LO PUSO A LA
CABEZA DE VARIOS PAISES SOCIALISTAS

MONTEVIDEO

GUILLERMO PEREZ ROSSEL

MONTEVIDEO, 4 (Crónica de "Efe", especial para "ARAGON/exprés").— Exactamente dos meses después de que el presidente Bordaberry dispusiera la disolución de las dos cámaras parlamentarias, se produce un brusco viraje en la tradicional concepción económico-social de la función del Estado. El cambio no es el producto de la improvisación, sino el de un prolijo estudio realizado a lo largo de cinco días por cuarenta gobernantes y jefes militares que se retiraron a deliberar conjuntamente en un predio cercado deliberadamente para impedir el acceso de la prensa.

Quienes buscaban un signo político a los sucesos que han conmovido las instituciones uruguayas tras cuarenta años de quietud, tienen su respuesta en la definición encontrada por el "cónclave de San Miguel" para señalar el papel del Estado en la futura política económica: "El Estado uruguayo desarrollará su política pluralista en base a la incentivación de la iniciativa privada, pero estableciendo concretamente las áreas de actividad del sector privado y del sector público".

Simultáneamente, se decidió la necesidad de reducir "progresivamente el grado de estatización en actividades comerciales e industriales", lo que de hecho significa que Uruguay abandona el dirigismo estatal que durante algunas décadas lo puso a la cabeza de varios países socialistas.

Casi desde principios de siglo, el Estado uruguayo centralizó determinados servicios considerados esenciales para la seguridad, tales como la energía eléctrica (UTE), el suministro de agua potable (OSE), la producción y venta de combustibles, alcohol y Portland (ANCAP), los transportes ferroviarios (AFE), los aéreos (PLUNA), la educación (Estatal, laica y obligatoria), los seguros (Banco de Seguros), la previsión social (Banco de Previsión Social) y muchos otros que en algunos casos monopolizan absolutamente la actividad y en otros coexisten con empresas privadas.

A MEDIO CAMINO

Los dos partidos tradicionales —blanco y colorado— colaboraron en asegurar los mecanismos de dirigismo estatal inspirados en el socialismo utópico francés del que se nutrió la filosofía política de José Batlle y Ordóñez, gobernante colorado que inició este singular estilo de Gobierno a medio camino entre el socialismo y el capitalismo.

Pero los años transcurrieron y el sistema degeneró en un enorme aparato burocrático que comenzó a devorarse las exiguas arcas fiscales. Los entes estatales y servicios descentralizados eran gobernados proporcionalmente por representantes de los partidos políticos, los que comenzaron a emplear en ellos a sus votantes.

El Estado, en franca competencia con las sociedades de capital, constituía —o al menos así lo entienden los actuales gobernantes— un factor disuasivo de la iniciativa privada en lugar de funcionar como orientador.

El proceso estatista se interrumpió en realidad hace algunos años, pero los organismos ya creados permanecieron operando a pérdida en la mayor parte de los casos.

Ahora parece que ha llegado la hora del capital privado. El Gobierno termina de anunciar el más decidido apoyo a sus actividades. Claro que el capital necesario para instalar las industrias que provoquen el tan ansiado desarrollo económico, hace años que no se encuentra en el país.

Y por eso Bordaberry y el Cónclave de los cuarenta ha decidido crear en un plazo de pocas semanas, el "estatuto de inversiones extranjeras" destinado a brindar las seguridades exigidas por los empresarios de países desarrollados para instalarse en el mercado local. Uruguay sólo puede ofrecer una plaza de tres millones de consumidores, a los que benefician en este momento a Brasil.

Por lo pronto, se asegura que dicha legislación establecerá la posibilidad de transferir utilidades hacia el exterior.

Hay sin embargo serias limitaciones que devienen de la tendencia dirigida a la orientación económica, traducida fundamentalmente por la acción de la comisión de productividad precios e ingresos. Este organismo es el único que autoriza (dos veces al año) la oleada renovadora del Cónclave, disponiendo que en el futuro sólo podrá fiscalizar los precios de los artículos imprescindibles.



PROPAGANDA CHINA... EN GLOBOS

HONG-KONG, 4 (Efe-Reuter).— China Nacionalista ha enviado al Continente chino una selección de discursos de su presidente Chiang Kai Chek por medio de globos, informa la Agencia Central de Noticias.

Los globos contenían también banderas nacionalistas y "billetes especiales para la libertad" para aquellos habitantes del continente que deseen huir a la isla nacionalista de Quemoy.

PERON: SOY PARTI- DARIO DE LA REFORMA Y NO DE LA REVOLUCION

BUENOS AIRES, 4. (Efe).— En el más significativo de sus discursos políticos, el teniente general Juan Domingo Perón se declaró categóricamente partidario de la reforma y adversario de una revolución drástica en el plano económico y social, al tiempo que sostuvo la necesidad de establecer un Gobierno de emergencia y de unión nacional en los próximos cuatro años.

Tales afirmaciones las formuló ayer en un reportaje televisado en el que participaron representantes del canal 13 y del director del diario "La Opinión" Jacobo Timerman.

UN POETA FRANCES ASESINADO EN ARGEL

ARGELIA, 24 (Efe-Reuter).— Jean Senac, poeta francés que adquirió la nacionalidad argelina después de la independencia, ha sido asesinado en su propia casa, en Argel, anunció anoche la policía, que no ha facilitado detalles del suceso.

LA REVOLUCION FRAN- CESA EN OPERA "ROCK"

PARIS, 4. (Efe).— Claude-Michel Schönberg y Raymond Jeannot han compuesto la música "rock" de la primera ópera francesa de este tipo, cuyo tema es la revolución francesa.

Noventa jóvenes, cuyas edades coinciden en los personajes principales con la figura histórica que encarnan, representarán treinta y tres cuadros bajo la dirección de Michael de Re y declamando, cantando o recitando los textos de Alain Boublil y Jean-Max Riviere.

El espectáculo, cuyos ensayos ya han comenzado, utilizará trescientos trajes de Gilles Nicolini y se estrenará el próximo dos de octubre en el Palacio de los Deportes de París.

SALARIO MINIMO EN GRECIA: 250 PESETAS

ATENAS, 4. (Efe-Reuter).— Unos 700.000 trabajadores griegos han obtenido un 10 por ciento de aumento salarial, a partir del último sábado, según anunció ayer el ministro de economía nacional.

Los salarios mínimos, son de 138 dragmas (unas 250 pesetas) al día para los hombres y de 120 dragmas (unas 220 pesetas) para las mujeres.

A los empleados de oficinas se les ha concedido aumentos de un 12 por ciento a partir de la misma fecha y a los empleados públicos entre un 10 y un 15 por ciento; los aumentos de estos últimos tiene efecto retroactivo desde el uno de agosto.

Diputación de Huesca
ARAGON/exprés. PAG. 1

MINUTO DE CIERRE

HA MUERTO
FEDERICO OLIVAN

MADRID, 4 (Cifra).— A los setenta y siete años de edad ha fallecido el escritor y diplomático, don Federico Oliván, según informa en su número de hoy el diario "ABC", en cuyas páginas colaboró asiduamente.

El último de sus trabajos periodísticos, bajo el título "Barras, el don Juan del directorio", recibido pocos días antes de su muerte en la redacción de "ABC", aparece hoy en dicho periódico, junto a la noticia de su fallecimiento.

La Coruña, sin agua

LA CORUÑA, 4 (Europa Press).— Camiones del aljibe del Ayuntamiento de esta ciudad están repartiendo agua por hoteles, panaderías, hospitales y sanatorios de La Coruña, ya que el suministro es nulo, o casi nulo, en la mayor parte de la ciudad.

Asimismo, el aljibe de la Armada "A-11" ha traído de El Ferrol del Caudillo 300.000 litros de agua que han sido trasvasados a un aljibe de obras del puerto para abastecer a los buques de la flota, fábricas de hielo, plantas frigoríficas y demás industrias marítimas del lugar.

El aljibe de la Armada realizará dos viajes diarios desde El Ferrol del Caudillo de La Coruña.

El alcalde de La Coruña ha vuelto a insistir en que el vecindario haga el menor consumo de agua posible. De momento, todas las presas de los molinos del cauce del río Mero han sido deshechas para que aumente el nivel de agua embalsada.

De otra parte, el alcalde de El Ferrol del Caudillo ha manifestado ante los miembros de la corporación, reunidos en sesión plenaria, que era necesario limitar el consumo de agua en esta ciudad para auxiliar a La Coruña.

CASI DEFINITIVO

- EL CURSO UNIVERSITARIO EMPEZARA EN ENERO EN LAS TRES UNIVERSIDADES DE BARCELONA, EN LAS DEL SUR Y EN LA CUARTA DE MADRID

MADRID, 4 (Europa Press).— Parece casi definitivo que va a procederse a una reestructuración del calendario universitario en las tres universidades de Barcelona, así como en las del Sur y en la Cuarta Universidad de Madrid, según se ha sabido de fuentes competentes de la capital de España. En estos momentos parece que tan sólo falta la sanción definitiva del proyecto por parte del Ministerio de Educación y Ciencia.

Por otro lado, algunas universidades se encuentran en una fase de reorganización total y lo más probable es que el Ministerio vaya aplicando el mismo criterio con carácter general a todas las universidades españolas, afirman las mismas fuentes.

Según las versiones recibidas, el año lectivo coincidirá con el año natural, dividido en tres trimestres y con pruebas liberatorias. Con ello se pretende buscar ventajas de orden económico y paliar los problemas de previsión de plazas de profesorado; conocer el número de alumnos de COU realmente preinscritos y elaborar con antelación suficiente los planes de estudios. Al parecer, se trata en definitiva de crear en la Universidad unidades de tipo superior que probablemente recibirán la denominación de "divisiones" (habrá cuatro en cada Universidad)

al frente de las cuales figurará un vicerrector. Sin perder la unidad, cada Facultad tendrá su propia organización.

PRUEBAS DE ACCESO A CADA CENTRO

Otra novedad que se establecerá con carácter general en la Universidad española a partir del próximo curso serán las pruebas de acceso a cada centro, orientadas a captar la capacidad del alumno antes que los conocimientos. El límite de admitidos se presume que va condicionado por el número de plazas.

En cuanto a los profesores no numerarios, resulta difícil aventurar—prosiguen las mismas fuentes— si se va a proceder o no a la renovación total de los contratos actuales, aunque sí parece seguro que se prorrogarán hasta el 31 de diciembre, en evitación de perjuicios a causa de la reforma. También se intentará resolver el problema de los recién licenciados, que deberán esperar varios meses, con un sistema de becas a modo de compensación. Se hace notar respecto al profesorado que la Universidad española tiene 13.000 personas dedicadas en algún grado a ella.

NUEVOS NOMBRAMIENTOS EPISCOPALES:

MONSEÑOR CAMPRDON, OBISPO DE GERONA Y MONSEÑOR DORADO, DE CADIZ

MADRID, 4 (Europa Press).— "L'osservatore Romano" publica esta mañana el nombramiento de monseñor Antonio Dorado Soto, hasta ahora obispo de Guadix-Baza como obispo de Cádiz-Ceuta y el de monseñor Jaime Campradón Rovira, hasta hoy vicario episcopal de pastoral de la diócesis de Vich, como obispo de Gerona.

Monseñor Dorado Soto tiene 42 años de edad. Nació en Urda (Toledo) y se ordenó sacerdote el 1 de abril de 1956 tras cursar estudios eclesiásticos en el seminario de Toledo y en la Universidad de Comillas. Ha sido

obispo de Guadix-Baza desde el 10 de mayo de 1970, fecha de su consagración episcopal. Asimismo desempeña el cargo de presidente de la Comisión Episcopal de Apostolado Seglar.

El nuevo obispo de Gerona, monseñor Campradón, nació en San Feliu de Torelló, diócesis de Vich, el 18 de diciembre de 1926. Cursó los estudios eclesiásticos en el seminario de Vich, y ya sacerdote, cursó catequética en el Instituto Católico de París. Fue ordenado sacerdote el 22 de mayo de 1949. Es Vicario episcopal de pastoral de la diócesis de Vich.

EN EL AMPURDAN:

LA TRAMONTANA
DESTRUYE DOS
MILLONES DE KILOS
DE MANZANAS

GERONA, 4 (Europa Press).— La tramontana ha destruido en los últimos días más de dos millones de kilogramos de manzanas en la zona ampurdanesa comprendida por los términos de San Pedro Pescador, Armentera, Vilamacolum y Vilacolum.

La tramontana empezó a soplar con gran fuerza en la citada zona la noche del jueves, persistiendo durante el viernes, y el sábado; los daños económicos producidos se valoran en unos 25 millones de pesetas. La zona comprende mil hectáreas con una producción de 12 millones de kilos. La mitad de esta producción es comercializada a través de la Cooperativa Frutícola del Ampurdán.

Cambios de la sesión de hoy

FACILITADOS POR



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.127	1.136
Banco Exterior	668	—
Banco Central	1.295	1.298
Banco Español de Crédito	875	884
Banco Hispano Americano	872	877
Banco de Santander	1.091	1.140
Banco Popular Español	1.050	1.055
Banco de Bilbao	1.260	1.265
Banco de Vizcaya	938	938
Banco Occidental	1.060	—
Banco Atlántico	1.050	1.037
Banco Industrial de Cataluña	664	670
Banco Ibérico	990	994
ELECTRICAS		
Hidro Española	264	266,5
Sevillana	265,50	270
Cantábrico	267	270
Eléctrica Viesgo	260	264
Hidro. Cataluña	196	194
Iberduero	334	335
E. Reunidas	143	141
Unión E. Madrileña	249,75	231
Fenosa	165	168
Fecsa 5.000	238	—
Fecsa 1.000	240	242,75
MINERAS		
Ponferrada	174	173
Duro Felguera	162	161,5
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	245	245
Auxiliar F. C.	122	123
ALIMENTACION		
Azucarera	178	180
Ebro	690	690
Aguilas	246	248
QUIMICAS		
Petróleos	490	492
Explosivos	387	391
Energías	207	210
CONSTRUCCION		
Dragados	976	980
Urbis	390	387,5
Inmobiliaria Metro	375	378
Vallehermoso	357	360
VARIOS		
Teletónica	457,50	463,5
Galerías Preciados	522	535
Campsa	425	437
Tabacalera	578	595
Astilleros	105	155
Metro	235	234
Unión Fénix	682	700
Ahorrofondo	1.718,10	1.719,23
Seat	485	475

HOTEL
PARIS

EL
DE



Pedro María Ric, 14
Zaragoza

LAS
BODAS ZARAGOZA

INSTITUTO DE ESTUDIOS
nunca le
decepcionara

INGENIERO TECNICO

ADJUNTO A DIRECCION COMERCIAL, NECESITA IMPORTANTE
EMPRESA DE ELECTRICIDAD, PARA SU DELEGACION DE
ZARAGOZA

Preferible con vehículo propio.
Formación a cargo de la Empresa.
Sueldo fijo e incentivos según aptitudes, y
posibilidad promoción a puestos superiores.

Escribir con referencias personales a Publicidad LyN. - N. 950.-
Ric, 26. - ZARAGOZA

CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE ZARAGOZA,
ARAGON Y RIOJA

Extraviada la libreta
Ordinaria número 3.298-04, se
pone en conocimiento del
público que si dentro de quince
días, a partir de hoy, no se
formula ninguna reclamación
será cancelada, abriéndose otra
libreta a favor de su titular.

Zaragoza, 3 de Septiembre de
1973.

El Director General
José Joaquín Sancho Dronda

Escribe:

ANGEL MALLO GAYARRE

LOS TRIBUTOS

Y DESPUES de la CALMA...

criterios de aplicación obligatoria del Plan, asimismo considera aconsejable que esta aplicación se realice de manera escalonada, bien por sectores de actividad o por Empresas en las que concurren características específicas.

Nos preguntamos, ¿no serán las primeras Empresas afectadas por esas características específicas, aquellas que por el volumen de operaciones, hayan sido excluidas por la Administración de los regímenes de evaluación global, y de Convenios de los Impuestos Indirectos?

En el mismo caso posiblemente se incluirían aquellas que voluntariamente opten por los sistemas de estimaciones de bases individuales.

Otra recomendación que nos "escama" un tanto, es la que dice que con las debidas cautelas y bajo unos condicionamientos muy concretos se restablezca, durante un período de tiempo razonable, la vigencia del artículo 13 de la Ley de Regularización de Balances.

Hablaba anteriormente del conservadurismo del Plan, pero esta recomendación ya se sabe del mismo. Entendemos que la misma es tanto como querer "nadar y guardar la ropa".

Todos estamos convencidos plenamente en la necesidad imperiosa de que salga rápidamente a la luz una nueva Ley de Regularización de Balances, pero bien meditada, no como la anterior del año 1964, que antes de publicarse por la inaplicabilidad de su contenido, ya estaba condenada al fracaso.

Pretender nuevamente resucitar ahora aquel cuerpo legal, a los diez años, y después de su tremendo fracaso, consideramos que no es un paso al frente.

¡Bien muerta está la Ley de Regularización de Balances del año 1964! Recemos una oración por su eterno descanso y ayudemos a nacer una nueva criatura, sana y fuerte, no otro aborto.

No hacemos referencia al artículo 13 de este Texto Legal, pues creemos que no se habrán olvidado todavía los comerciantes e industriales que en su día tuvieron que acogerse al mismo.

El camino recto es el estudiar una nueva Ley de Regularización de Balances, técnicamente correcta, con un gran horizonte de exenciones y amnistías que dejen entrever la verdadera finalidad de estas medidas. De esta forma se acogerían y actualizarían sus balances, comerciantes y empresarios. Para los que no quieran ponerse al día, a pesar de estas facilidades tributarias, establézcase adecuadamente el delito fiscal y que caiga sobre ellos sin apelación, con todo su peso.

Después, efectivamente, se vaya poco a poco haciendo aplicar obligatoriamente el Plan Contable, de acuerdo con unas normas previamente establecidas.

Todo lo que no se haga así, inevitablemente ha de conducir al más tremendo fracaso, pues será un trabajo nulo, como sería el del contratista que pretendiese iniciar la construcción de un edificio por el tejado.

No olvidemos que a pesar de que en la introducción del Plan se expresa de forma explícita que el Plan no es fiscal, que sus objetivos son predominantemente económicos, sería la gran oportunidad que podría tener el Fisco, de una vez, para actualizar y regularizar la situación contable de las Empresas contribuyentes, cuyo parecido actual con la realidad es mera coincidencia. Sería un buen punto de partida para iniciar esa Reforma Tributaria, que tanto deseamos y que nunca llega, aboliendo para siempre, con ciertas excepciones de Empresas de mínima magnitud, los sistemas actuales de determinación objetiva de bases impositivas, que tantas veces hemos criticado desde estas líneas.

Los resultados serían positivos y a corto plazo y de todas las formas mucho mejores y más ortodoxos que los obtenidos por el actual sistema de dar cada año unas cuantas vueltas al tomiquete, sistema que es a su vez harto peligroso, porque la cuerda al final acabará por romperse.

LA PROXIMA SEMANA SEGUIREMOS CON ESTE TEMA

NUEVAMENTE con ustedes después de este lapsus veraniego. Al iniciar mis vacaciones me despedía, manifestando mi deseo de que al regresar existiera alguna novedad de tipo tributario que valiese la pena comentar, pero mi deseo no va a poder tomar forma, parece ser que el legislador también ha querido tomarse su descanso veraniego, y todo sigue igual, claro está a excepción de los precios de los artículos de primera necesidad que siguen en su vertiginosa carrera de ascenso, con la consiguiente irritación de las amas de casa, que ven nuevamente desequilibrado su ya ajustado presupuesto. Pero no debemos de preocuparnos, luego cualquier día de estos leeremos en cualquier revista especializada declaraciones de "quien corresponda", diciéndonos que el costo de la vida ha sufrido un ligero incremento del 4 por ciento y nos lo creeremos, aunque las sufridas amas de casa nos juren y nos perjuren, que ha debido haber un error en la composición de la información, pues falta un cero.

Sigue la carrera entre la aprobación de nuevos Convenios laborales y la subida vertiginosa de los precios. ¿Hasta cuándo?

Uno que cree que entendía algo de esa Ciencia que se llama Economía, en sus aspectos "macro" y "micro", resulta que ya no cree más que en la teoría, pues la práctica que estamos viviendo deja en ridículo a los más cotizados y expertos teóricos e investigadores de esta disciplina.

EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD SUS IMPLICACIONES FISCALES

I PARTE

HISTORIA Y PROLEGOMENOS DEL PLAN

La primera mención que conocemos sobre la necesidad de una planificación contable data del año 1.964 ya que en el Texto Refundido de la Ley de Regulación de Balances, en su disposición cuarta final indicaba textualmente:

"El Ministro de Hacienda podrá disponer la adopción, con carácter obligatorio, de balances-tipo, para quienes se acojan a los beneficios de la presente ley, según los modelos oficiales que se establezcan".

Más tarde por Orden de 24 de febrero, de 1965, se creaba la Comisión Central de Planificación Contable; su misión era concreta y específica: "acometer sin mayor demora la realización de los trabajos precisos para llegar a una planificación contable que faciliten además los datos precisos para llegar en su día a la confección de la Contabilidad Nacional".

En realidad inicialmente esta Comisión solamente se dedicó a estudiar y confeccionar balances-tipo para cada rama o sector industrial.

Por Orden de 9 de agosto de 1969, se reestructuró la Comisión Central y más tarde, por Orden también de 25 de septiembre de 1971, modificó su composición y competencia.

El Plan General de Contabilidad, por fin, se aprueba por Decreto 530/1973 de 22 de febrero del año actual.

SUS CARACTERISTICAS MAS SOBRESALIENTES EN EL ASPECTO TRIBUTARIO

No vamos a entrar en el aspecto técnico del Plan, podría tildarse de petulancia, además dejaría esta colaboración apta exclusivamente para los técnicos en contabilidad.

En principio nos ha parecido un Plan bastante conservador y un tanto incompleto.

Efectivamente, aunque la Comisión "recomienda" entre otras cosas que la autoridad económica mediante disposiciones de rango adecuado, dicte y fije los

5.º - 6.º y C. O. U.

GRUPOS: MAÑANA, TARDE Y NOCHE
CURSO 73-74

COLEGIO BURBANO

PASEO RUISEÑORES, 10-12 — TELEFONO 37-21-34 — ZARAGOZA

CENTRO RECONOCIDO PARA IMPARTIR

BACHILLERATO SUPERIOR y C. O. U.

Informes y matrícula en la secretaria del Centro de 9 a 1 y de 5 a 7

RESIDENCIA MASCULINA

A CUALQUIER HORA del DIA FACILITAMOS
información de las últimas COTIZACIONES de BOLSA

Llame al teléfono 23 88 03

(VARIAS EXTENSIONES)

BANCO ZARAGOZANO

Diputación de Huesca

MOTOR

expres

SERVICIO DE "MOTOR-EXPRES", EN EXCLUSIVA
PARA "ARAGON/EXPRES"

EL número de los automovilistas ha progresado tanto que ya casi todos lo somos. Pero la postura mental de quien conduce suele diferir bastante de aquellas personas que por cualquier causa nunca manejaron un volante ni piensan manejarlo. Estas últimas podrían ser denominadas "peatones puros", ya que el automovilista también es peatón en muchas ocasiones (afortunadamente), pero menos. Tener un coche o simplemente conducir por oficio representa un paso adelante en la comprensión del prójimo. El "peatón puro" comprende menos al automovilista y al automóvil. Quien conduce y al mismo tiempo tiene que caminar por las calles suele adoptar una postura amplia de comprensión hacia las faltas y distracciones de los que van a pie y también utiliza (si es educado) las normas de cortesía necesarias del más fuerte hacia el más débil, cediendo derechos y poniendo los cinco sentidos para respetar los fallos y hasta las impertinencias de

cualquier mujer poco avisada o de un vejete iracundo.

Lo ideal sería que todos tuviésemos la doble faceta de conductores-peatones. Esto, a pesar de la socialización del automóvil, todavía no es posible ni lo será nunca, lo que implica que se tengan que dar siempre furibundos detractores del automóvil, hombres y mujeres que no llegarán a identificarse con la época que vivimos.

LOS DETRACTORES INVEROSIMILES

A nadie parece raro que un señor de ochenta años clame contra la invasión del automóvil y sus "peligros". Se trata de una postura análoga a la de los campesinos que pedían a los poderes públicos la supresión del ferrocarril, "bestia de fuego que arrasaba bosques y cosechas". A ciertas señoras rancias o mujeres sencillas les ocurre lo mismo. Son disculpables cuando increpan al conductor o condenan la circulación de los coches. Lo que no se explica tanto es que los agentes de la circulación o los municipales de cualquier

Convivir con el automóvil

¡Si los peatones hubiesen

conducido alguna vez...!

● LOS AGENTES DE LA CIRCULACION DEBERIAN TENER COCHE

ciudad miren con malos ojos y traten con desdén, duramente, incluso con saña en algún caso, a conductores y vehículos. Hay quien opina que a todo agente de la circulación se le debería regalar un coche (de no tenerlo), para que adquiriese la faceta humana que comentábamos al principio. No es mala idea. Parece lógico, a quien se le pide un esfuerzo para servir al tráfico se le haga partícipe de las ventajas que implica poseer un automóvil. La experiencia les enseñaría mucho más que la escuela de formación de que puedan haber salido. Pero ¿y los municipales?

CERRAR EL TRAFICO, PROHIBIR

El fenómeno de quienes sienten esa especie de manía persecutoria que se llega a convertir en obsesión anti-automóvil es distinto. La mayor parte no conducen, gracias a la posibilidad de disponer de "chauffer" y demás. Todavía pertenecen a esa clase de privilegiados que, tras la gorra de su conductor asalariado y oficial han tenido que irse "condenando" poco a poco con su abastecedor de ultramarinos, con el vecino de la esquina, con el fontanero y el albañil, que se ha motorizado para mejor servir a su clientela y acarrea los útiles de trabajo en la bota de un utilitario.

Prohibir prohibir, prohibir... sería el ideal de los que sueñan con épocas de

mayor apego feudal que la nuestra. Ciudades enteras cerradas al tráfico (con las "debidas" excepciones), carreteras (casi caminos de herradura) con velocidad limitada al máximo, medios colectivos para la masa...

Por desgracia, todavía somos demasiado "masa". Pero no el trabajador, el camionero y el oficinista solamente. Todos somos masa, incluso el descendiente de la familia de rancio abolengo y el que "junta" muchos millones en su "respetable" cuenta corriente; incluso el que gana sueldos fabulosos por "h" o por "b". Tarea de estos últimos, sobre todo de los que además tienen determinadas responsabilidades de tipo colectivo, sería la de hacer más fácil la necesaria convivencia de unas personas con otras y de todos con el automóvil.

CONVIVIR

Algunos doctores en Medicina suelen recomendar a los enfermos crónicos que se sienten atribulados por sus dolencias que "aprendan a convivir con la enfermedad". Esta es la clave y el punto de partida de una visión positiva del problema. Incluso si la proliferación de automóviles fuese un mal, como si algunos creen, deberíamos todos aprender a soportarlo con optimismo, con inteligencia. El optimismo serviría para

vivir más alegre y mejor, la inteligencia para ir solucionando a corto y a largo plazo (sobre todo a largo), los auténticos problemas que plantea el tráfico. Hay que aceptar la civilización actual, afrontando las modificaciones y "agravaciones" del porvenir.

El número de coches aumentará sin cesar. Se trata de un hecho incontrovertible, pero positivo. Mayor movilidad, economía de tiempo, aglización de la existencia privada en todos los sentidos ¿Qué hacer frente a tal realidad? Afrontarla. Hacer mayores las calles, mejores las carreteras, señalar con sentido común, reglamentar sin cortapisas innecesarias, estudiar a fondo los casos planteados, utilizar bien los ingenios mecánicos, nuestro alcance (caso de los cerebros electrónicos). Mañana, no pasado ni al otro, podríamos circular cómodamente, sonreír a los compañeros cuando conducimos, utilizar la cortesía en todo momento, auxiliar al prójimo necesitado que encontremos al paso (hoy no se hace aún, por desgracia), movemos de un extremo al otro del mundo a nuestra conveniencia, sin "terrores" sin "hachas" en forma de excesivos preceptos punitivos sobre nuestras nada diabólicas cabezas. En una palabra: conducir, andar a pie, vivir, convivir.

Premio "RAMON J. SENDER" para trabajos periodísticos

"ARAGON/EXPRES" siguiendo su línea fundacional de estimular y fomentar cuanto pueda contribuir a presentar ante España y el mundo, una auténtica imagen del Aragón de hoy, convoca el "II Premio Ramón Sender" para artículos, crónicas etc. sobre temas aragoneses, en cualquiera de sus vivencias actuales y futuras, quedando excluidas las coplas de jota, los chascarrillos, los cuentos y cualquier otro género que tienda a la caricatura o al chiste, con arreglo a las siguientes bases:

PRIMERO.— Podrán concurrir libremente todos los escritores españoles cualquiera que sea su residencia.

SEGUNDO.— Los trabajos mecanografiados a dos espacios y por una sola cara, tendrán una extensión máxima de cuatro folios y mínima de dos y podrán ir acompañados de fotografías.

TERCERO.— Los originales firmados con seudónimo deberán ser enviados bajo sobre a la Redacción de este diario, Marcial 2, Zaragoza, poniendo en el sobre "Para el Premio Sender" y con el artículo otro sobre cerrado con la indicación del seudónimo en el que se consignará el nombre y domicilio del autor.

CUARTO.— "ARAGON/EXPRES" efectuará una selección previa entre todos los trabajos recibidos y los seleccionados se publicarán en el periódico a partir del mes de septiembre.

QUINTO.— El plazo de admisión comienza el día 1 de julio y terminará el 30 de septiembre.

SEXTO.— Entre los artículos publicados será elegido el ganador por un jurado cuyos nombres se darán a conocer al mismo tiempo que el fallo, durante el mes de octubre.

SEPTIMO.— El premio es indivisible y está dotado con 25.000 pesetas, si se declarase desierto, su importe quedaría automáticamente acumulado al del año siguiente.

OCTAVO.— El fallo del jurado es inapelable y todos los concursantes por el mero hecho de concurrir aceptan estas bases.

NOVENO.— "ARAGON/EXPRES" se reserva el derecho de decidir en las casuísticas incidencias que pudieran producirse, así como de hacer cuantas aclaraciones sean precisas para una mejor concepción de los fines del premio.

EL AUTOAMIGO

UN SISTEMA ECONOMICO PARA EL TRANSPORTE URBANO EN HORAS PUNTA

En la Jefatura Central de Tráfico y en su equivalente de Francia se estudia en estos momentos una idea de transporte urbano aportada por el industrial madrileño don Alberto Bernaldo. En resumen, el señor Bernaldo ha hecho notar que en las grandes capitales, a las horas punta, de inicio y fin de la jornada laboral, se puede comprobar que el ochenta por ciento de los coches de turismo transportan una o dos personas solamente. Muchos de ellos atraviesan la ciudad de punta a punta creando un problema de fluidez del tráfico, que a veces hasta se paraliza, sin ventajas de tiempo ni de economía para los conductores.

El autor de la idea se pregunta: ¿Por qué no ponerse de acuerdo con uno, dos o tres vecinos que vayan a cubrir el mismo trayecto? Cada día se pueden quedar hasta tres coches aparcados en la puerta de casa o en el garaje y

valerse de un sólo vehículo para el desplazamiento de ida y vuelta.

Pero el éxito de la idea está en generalizarla. Para ello, el señor Bernaldo se ha puesto en contacto con "AUTOPISTA CLUB". La Asociación Nacional de Usuarios de Automóviles, ya que todos sus socios son propietarios de vehículos.

El parabisas: del automóvil de cada socio deberá llevar una clave de números y colores que indiquen el recorrido y el destino. El socio que va de peatón enseñaría su carnet y el consocio que va en automóvil, le recogería. Para compensación del gasto, el dueño del coche recibiría de cada pasajero un bono bancario por valor de medio litro de gasolina.

Así de fácil. Y, por lo visto, la idea va por buen camino. El nombre de "Autoamigo" que se le ha dado a esta especie de auto-stop de pago, resulta hasta prometedor de una más agradable convivencia y un mejor conocimiento de los vecinos, cada día más encerrados en la individualidad del cascarón de su coche.

Diputación de Huesca

NO a la limitación de velocidad

● UN CHOQUE PUEDE SER MORTAL,
INCLUSO A 16 POR HORA



SI al cinturón de seguridad

● SOLO EL CINTURON PUEDE SALVARNOS

APARECE sobre el tapete nuevamente la cuestión de si se limita o no la velocidad en carretera. No es un tema para decir alegremente que sí o que no, que unos lo han adoptado (Francia) o que otros lo han rechazado (Australia). No es un tema para fantasear sino para razonar lo más fríamente posible. En un asunto de esta envergadura la opinión del periodista no es, ni puede ser, fanática. Que se adopte la decisión que produzca menos víctimas y cuanto antes. Pero mucho cuidado con equivocarse, no sea que la decisión sea contraproducente. En Francia la famosa limitación de velocidad cotó en 1971 nada menos que 1.125 muertos. Esa es la cifra de víctimas que se registró de aumento sobre el año anterior, en que la velocidad no estaba limitada. A su vez en 1972 aumentaron los accidentes en general, aunque disminuyeron levemente los mortales. En 1973 está por verse qué ocurre. No se pueden echar las campanas al vuelo ni tampoco repicar a muerto, porque faltan aún 4 meses para que acabe el año y otros dos casi para analizar los datos: recogidos. Cuando hayan pasado esos seis meses, los franceses tendrán una pista para saber si la limitación fué un éxito o un fracaso. Pero cuando se aplican simultáneamente medidas tan heterogéneas como limitar la velocidad y obligar a llevar el cinturón de seguridad, si acaso hay menos muertos. ¿Cómo se puede saber a qué debe achacarse? Esta es una forma más de mentir. Está comprobado que el cinturón salva muchas vidas. Pero es una falta de honradez achacarle ese mérito a la limitación mezclando indiscriminadamente causas y efectos en el mismo saco. Y hay más. Cuando se limitó la velocidad en Francia, por primera vez, se hizo dentro de un conjunto de medidas, tales como: cortar kilómetros enteros de árboles junto al borde de las rutas, suprimir puntos negros (paso a nivel, curvas sin visibilidad, travesías, cambios de rasante etc), redoblar las multas por conducir bajo la influencia de alcohol... y todo ello reforzando drásticamente la vigilancia. Con unos 3000 vigilantes más. Ya dijimos que ni siquiera así tuvo efecto positivo la medida, pero los organismos galos correspondientes, defensores decididos del "sostenella y no enmendalla", hicieron caso omiso de las críticas y siguieron adelante. Dijeron que se había registrado un 15 por ciento de accidentes "menos", cuando la verdad es que habían crecido tras la famosa limitación, un 90 por ciento. Luego, ante la tímida mejoría de la situación, achacable a quitar árboles, pasos a nivel, curvas, etc. etc... Se dijo "este éxito se debe a la limitación". Desde el punto de vista ético tal procedimiento no parece muy correcto, pero así es como ha ocurrido ya una vez... y es de suponer vuelva a ocurrir ahora. Los franceses no se han llamado a engaño pues como recogen los últimos sondeos, la decepción por la limitación es general. ¿Vamos a dejarnos engañar los españoles?

EL CASO DE ESPAÑA NO ES TRANSPLANTABLE

Recapitemos la situación. La limitación afecta a países con una densidad automovilística elevadísima. España no la tiene. De la limitación suelen estar libres las autopistas, que en Alemania por ejemplo representan un porcentaje sustancial de tráfico, por la cual, las carreteras corrientes llevan en proporción poco tráfico. Así, la limitación es liviana. En España, dejar de limitar la velocidad en autopistas sería casi una burla, por su extensión simbólica. Dar ese paso sería bastante más trascendental que en Francia o Alemania. Casi la cuarta parte de los muertos en accidente son peatones, de los cuales en el 85 por ciento de los casos, la culpa era de las propias víctimas. De poco sirve que los coches vayan a 120, 110 o "sólo" 100 por hora, si los peatones siguen irrumpiendo en la calzada y metiéndose debajo de las ruedas a cinco kilómetros por hora. El problema no es limitar la velocidad de los peatones a tres o cinco kilómetros por hora. El problema es que tal peatón iba distraído, tal niño perseguía su pelota, tal anciana estaba casi ciega y sorda, tal otro era daltónico y confundía el semáforo rojo con el verde, etc.

Otro porcentaje sustancial de víctimas son ciclistas, que difícilmente hacen medias superiores a los 30 kilómetros por hora. Ni siquiera Ocaña, en el último Tour de Francia hizo una media superior a los 40 por hora. No hablemos de los conductores de tractores y carros agrícolas con caballerías, cuyo trotecillo más alegre puede calcularse en 20 por hora, pero que van sin luz. Finalmente, quedan los automóviles normales. ¿A qué velocidad se accidentaron?

EL 80 POR 100 DE ACCIDENTES, A MENOS DE 50 KM/HORA

Una revista alemana informaba no hace mucho de las estadísticas que se llevan en aquel país: Más del 80 por 100 de los accidentes se producen a menos de 50 km/h. Casi la tercera parte ocurrían a menos de 30 por hora. Por otro lado: se sabe que el impacto de un cráneo contra el parabrisas de un coche a sólo 16 km/h. puede ser mortal. ¿Se trata de que el cráneo se llegue al cristal (cinturón de seguridad), o bien de que la velocidad se limite a 15 km/h? Pero es que aunque así fuese, en un choque de frente, quince más quince, son 30, ya podría ser mortal.

Debe haber algo mágico en el número 100, como ocurría con el año 1.000, cuando la gente creyó que "al acabarse los números", se acababa el mundo. Los 100 no son ninguna barrera de seguridad. Se puede ir seguro a 150 y hasta a 250, pero pocos serán los que deseen ir a sólo 50 por hora... en un coche sin frenos. ¿Estamos ante unos nuevos terrores del año 1.000?

"LIMITAR" SOLUCION BARATA DE LA ADMINISTRACION GALA

Más de un comentarista francés ha apuntado la explicación a esta desesperada manía de la Administración gala por la limitación. Para reducir los accidentes hay que ampliar y mejorar las carreteras, reinvertiendo en ellas lo que de ellas se saca en forma de mil impuestos. Es una solución cara. Mejor se limita la velocidad para que la actual infraestructura, envejecida para las prestaciones de los coches modernos, siga valiendo otro siglo. Limitar la velocidad es gratuito. Y aún se gana dinero por las multas a los infractores. Resultado, se escoge la "solución" fácil. Pero una cosa es la comodidad y otra la sensatez. Viajes artificialmente prolongados, durarán más horas. Harán que se llegue cansado de noche, o a media luz, cuando se podía llegar descansado y a pleno día. Se causarán accidentes que normalmente no llegarían a producirse. La monotonía de las largas caravanas que se formarán, la enfermiza preocupación por vigilar el tablero de instrumentos cuando lo que hay que vigilar es la carretera, producirán más accidentes... que la "cortada" general de árboles y el cinturón de seguridad se encargarán de disimular.

Por lo demás, poner un tope máximo a la velocidad en España son ganas de perder el tiempo. ¿Qué más limitación quieren Vds., que una cadena montañosa detrás de otra, una curva y un badén y una travesía detrás de otro, avisadas con las señales que dispone el Código de la Circulación? En España se circula despacio. Peligrosamente porque muchos no respetan la limitación de las señales, pero además, despacio. Y obligar al propietario de un Mercedes a ir a la velocidad de un principiante con su 600 es por lo menos tan absurdo como obligar al del 600 a circular tan rápido como el Mercedes. Cada coche y cada conductor tiene su techo; es cuestión de cada uno conocerlo y respetarlo. Si por ir a "sólo" 100 por hora como máximo ya creemos que el problema se ha resuelto y aflojamos nuestro nivel de precaución, flaco favor nos hará la limitación. Ni la velocidad ni la prudencia deben tener límites. Si debiera tenerlo ese extraño regustón del terror por el terror. Los accidentes de tráfico no crecen ni la cuarta parte de lo que crece el parque automovilístico. Dicho de otro modo, se reducen porcentualmente. Pero esta es una cosa que el hombre de la calle suele ignorar porque hay demasiado experto de pacótila jugando al coco.

Lo positivo es mejorar las carreteras, poner señales claras, eliminar los puntos negros, ser más exigentes en los certificados médicos para obtención de permisos de conducir y extremar la vigilancia del tráfico. Del mismo modo que es positivo exigir toma de tierra a todos los enchufes para paliar tantos accidentes mortales por electrocución que ocurren sin salir a la calle de Huesca

Nada nuevo bajo el sol

Las calles para peatones

LA manía de transformar vías de circulación rodada en calles "para peatones" ha pasado las fronteras, gracias al mimetismo acentuado de nuestra época. Otra cosa sería si se hubieran programado en una ordenación urbana previsora, como se espera se haga de ahora en adelante.

Los mimetismos (vestido, violencias, espectáculos, costumbres, etc) que generalmente proliferan más para las cosas malas o indiferentes que para las buenas (señalización adecuada, por ejemplo) se producen muchas veces en cosas nada nuevas. Los hombres han usado barba, por ejemplo, desde hace muchos siglos. Nadie considera nuevo que vuelva tal costumbre. Lo que sí podemos creer que resulta un descubrimiento es el hecho de cerrar calles al tráfico rodado. Se considera que la circulación constituye una playa del siglo actual, pero resulta que, sobre no ser plaga, ya que en el año 44 antes de Jesucristo (recuerda en un artículo el gran corredor Jacques Icks) fue dictado un senado-consulta en el que se decía: "De ahora en adelante, ningún vehículo con ruedas será autorizado a penetrar en el recinto de la ciudad entre la salida del sol y a la hora que precede al crepúsculo. Quienes hubiesen penetrado en la ciudad durante la noche y no la hubiesen abandonado al alba, esperarán, vacíos e inmóviles, hasta la hora indicada". ¿Había problema circulatorio en Roma 44 años antes de Cristo? Seguramente sí. Habrá que añadir el consabido tópico (no por ello menos verdadero) "Todo es relativo".

Interpretando la orden de César hay que conservar la inteligencia de aquellos ediles. No prohibían, por ejemplo, el paso de los vehículos equivalentes a nuestros motos, bicicletas, o coches, sino de los que equivalían a nuestros camiones o camioneta actuales. Ahora, en 1973, con millones de coches en circulación, vemos cruzar "pesados de más de diez toneladas por nuestras grandes ciudades, hormigoneras enormes, autobuses kilométricos, humeantes y con chirridos, camiones de reparto de tamaño exagerado, transportes de materiales que machacan literalmente las calles e impiden la fluidez del tráfico. Por las carreteras, incluso en días festivos, transitan camiones de tamaños cada vez mayor. Aquí lo tenemos: un problema no resuelto, después de dos mil años de aquella orden romana.

¿Un nuevo "LOURDES" en el Perú?

POR ENRIQUE VALLS

UNOS 10.000 peregrinos, que bien podrían ser 8.000, ya que las apreciaciones cuantitativas varían al respecto, habrían visto a la Virgen Inmaculada en un lugar llamado Nitape, distante pocos kilómetros de la localidad de Olmos, en el Departamento de Lambayeque, Perú. Ello ha causado una profunda conmoción en ese departamento, y ya se dice de milagrosas curaciones ocurridas tras la aparición de la Madre de Dios, el pasado 18 de julio.

Pero todo ello tiene una historia... según su propia versión, Teodora González, una niña de trece años, vió a la Virgen por primera vez el 31 de mayo de este año. En esa ocasión, la aparición indicó a la niña que el 18 de julio se volvería a presentar, añadiendo que realizaría diversas curaciones milagrosas, según indicó la niña. Por ello, ese 18 de julio, diversos tullidos, ciegos y atacados de cáncer estaban presentes.

La Virgen se apareció sobre un algarrobo, lo mismo que el 31 de mayo, por lo que se la llama ahora, comúnmente, "Virgen del Algarrobo".

EL 18 DE JULIO, EN NITAPE

Tras celebrar una Misa, que también había solicitado la aparición, a decir de Teodora, los peregrinos esperaron. Fue pasando el medio día cuando se produjo un fenómeno tras el cual muchos afirmaron haber visto a la Virgen, y otros haber presenciado extraños hechos. Según las descripciones de lo ocurrido, la supuesta aparición de la Inmaculada fue así:

A las 12,30 del día, el sol comenzó a presenciar un extraño aspecto. Parecía que se acercaba a la tierra, pero sin aumentar su calidez. Una nube diferente a las que se ven en el lugar se acercó también a la tierra. Tenía unos 10 metros de ancho.

La nube se aproximó a la niña Teodora, que cayó al suelo desmayada (posteriormente dijo que había sentido como un suave impacto, al que no pudo resistir). La nube se posó luego en el algarrobo donde se apareció por primera vez la virgen y allí permaneció inmóvil unos minutos. Tras ello empezó a elevarse y entonces el sol y el ambiente en general tomaron a su estado habitual.

En esos momentos los peregrinos habían caído al suelo de rodillas y entonaron cánticos religiosos. Entre los que presenciaron la aparición estaba un sacerdote: Oscar Moreno Gutiérrez, de la Parroquia de Santa Catalina de Lima.

TESTIMONIOS DEL HECHO

El sacerdote aludido indicó que había visto a la Virgen sobre el Algarrobo, y describió su ropaje como un manto celeste lleno de iluminosidad y destellos radiantes, y cuando luego de varios minutos se elevó al cielo, esa vestimenta tomó color anaranjado. Según



LA "VIRGEN DEL ALGARROBO" SE LE HA APARECIDO 14 VECES, DICE LA NIÑA TEODORA GONZALEZ

LOS DEVOTOS QUE VAN A ORAR Y PEDIR ANTE EL ALGARROBO, CUELGAN DEL ARBOL BILLETES DE 5 A MIL SOLES

declaraciones al respecto, se oyó musitar al sacerdote: "Perdóname, Virgen, por mi incredulidad y falta de fe".

Otros testigos que afirmaron haber visto a la Inmaculada, fueron el Director del Centro Educativo "Ramón Castilla", profesor Pedro Arteaga Cabrera y el Presidente de la Comunidad de Santo Domingo de Olmos, Darío Cerrato Mío. Este añadió que se había sentido en éxtasis al contemplar la supuesta aparición. Diversas religiosas se encontraban igualmente presentes entre los peregrinos.

La niña Teodora González, tras del hecho, que fue reputado como un milagro, manifestó que la Virgen había comunicado que podría efectuar milagros e hizo una imposición de manos sobre una criatura lisiada, a petición de la madre de ésta.

En esos momentos de tremenda conmoción originados por la aparición no se puede averiguar si se había llevado a efecto alguna curación sobrenatural.

HECHOS POSTERIORES

El algarrobo en donde se posó la Virgen aparentemente, lleva camino de transformarse en un lugar de gran peregrinaje, y ya se habla de la construcción allí de una Capilla o de una gruta, pensándose tal vez en otro Lourdes o Fátima. El caso es que la gente, los devotos, cuelgan del árbol billetes de 5 a 1.000 soles como ofrenda.

La niña Teodora González ha revelado además que la Virgen se le ha aparecido hasta en 14 ocasiones, siendo la última el 11 de julio. Se dice que la niña está haciendo curaciones milagrosas y ha hecho recuperar la visión al ciego Isaac Fiestas.

Teodora ha sido examinada por el médico Rafael

Escajadillo, quien ha manifestado que es una criatura normal, y que la ciencia no puede explicar hechos como el que presuntamente ha protagonizado. Por su parte de la Iglesia guarda silencio, como ya es costumbre en tales casos. Teodora es la quinta de ocho hermanas, y natural de Sullana, y su padre Manuel González trabaja como mayordomo en la Hacienda Santa Clara de Olmos. La niña Teodora cursa quinto año de primaria. Dice que al ver a la Virgen en otras ocasiones acompañada de sus hermanas, éstas no han advertido la presencia de la visión. En cierta ocasión preguntó a la aparición que quién era y por qué se encontraba sobre el algarrobo. Según Teodora la respuesta fue por parte de la Virgen, que estaba "navegando" y que era la Inmaculada.

Ahora la gente acude a orar y pedir al Algarrobo y la familia propietaria del terreno donde se halla el árbol, ha donado aquél para que en él se construya una capilla. Se han reunido ya como 200.000 soles en limosnas (unos 4.600 dólares). Olmos se ha transformado de un pueblo tranquilo, en una villa muy ajetreada a la que visitan numerosas personas que provienen de todo el Perú, para dirigirse a orar ante el "algarrobo de la Virgen", cubierto ahora de billetes, de fotos de seres queridos para los que se pide algún bien. Se habla de otros milagros, de que otros niños han visto a la Madre de Dios.

De todo esto, que puede aceptarse o rechazarse, según cada manera de pensar, cabe, creo yo, destacar algo: que siempre tengan lugar las apariciones ante niños. (Igual que en Lourdes o Fátima). Ello indudablemente tiene un significado que se escapa, pero efectivamente obedece a algo que bien puede ser que sus almas, no estén contaminadas con la ola de incredulidad que recorre el mundo.

EN RADIO ZARAGOZA HOY

7,58 - MATINAL, CADENA SER. Información general.
10,00.- A PLENÓ SOL. Para la playa, y la montaña. Por Paco Ortiz y J. Juan Chicón.
12,00.- MEDIODÍA, CADENA SER. Musical, informativo y concursos.
13,30.- ESTUDIO 7. Información y entrevistas en directo. Enrique Calvo y equipo de Radio Zaragoza.
15,30.- ALDABA. Revista regional. Crónicas de corresponsales, Lisardo de Felipe.
21,00.- Panorama teatral, por Gustavo Adolfo
23,00.- LAS SEMANAS DE LA SER: "Los felices sesenta".

y en F.M. 95'4 mgc.

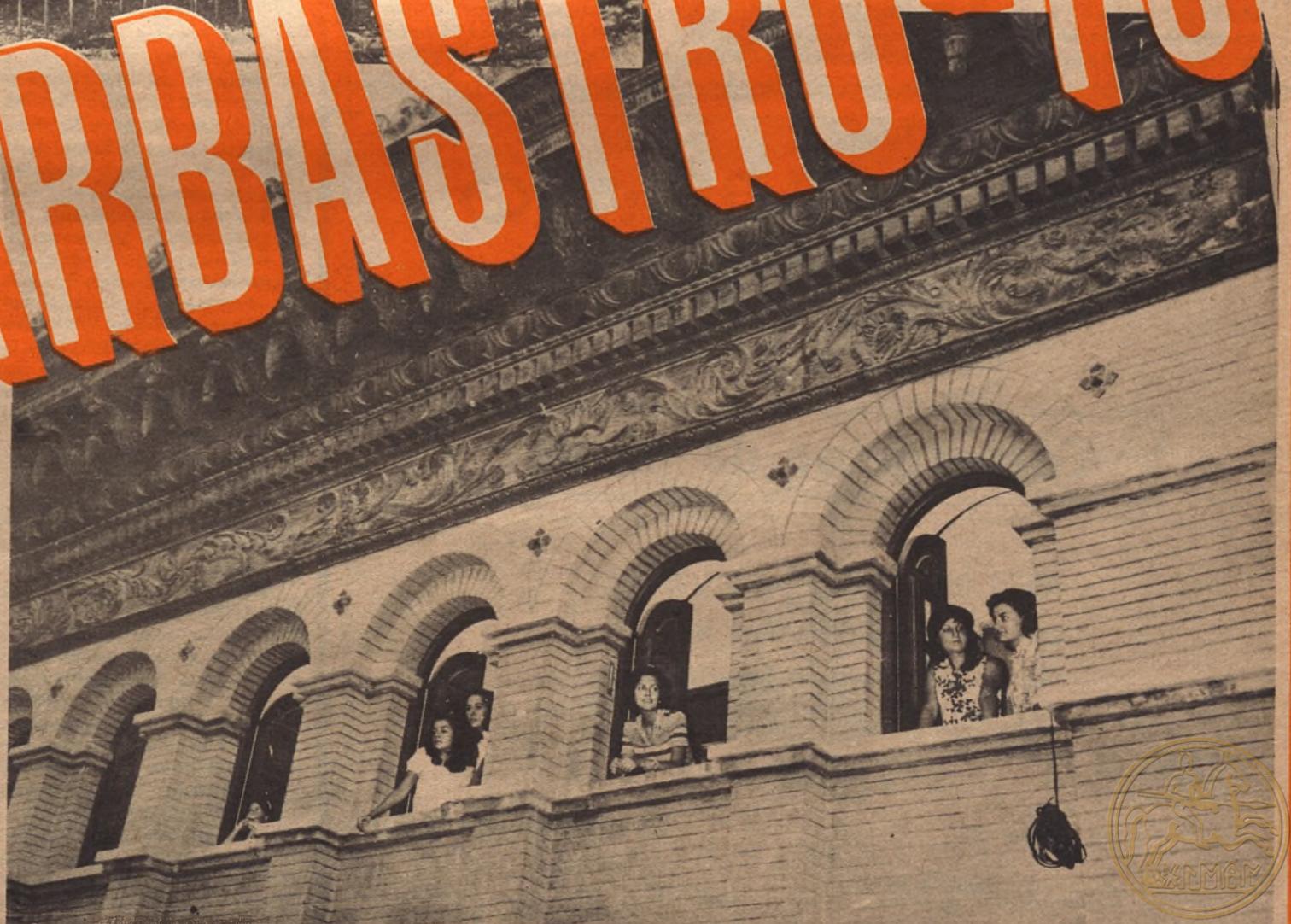
20,30. MELODIAS DEL CINE. Por M. Serrano.
22,30.- NOVEDADES MUSICALES. Por Tere Herrero.



Barbastro se complace en tener en su casa a sus hijos ausentes y a sus amigos. Hace unos años ofrecimos a todos LA LLAVE DE LA CIUDAD. Este año queremos ir más lejos y así lo hacemos. Ofrecemos a todos, NUESTROS HOGARES y les invitamos a que imiten a este niño que ya cogió su llave.

BARBASTRO-73

ARAGON
expres



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES Y ESTADÍSTICAS

Programa de Festejos



FIESTAS EN HONOR DE LA
NATIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA
4 al 9 de Septiembre 1973
BARBASTRO
DETALLE DE LA NATIVIDAD DE LA VIRGEN (CARTUA DE AULA DEL CUADRO DE GOYA)

DIA 4 SEPTIEMBRE MARTES ABONABLE Y RECUPERABLE

A las doce de la mañana, se anunciará a la ciudad, con volteo de campanas, disparo de cohetes, sirenas morteros, etc. el comienzo de sus tradicionales fiestas; izándose seguidamente, en la Casa Consistorial las Banderas nacional y del Movimiento.

Seguidamente la Cabalgata del Pregón, con sus Heraldos, Bandas de Música, Cornetas y Tambores, Gigantes y Cabezudos, Peñas, Carrozas y parejas a la Grupa en traje regional, así como Grupos Folklóricos, recorrerán las calles de la ciudad por las cuales se dará lectura al tradicional Pregón de Fiestas. Actuará en este Pregón, entre otros, el Batallón de Majorettes de Avignón -Francia- la Banda de Música Polito y sus Anastasios, de San Sebastián, la Tuna de las Escuelas Pías,

A las cinco de la tarde en la plaza de toros, interesante espectáculo folklórico, a cargo de la Fanfare donostiarra Polito y sus Anastasios, y las Majorettes de Avignón, capitaneadas por Mis Francia 1971 y Mis Languedoc 1972.

A las cinco Gran Partido de Fútbol entre los equipos Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires de la primera división argentina y la Unión Deportiva Barbastro de 3ª división. Disputarán un valioso trofeo.

A las 7,45 y 11 noche, en el Teatro Principal actuación de la Compañía de Comedias de Ana María Vidal y Angel Picazo con la obra de José María Pemán, "Tres testigos".

A las veinte horas, Batalla de Flores en el Paseo del Generalísimo Franco, denominada Coso Blanco, en la que tomarán parte las Carrozas del Pregón, Reinas

de las Fiestas y sus damas de honor, representaciones, sociedades recreativas y público en general.

A las once de la noche, Gran Verbena, para el público en general, en el barrio de la Cooperativa, actuando la Gran Orquesta de Polito y sus Anastasios.

Este día por la intervención municipal de Fondos, se distribuirá a domicilio a los inscritos en el Padrón, de beneficencia, un donativo por familia, haciéndose también a las Conferencias de S. Vicente de Paúl.

DIA 5, MIERCOLES

A las doce de la mañana, salida de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos acompañados por la citada Banda donostiarra y la de Cornetas y tambores del Regimiento Infantería núm. 43.

A las cinco de la tarde, en la Avenida de Monseñor Escrivá, Carrera de Karts, organizada por Automóvil Club de Sabiñánigo.

A las 7,45 y 11 noche, en el Teatro Principal Corral de Comedias, presenta "Los buenos días perdidos" de Antonio Gala -Premio nacional de Teatro y de la Crítica a la mejor comedia del año- Con Mari Carrillo, Tina Sáinz, Manuel Galiana y Manuel Gallardo, bajo la dirección de José Luis Alonso.

A las once de la noche, pasacalles por la ciudad, a cargo de la Banda de Música de San Sebastián Los Pomposhos.

DIA 6, JUEVES ABONABLE Y RECUPERABLE

A las doce, salida de la comparsa de Gigantes y Cabezudos acompañados por la Banda de Cornetas y Tambores del Regimiento y

por la de música Los Pomposhos.

A las cinco de la tarde, Gran Gala Infantil, en la Plaza de Toros, patrocinada por Cervezas San Miguel, de Lérida.

A las 7,45 y 11 noche, en el Teatro Principal, actuación del ballet... "Perú Negro", integrado en Festivales de España.

A las ocho, recorrido musical por las calles de la ciudad, de la Banda donostiarra Los Pomposhos.

DIA 7, VIERNES

A las doce salida de la comparsa de Gigantes y Cabezudos acompañados por las mismas Bandas del día anterior.

A las siete de la tarde, en la Plaza de Guisar, sesión de Teatro Guiñol, a cargo de Maese Villarejo, de Madrid.

A las ocho, en la plaza de toros, Gran Fiesta de Jota Aragonesa, gratuito, a cargo del Grupo profesional zaragozano "Nobleza Baturra".

A las 11 de la noche, ronda a las autoridades, al estilo del país, a cargo de la citada Agrupación folklórica zaragozana.

A las 12 de la noche, en la terraza de verano de la Sociedad Mercantil, elección de Mis Turismo, patrocinada por el Centro de Iniciativa de Barbastro y dicha Sociedad Mercantil.

Este día costeado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, se dará una comida extraordinaria en los Centros benéficos.

DIA 8, SABADO ABONABLE Y RECUPERABLE

A las ocho de la mañana, diana floreada a cargo de la Banda de Cornetas y tambores del Regimiento de Infantería Barbastro núm. 43.

A las 10, Misa Solemne con sermón en la Santa Iglesia Catedral a la que asistirán las autoridades locales, el Excmo. Ayuntamiento en Corporación, y representaciones de la ciudad hermanada de Sain-Gaudens -Francia y de la localidad invitada El Grado; haciéndose ofrenda de flores y frutos a la Santísima Virgen por las Reinas de las Fiestas y damas de honor de las tres localidades.

A las 11,30 de la mañana, salida de la Comparsa de gigantes y cabezudos acompañados por la Banda de Música Divisionaria de Navarra y la de Cornetas y tambores del Regimiento de Barbastro.

A las doce en el Teatro Principal, fiesta de exaltación de la Jota Aragonesa, a cargo del expresado grupo zaragozano Nobleza Baturra. En el intermedio se entregará por el Ilmo. Sr. Alcalde un pergamino al designado "Barbastrense del año".

A las cinco de la tarde gran corrida de toros en la que se lidiarán seis reses de la ganadería de Hijos de Bernardino Giménez, de

Linares (Jaén), para los diestros Ruiz Miguel, Antonio-José Galán y Manzanares.

A las 8,30 concierto de música selecta, en la plaza de Aragón, a cargo de la Banda Militar Divisionaria de Navarra.

A las nueve de la noche, en la avenida de Mons. Escrivá, se quemará una vistosa colección de Fuegos Artificiales de la casa Pirotecnia Igual, de Barcelona.

DIA 9, DOMINGO

A las nueve de la mañana, grandes Tiradas de Plato, en el Campo de tiro del complejo polideportivo, con importantes premios y Trofeos que se anunciarán oportunamente en programas especiales.

A las doce, en el teatro Principal Concierto Extraordinario de la Coral Oscense, patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.

A las doce última salida de la comparsa de Gigantes y Cabezudos acompañados por las Bandas Militares.

A las cinco de la tarde, en la plaza de toros, actuación del espectáculo comico-aurino-mucial "Galas de Arte".

A las veinticuatro horas se quemará en el Paseo del Generalísimo la Traca Final, con lo cual se darán por terminados los festejos oficiales de 1973.

NOTAS

1.- Este año con motivo del Día de la Comarca" es invitada la localidad de El Grado" por tanto, serán huéspedes de honor sus autoridades, reina de las fiestas y acompañantes.

2.- Se ruega al comercio e industria en general, ilumine sus escaparates con el mayor gusto y esmero y los tenga abiertos por lo menos hasta las doce de la noche.

3.- En la Sociedad Mercantil y Artesana, Peña Ferranca, Peña Taurina y Sala de Fiestas Argensola, actuarán renombrados conjuntos musicales.

4.- El comercio y la industria durante el período festivo, seguirá el horario de apertura y cierre de años anteriores.

5.- El día 4 a las diez de la noche se darán a conocer los fallos de los Concursos de Escaparates, Carrozas, y Parejas a la Grupa, por los jurados correspondientes.

6.- Los escaparates, en principio, se consideran todos inscritos, lo mismo que las parejas a la Grupa que tomen parte en la Cabalgata del Pregón, sin necesidad de inscripción previa en ambos casos.

7.- La Comisión de Fiestas y el Excmo. Ayuntamiento se reservan el derecho de alterar o modificar el programa sin previo aviso, si las circunstancias así lo exigen sin que les sea exigible, por tanto, responsabilidad alguna.

José Murillo CIUTAD

Constructor de obras

VENTA DE PISOS SUBVENCIONADOS
EN CARRETERA DE GRAUS MAS
60 VIVIENDAS EN AVDA. TAURINA

RAZON

c/ FONZ, nº 14

c/ ORDESA, nº 5, 5º

TELEFONO 31-04-40

BARBASTRO

6 TEMAS

1) ¿Qué realizaciones importantes pueden incluirse en este capítulo en lo que de año y desde nuestra última conversación sobre el tema, allá por el mes de agosto del año pasado? ¿Presupuesto de las mismas?

1.- Por un lado, han continuado a buen ritmo las obras estatales en ejecución, como son la urbanización del Polígono Industrial, que se encuentra en su última fase, y el edificio del Instituto de Bachillerato Superior Mixto Unificado y Polivalente.

Por otro lado, a nivel municipal, se han proseguido las obras iniciadas en el verano del pasado año, habiéndose finalizado la construcción del Puente sobre el río Vero en "La Penilla" y la urbanización de la Avenida de Navarra, calles Virgen del Pueyo, Loreto, San Miguel, Grupos Escolares, Boltaña y Plaza de la Estación de Autobuses, obras de un presupuesto superior a los nueve millones de pesetas. Se ha iniciado igualmente la urbanización de la calle de Torreciudad, cuyas obras se encuentran muy avanzadas y finalizarán próximamente, con un presupuesto total superior a los dos millones de pesetas.

2) ¿Qué proyectos son los que llevan vía de urgencia en nuestro Ayuntamiento?

2.- En el mes de septiembre se anunciará la contratación de varias obras, para su iniciación inmediata; se trata de la urbanización de la Plaza del General Mola (La Tallada) y de las calles de Alquézar, Huesca y Formigal, de la apertura y urbanización de los accesos al Puente de La Penilla y de la urbanización de la primera fase del Sector "La Paz" con una inversión total superior a los doce millones de pesetas. También se iniciarán en breve plazo obras de acondicionamiento, reforma y embellecimiento de la zona circundante a la Catedral.

3) Actualmente hay planteados varios problemas en nuestra ciudad, de entre los que se muestra con caracteres de agudeza dos: la residencia-internado de la Escuela-Hogar y el médico. ¿Cuál es la postura del Ayuntamiento ante ellos y sobre todo en qué soluciones ha pensado dentro de sus posibilidades?

3.- Por lo que se refiere a la Residencia Internado hay que hacer notar en primer lugar que es asunto de la competencia del Ministerio de Educación y Ciencia en el que el Ayuntamiento, una vez que aportó los terrenos necesarios, sólo puede, como viene haciendo, exponer y reiterar el problema a las autoridades competentes en el mismo. En todo caso, tengo noticias oficiosas de



para un ALCALDE

que se halla aprobada. la realización de las últimas obras pendientes.

Por lo que se refiere al problema médico, como Vd. sabe, hace unos días se mantuvo una reunión en el Ayuntamiento con los profesionales de la medicina en nuestra ciudad para tratar del mismo. En estos momentos, se están haciendo gestiones para lograr una solución provisional que sea suficiente para responder en los casos de urgencias y accidentes. Por su lado el Ayuntamiento hace más de dos años que viene trabajando a todos los niveles por la obtención de un centro sanitario que resuelva satisfactoriamente el problema y continúa haciéndolo.

4) La carretera de circunvalación es tema que, por problema, no escapa tampoco a la actualidad ciudadana, en este caso agravada por venir de atrás: ¿qué hay en torno a este problema? ¿Lleva vías de solucionarse en breve o por el contrario habrá que seguir esperando mucho tiempo?

4.- Según manifestaciones del Sr. Director General de Carreteras, la variante de la carretera N-240 está siendo objeto del correspondiente anteproyecto, en el que es tenida en cuenta la opinión del Ayuntamiento sobre la misma.

5) El Polígono Industrial constituye siempre tema. Háblenos de él en estos momentos actuales. ¿Cuál es su situación? ¿Qué posibilidades positivas existen de cara a un futuro próximo?

5.- El Polígono 'Valle del Cinca' quedará urbanizado completamente en octubre próximo. En el momento actual, aparte de las industrias calificadas en los concursos celebrados, hay varias más, algunas de ellas locales, que han solicitado la adjudicación de terrenos. Creemos que, dadas sus condiciones, una

vez terminadas las obras y efectuada una campaña de promoción, el porvenir del Polígono es francamente optimista.

6) El puente denominado de "La Penilla" se ha finalizado en su construcción. También la Compañía propietaria de los terrenos que le circundan por la nacional Tarragona-San Sebastián han sido cedidos al Ayuntamiento, gracias también a sus eficaces gestiones ¿Qué ocurre ahora, para que el puente no

funcione habida cuenta de la falta que está haciendo?

6.- La construcción del citado puente no es sino la primera fase de la obra total a realizar en el sector y no parece tenga interés acelerar su utilización como elemento independiente sin urbanizar adecuadamente los accesos al mismo. Lo que sucede es que las limitadas posibilidades de financiación del Ayuntamiento han exigido realizar la obra total en dos

etapas. Como antes le decía, en el mes de septiembre será convocada lo bastante para la adjudicación de la apertura y urbanización de una vía de 330 metros de longitud y 16 metros de anchura que dejará definitivamente resuelto el problema de aquella zona, y creo que interesa esperar un poco la solución definitiva antes de acudir a soluciones mas rápidas pero provisionales e insatisfactorias.



SERVICIO TARJETA DE CREDITO



BANCO DE BILBAO
desde 1857

SUCURSAL EN BARBASTRO:

C/ ARGENSOLA, Nº 1



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ALTOARAGONESES

Diputación de Huesca

ANTE LA NUEVA TEMPORADA EN TERCERA

En APOYO del ESFUERZO



CREO que, en vista de los múltiples y serios esfuerzos realizados por la Junta Directiva de la U.D. Barbastro en lo que lleva de tiempo al frente del equipo, se hace justo recabar el apoyo común de todos y cada uno de los que en la ciudad formamos la amplia familia del fútbol. Para nadie constituye secreto alguno el saber que, en lo que va de tres meses, los desembolsos económicos llevados a cabo por los rectores "rojiblancos" han sido considerables, en vistas a formar un equipo que pueda ofrecer las garantías suficientes en la tercera división nacional. Equipo que, por ahora, sigue constituyendo incógnita, puesto que en los múltiples encuentros pre-temporada no llegó a formarse como tal, habida cuenta de las consabidas y necesarias pruebas, especialmente, de cara a una vanguardia que no acaba de cuajar en rendimiento y efectividad.

En sus gestiones, todas llevadas a cabo con la mejor de las voluntades, podrán haber acertado o no, pero lo que indudablemente es cierto es que las han hecho a base de entero sacrificio no ya de tipo económico, que nos consta es elevado, sino también humano, entregando horas y horas a un trabajo que no siempre suele

redundar en los beneficios deseados y que en justa correspondencia debieran ser. De ahí que, se hace justo igualmente nuestro apoyo moral y económico en todo momento. Este último me consta que ha sido un hecho, puesto que números cantan y en estos momentos el club arroja un total de 550 socios, cifra nunca lograda en nuestra ciudad, según parece. Abandonar a las primeras de cambio, como han hecho algunos únicamente a raíz de los pobres resultados en algunos encuentros pre-temporada, no parece justo. Queríamos un equipo en la categoría nacional y ya lo tenemos. Sería ridículo también abandonarnos a nuestro propio deseo, por el que se luchó mucho y bien durante las tres últimas temporadas y especialmente la tercera.

Demos tiempo al tiempo en estos comienzos de temporada y aunemos esfuerzos para intentar que todo salga lo mejor posible de acuerdo a los deseos que a todos nos empujan en este momento. Lo contrario es tener una dudosa afición que sí conducirá nuevamente a los derroteros de la preferente. Y ya tuvimos tres años de "penitencia regional" ¿No les parece?



El Dr. Ollé, Ciudadano Ejemplar Barbastrense 1973

D. José Ollé Carreras, el Dr. D. Ollé para todos nosotros, ha sido elegido por unanimidad como el "barbastrense ejemplar" del año 1973.

Sabemos que su cargo de concejal le invalidaba para optar a este cargo honorario; pero a propuesta del alcalde de la ciudad se hizo una excepción habida cuenta de su próximo cese por traslado profesional a una capital castellana, en virtud de recientes oposiciones.

El Dr. Ollé vino a nuestra ciudad el 11 de enero de 1961 y desde entonces, al margen de su profesión, ha desarrollado múltiples actividades que abarcan desde las enroladas en su puesto de concejal de cultura (Semana Cultural, etc) y de parques y jardines (fuente luminosa y plaza de Aragón) hasta las de tipo deportivo (dos años como Presidente de la U.D. Barbastro y varios más como miembro de juntas directivas). Barbastro queda agradecido a la entusiasta labor prestada desinteresadamente por el Dr. Ollé y en el nombramiento de "ciudadano ejemplar" no nace sino intentar reflejarlo de forma sólo honorífica.

Diamanty

JOYERIA - RELOJERIA - GAFAS SOL

Taller especializado de reparaciones

Gral. Ricardos, 23 Tel. 311576 BARBASTRO

H

Hostal Clemente

Bar-Restaurante

**

HABITACIONES CON BAÑO

Calvo Sotelo, núm. 5
Teléfonos: 31 01 86 y 31 10 46

BARBASTRO (Huesca)



TALLERES: Saint Gaudens, 8 - Tel. 310193
DOMICILIO: San Hipólito, 16 - Tel. 310510

BARBASTRO

Los SETENTA AÑOS de un SEMANARIO

ENTREVISTA CON SU DIRECTOR,
D. BENJAMIN PLAZA BARDAJI



El Cruzado Aragonés

SEMANARIO CATÓLICO

DEFENSOR DE LOS INTERESES MORALES Y MATERIALES DEL ALTO ARAGON

AÑO XXIII

Precio de Suscripción
Trimestre: 1,25 pesetas.
Año: 4,00 pesetas.
PAGO ADELANTADO

Barbastro 2 de mayo de 1975

Se publica los sábados, con licencia y censura eclesiástica

Toda la correspondencia debe dirigirse al Administrador.
Anuncios y comunicaciones a precio de tarifa. No se devuelven los originales.

Núm. 1.145

EL Cruzado Aragonés", semanario de la ciudad de Barbastro, celebra este año, y coincidiendo con sus Ferias y Fiestas, el setenta aniversario de su fundación. El hecho es importante y merece ser destacado. No es corriente que un semanario de estas características pueda contar en su haber setenta años de existencia. Por eso hemos creído oportuno entrevistar a su director, don Benjamín Plaza Bardají, para que nos informe de ciertos pormenores en torno a esta conmemoración.

-¿Qué supone para Vd. esta fecha en la que se conmemora el setenta aniversario del semanario que dirige?

-Supone para mí una gran satisfacción. Esta veteranía del periódico privilegia a la ciudad y es un hecho importante que apreciamos en su magnitud.

-Haga Sr. Director, una pequeña historia de "El Cruzado Aragonés".

-Su primer número aparece el 6 de junio del año 1903 y no se interrumpe su publicación hasta el año 1936. Esta es la primera época del periódico que sobrevivió a 34 publicaciones de la provincia. Aparece de nuevo en 1953; esta reaparición se debió al entonces obispo de Barbastro, don Pedro Cantero Cuadrado, ilustre periodista. Don Francisco Izquierdo, Trol, mi predecesor, fue el primer director de esta segunda época de la que se llevan publicados 2.811 números.

-¿Cuántos años lleva al frente del periódico?

-Desde que terminé mi carrera y obtuve el título de periodista en la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid en 1962. Son once años de un duro laborar, con escasísimos medios económicos, y de impresión. "El Cruzado Aragonés" se sigue componiendo a mano, como en sus primitivos tiempos. Esto da una idea del esfuerzo del equipo que dirijo, excelentes colaboradores míos, y veteranos como yo en la diaria tarea de la información.

Diputación de Huesca

MARTES, 4 DE SEPTIEMBRE DE 1975

PERSONAJES POPULARES

UNA de las personas que, en Barbastro, realizan una gran labor, aunque ésta sea en el más completo anonimato, es D. Eduardo Llanas Tomás. Durante todo el año y de forma totalmente voluntaria se ocupa de mantener nuestro viejo coso taurino en las debidas condiciones —dentro de lo que cabe— además de llevar a cabo, con ayuda de otros aficionados, algunos trabajos que se hacen necesarios. Por ejemplo, este año ha levantado varios tabiques en las corraletas, sustituyendo a otros ya antiguos que, por puro viejos, clamaban esta obra. Se ha ocupado igualmente de pintar y repintar las puertas, burladeros y anillo que circundan a la arena e incluso le ha quedado tiempo para "fabricar" una puntilla y algunos pares de afiladas puntas para las banderillas.

El Sr. Llanas es, también, todo un perfecto y repleto "baúl de recuerdos" taurinos de esta plaza. Sabedores de todo ello y aprovechando una de las múltiples mañanas del domingo, hemos encaminado nuestros pasos hacia la plaza de toros de la ciudad. Hemos hallado al Sr. Llanas por la zona de toriles, martillo y clavos en ristre...

- Llanas...
- ¡Hola, joven! ¿Qué te trae por aquí? ...
- Hablar con Vd. simplemente...
- ¡Venga, pregunta! ...

DOS GENERACIONES

-¿Cuánto tiempo hace que se viene dedicando a estos cuidados de la plaza?

-Mira, mi padre ya se ocupaba de esto. O sea, que soy la segunda generación que lo hace, dentro de una misma familia. Mira ¿ves? esta letra es de mi padre...

Nos ha mostrado unas anotaciones escritas en las paredes del cuarto donde trabaja el Sr. Llanas y que, efectivamente, denuncian la afirmación de la respuesta anterior.

-Cuarenta años estuvo aquí mi padre y yo llevo prácticamente desde la guerra. Todo esto estaba deshecho y poco a poco se ha ido arreglando. Vengo aquí todos los domingos y festivos y voy haciendo de todo un poco. No, no cobro nada. Simple y exclusivamente por afición. Me tira mucho todo esto ¿sabes? Si tuviera que cobrar, te aseguro que no lo haría. Aquí, nadie me da órdenes y se puede trabajar a gusto y más. Lo único que me dan es el material, claro. No lo iba a poner yo también...

-¿Lo hace todo solo?

-A veces me ayudan algunos que suben, también por afición.

-¿Cuántos años lleva en pie esta plaza?

-Mira aquí se conserva grabada la inscripción de quienes la hicieron.

Una ruda inscripción en una de las paredes que dan a las corraletas denuncia la fecha exacta: 16 de julio de

- EDUARDO LLANAS TOMAS, CERCA DE CUARENTA AÑOS EN LA PLAZA DE TOROS
- ANTES, DURANTE CUARENTA AÑOS, SU PADRE SE OCUPÓ DE IGUALES MENESTERES
- EL MEJOR TORERO QUE HA PISADO ESTE RUEDO HA SIDO MARCIAL LALANDA
- LA PEOR CORRIDA FUE EN TIEMPOS DE MI PADRE. LA GENTE QUEMO LA BARRERA. ACTUABAN LOS HERMANOS ARMILLITA
- ESTE AÑO, LA PRESENCIA DE RUIZ MIGUEL ES UN ALICIENTE Y UNA GARANTÍA

1860. Ciento trece años exactamente. Más de un siglo, pues. Ya es vieja...

-Sí. No cabe la menor duda. Convendría que, el Ayuntamiento le diera algún serio repaso. Repaso de obras, se entiende. Aunque, claro, para una sola corrida al año...

EL MUNDO DE LAS ANECDOTAS

-Vd. habrá sido testigo y objeto de muchas anécdotas ¿no?

-No lo sabes bien joven. Mira, en el año 59, un manso me cogió tirándome al ruedo, con los bichos en él. Afortunadamente no me ocurrió nada. En otra ocasión, no recuerdo ahora la fecha, un toro me corneó en la pierna, aquí en los corrales. Mira, aún conservo la cicatriz de la herida. Sin embargo, en otra llegué a hacerme amigo de un toro de los que se iban a lidiar en la corrida, hasta el punto de que dándole de comer, le acariciaba el lomo. Claro que, ello me costó algunos días. Mira, no te engaño, esta es la foto que me hicieron desde arriba. Otra vez, tuve que curar a un animal, que por cierto, dió muy buen resultado luego...

-¿Cuál ha sido el mejor cartel, lo recuerda?

-El formado por Paquirri, Palomo Linares y José Fuentes.

-Y el peor?

-Creo que en vida de mi padre, llegaron a prender fuego a la barrera a causa del espectáculo que estaban ofreciendo los Hermanos Armillita, mejicanos, creo.



- La mejor ganadería?
- Sin duda alguna, de todas las que pasaron por aquí, la de Domecq.
- El mejor torero que ha pasado por la plaza?
- ¡Marcial Lalanda! hace años ya.

LOS TOREROS

-¿Cuántos toreros ha conocido?

-¡Imagínate! ...

-¿Guarda especial recuerdo de alguno?

-De Luis Segura. Ha sido el único que me obsequió con 500 ptas. Sucedió que, ya me marchaba yo de la plaza y llegó él rogándome si podría ver el ganado. Yo le dije que no era posible porque me iba ya. Se dió a conocer y le permití que lo viera. Al día siguiente, por medio de uno de la cuadrilla, me envió el obsequio.

-¿Cómo son los toreros, aquí en el interior antes de saltar al ruedo?

-De todo hay. Generalmente, son gente algo arisca. Y tremendamente supersticiosos. Mira, si por error saliera a la plaza un toro que no les correspondiese en turno, son capaces de cambiar por ello el orden de la corrida. Ellos, solamente, quieren el animal que les ha tocado en suerte.

-¿Suelen asistir al sorteo generalmente?

-Yo he visto a pocos. Mas bien, vienen sus apoderados y cuadrilla.

-¿Qué opina del cartel de este año?

-Creo que asistiremos a un buen espectáculo siempre y cuando el ganado resulte. La presencia de Ruiz Miguel, para mi, es una garantía.

-¿Que opina de los toreros jóvenes de ahora?

-Que no pueden torear ya más cerca. Si prácticamente lo hacen en el terreno del animal...

-Dígame finalmente si hubo alguna desgracia en esta plaza de toros...

-Solo una. Ocurrió en una charlotada y a un novillero valenciano. La vaca le quitó un ojo. ¡Y mira que se lo advertí antes de salir! Menudos cuernos tenía el animal... En la plaza, algunos pocos aficionados ya. Posiblemente alguno de ellos le "eche una mano" al Sr. Llanas que sigue trabajando porque el día 8 todo esté en regla. Lo que hace la afición...

Una peña y unas fiestas



LA "Peña Ferranca" va estrechamente unida a las Fiestas de Barbastro, desde hace ahora dieciséis años. A "Tino" y sus amigos fundadores les suceden ahora Alejandro Soler y casi trescientos más, que son los componentes actuales de esta peña. Que

ha pasado ya muchas noches enteras preparando su "Ferranca club" —sucesor de la "Cochera Colorá", "Acabulco"...— que no es otra cosa que un almacén arrendado y constituido en "sede oficial" durante el período festivo. La monumental bota está igualmente prevista e inflada para que vayan entrando esos centenares de litros de vino que irán "cayendo" estas jornadas próximas. También el bombo está remendado —un año más—, y dispuesto para dar esa constante y tradicional murga por las calles de la ciudad. La pancarta crítica pronto verá la luz. La carroza, adecuada para cumplir con la finalidad de que fue objeto: pasear a las cinco guapas mozas representantes de la peña y que también están elegidas desde hace ya algunas semanas.

Pero bueno, quien mejor, nos puede contar de todo esto es Alejandro Soler, el Presidente de la "Ferranca"...

-No me hables, no me hables... imenudos días estoy pasándolo!

-¿Y eso?

-¡Hombrel, pues que ha habido mucho trabajo y todavía nos faltan cosas por terminar. Menos mal que, entre todos...

Anima esa cara, Alejandro...

-Hasta que no pase todo no me sentiré satisfecho. Y menos mal, que este año, las cosas nos van rodando bien.

-¿Acaso otros no?

-Me refiero principalmente a que hemos logrado una de nuestras mayores ansias: el celebrar la becerrada. Aquí tengo que nombrar a D. José María Pueyo, que realmente nos ha prestado una eficaz colaboración.

-Bueno y con la becerrada ¿qué más?



-Como siempre, más o menos. El día tres por la noche presentamos a nuestra reina y damas y a partir de entonces, salidas diarias, verbenas, sesiones de baile, presencia en los dos centros benéficos, en el fútbol y en los toros...

-Y de cifras, ¿qué me cuentas?

-Sobre las 350.000 ptas. hemos tasado nuestro presupuesto. Confío en sacarlas.

-¿Y si no?

-...

-Oye ¿contais con alguna colaboración?

-No. Estamos solos ante el peligro. Aunque siempre nos las arreglamos para salir bien, o al menos, salir.

-¿No temes que la Ferranca se pueda ir abajo?

-No. Sobre todo si la gente joven sigue colaborando con nosotros y especialmente si logramos hacernos con un local social del que ahora carecemos.

-Incluso haríais algo más el resto del año ¿no?

-Puede que fuera así.

-Algunas veces os han tachado de gamberros ¿qué opinas tú?

-Que de eso nada. Una cosa es ir alegre y otra hacer el gamberro. En la "Ferranca" ni queremos ni caben gamberros. Es algo que, precisamente, tratamos de cuidar mucho.

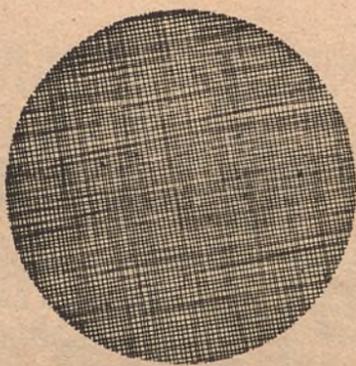
-Más cosas, Alejandro...

-Más socios te diría yo. DÍ, que ¡felicidades fiestas!

-Pues eso, ¡felicidades fiestas! Como las que se disponen a vivir estos casi trescientos mozos barbastrenses.

3^{er} sorteo

del 1 de julio al 31 de octubre



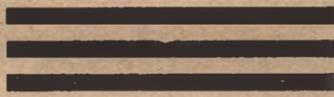
3.800.000

pesetas en premios

- * Una opción a premio por cada 1.000 pts, de saldo al 30 de junio de 1973.
- * Dos opciones por cada 1.000 pts. de ingreso en sus cuentas desde 1^o de julio



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



ALIMENTACION

Juan José Pueyo Gómez



PLAZA JOSE ANTONIO, 12
TELEFONO 310192

BARBASTRO
(HUESCA)



La tarde del domingo se prestaba maravillosa para deambular, sin grandes agobios ni prisas, por las calles de la ciudad. La jornada anterior había sido de un gran ajeteo para María del Carmen Bravo y sus damas de honor, pues no en vano habían vivido las primeras horas de un reinado que comenzara con la tradicional proclamación oficial —este año corregida y aumentada con respecto a la de otros anteriores— y posteriormente con lo no menos tradicional verbena en la pista de verano de la S.M.A.

Habían entregado pocas horas al descanso porque, también, el mismo domingo debieron asistir a otro acto de proclamación en este caso de las infantiles. Denotaban cierto cansancio, pero se mostraban alegres y satisfechas por su cometido. María del Carmen nos esperaba ya en su casa, a eso de las cinco y media. Desde allí partiríamos a recorrer la ciudad, visitándola en sus puntos más característicos. También giramos visita al campo de los deportes. Porque tanto María del Carmen Bravo como Charo Andradá Fenés, Ana Murillo Mur, Pili Pueyo Lloret y Mari Carmen Arguesu Salas, eran conocedoras "por rumores" del problema que afectaba a la delantera de la U.D. Barbastro. Y como resulta que, ellas son buenas barbastrinas, se prestaron voluntariamente a ofrecer sus servicios a la directiva, por si ésta considerara oportuno el necesitarlos. Y ahí las tienen en el centro del terreno, dispuestas a defender el futbol barbastrense...

Desde el momento en que se divisa una hermosa plaza ninguna de las que quisiera resultados, tenía la digna de figurar en el listado de las ciudadanas.

En la actualidad se conserva una su "Francisco" y se aguan a apagar cualquier incendio invitaba a haber aprovechando el momento captando la oportunidad...



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ARAGONESES

Diputación de Huesca

Una vuelta por la ciudad con la Reina y sus Damas



el artículo denominado de San Ramón, se una panorámica de la ciudad y de la foto que Vds. pueden observar, entre la mejor de las postales

llamada "de las fuentes" aún se sus fuentes. La llaman "de San agua fresquísima y pura, capaz de sed. Y como la calma de la tarde ber, ahí tenemos a las cinco de la circunstancia y al fotógrafo puede considerarse también bella

estampa tradicional, en la que se unen el pasado y el presente. Y si las piedras hablaran, ¿qué no hubieran dicho el barbudo del escudo y los serafines que lo sostienen? ...

De San Francisco a la "calle mayor" o de Argensola hay un paso. Y dar una vuelta por la ciudad, dejando pasar por alto la Casa de los Argensola, no parece que sea muy lógico. Ese alero de ensueño del siglo y la belleza de la mujer barbastrense representada en esos cinco rostros de María del Carmen, Pili, Charo, Ana y Mari Carmen asomados a las ventanas más cercanas del alero forman una singular estampa barbastrense.

La torre-campanario de la Catedral, pese a sus ciento cuarenta escalones y toda una penetrante oscuridad no supuso obstáculo para ninguna del grupo. Hasta invitaron a una pareja de turistas a visitarla con ellas. Desde arriba se aprecian clara y visiblemente los dos cascos del Barbastro actual: el antiguo y el moderno. Un Barbastro, en esos momentos que sacaba aires de calmoso y tranquilo. "Os nuestro mis poderes, que también son los vuestros", María del Carmen a sus damas... La "excursión" por la torre fue una verdadera y grata aventura. Se lo aseguro.

Ya sólo queda darse una vuelta por el Coso, en

esos monumentos frecuentadísimos. Personas y más personas grupos de jóvenes, veladores hasta los topes... son las ocho de la tarde ya y nuestra vuelta por la ciudad está tocando a su fin. Se acusa un poco de cansancio, porque tres horas de una calmosa tarde dominguera pesan lo suyo ¡vaya si pesan! Pero, me consta que la satisfacción también es mucha, después de todo...

A vosotras, que formais un fragante ramo de flores de humana belleza, nuestros mejores deseos para estas fiestas que comienzan y de las que os constituís en el mejor de los símbolos... María del Carmen, Charo, Pili, Ana Mari Carmen... ¡felices fiestas!

Textos:
ANGEL HUGUET
Fotos:
ISMAEL

María Eugenia Notivoli Mur

o las ilusiones de una REINA INFANTIL



UN buen día de verano sonó el teléfono del hogar de los Notivoli para anunciar que María Eugenia, la segunda de los hijos de la familia, había sido designada para Reina infantil de las fiestas próximas.

María Eugenia Notivoli Mur es una simpática muchacha que, con sus cuatro damas, será la protagonista real de un cuento que tendrá por escenario la propia ciudad de Barbastro. Es obvio decir que María Eugenia se halla plenamente satisfecha. Lo denuncian sus gestos, su sonrisa, sus palabras... aumentadas por mor de una pequeña fiesta que ha organizado en su casa y a la que asisten lógicamente sus damas de honor además de otras amigas. Allí, formando un ramillete de dulces criaturas, se encuentran Angelita Abad Ruiz, María Enriqueta Tornés Ortiz, María Pilar Noguero Gistau y María del Carmen Pueyo González.

La fiesta continúa ahora entre "flash y flash" porque la presencia del fotógrafo invita a captar en la cámara los momentos felices que viven. Sehabrán hecho unas diez, doce o quince fotos, distintas instantáneas. Luego, se sentarán en unos butacones y me contarán muchas cosas...

—Me gusta ser la Reina de los infantiles porque así me podré hacer más amigos y también me divertiré mucho estas fiestas.

—Pues a mí —viene diciendo Angelita— me gusta ser dama porque también me pienso divertir mucho. Y como además podré vestir el traje regional en la misa...

—Bueno, bueno... ¿Y por qué os han elegido a vosotras para todo esto?

Les aseguro que ninguna se atreve a soltar palabra. Sólo sonrisas, intercambio de miradas, como de cómplices y al fin... María Eugenia responde: "Porque este año nos ha tocado a nosotras, a lo mejor"

¿Qué les parece esta ingenuidad? ...

—¿Qué es lo que más os gusta de todo el programa?

...Estas crías no se ponen de acuerdo. Marabunta de opiniones. Porque mientras una opina que la ofrenda de flores, la otra se queda con el Coso Blanco. Nos con la subida a los toros. La reina con la exposición de pintura, la ofrenda y... el chocolate con churros, con que les obsequiarán en la feria cuando la visiten.

¿Y de los vestidos? ¡Jel! Yo creo que, entre unas y otras, no se han podido poner de acuerdo en la cantidad durante diez o doce minutos. ¿Oñtamos por poner que cuarenta entre todas? Bueno, pues cuarenta.

—¿Qué es lo que más os agrada de la ciudad?

—La Casa de la Cultura... y el escudo; así opina la reina.

—El Coso, la Casa de la Cultura y la Catedral, para Angelita.

—La Catedral, y la Casa de los Argensola, pirran a María Enriqueta.

—El Pueyo, el Coso y la Catedral, atraen a Pili.

—El Coso, la Catedral y un "etcétera" así de largo le gustan a María del Carmen.

—Oye, ¿podemos pedir algo nosotras también? —me ha largado una de ellas así, de sopetón. Claro, claro, pedid...

—A ver si nos ponen un parque grande, con columpios y toboganes. Porque el de la Estación de Autobuses es pequeño y no tiene nada de esto.

—Yo que tú —dice otra— pediría una piscina climatizada para bañarnos en invierno.

Y si las dejamos seguir pidiendo, la lista ser haría larga, créanme. Y a falta de todas estas cosas ¿qué lugares frecuentais habitualmente?

—Cuando están las ferietas, acudimos a ellas —dice Angelita—. Y cuando no, nos tenemos que conformar con lo que hay.

Bueno, reina, envía tu mensaje a los súbditos...

—Que se lo pasen bien y que tomen parte en todo lo que nos han preparado para nosotros. Que quiero ser su amiga, bueno y estas también...

Gran pandilla entonces.

EL GRADO, población invicta

Dieciocho son los kilómetros que separan Barbastro de El Grado. En su caminar desde nuestra ciudad, el viajero recorrerá algunos kilómetros antes de hallar un núcleo de población. En el kilómetro ocho dejará a su derecha la nueva carretera de Aínsa, por Graus, trayecto recomendado para quienes deseen ganar el Pirineo, ante la dificultad que supone el antiguo camino de Naval, por el Puerto del Pino.

Un poco más adelante asoma Enate (adherido al Ayuntamiento de El Grado), y, ya junto al embalse del mismo nombre, visible desde varios kilómetros atrás, se divisa El Grado, la antigua villa de Gradas, del condado de Sobrarbe, según el historiador López Novoa.

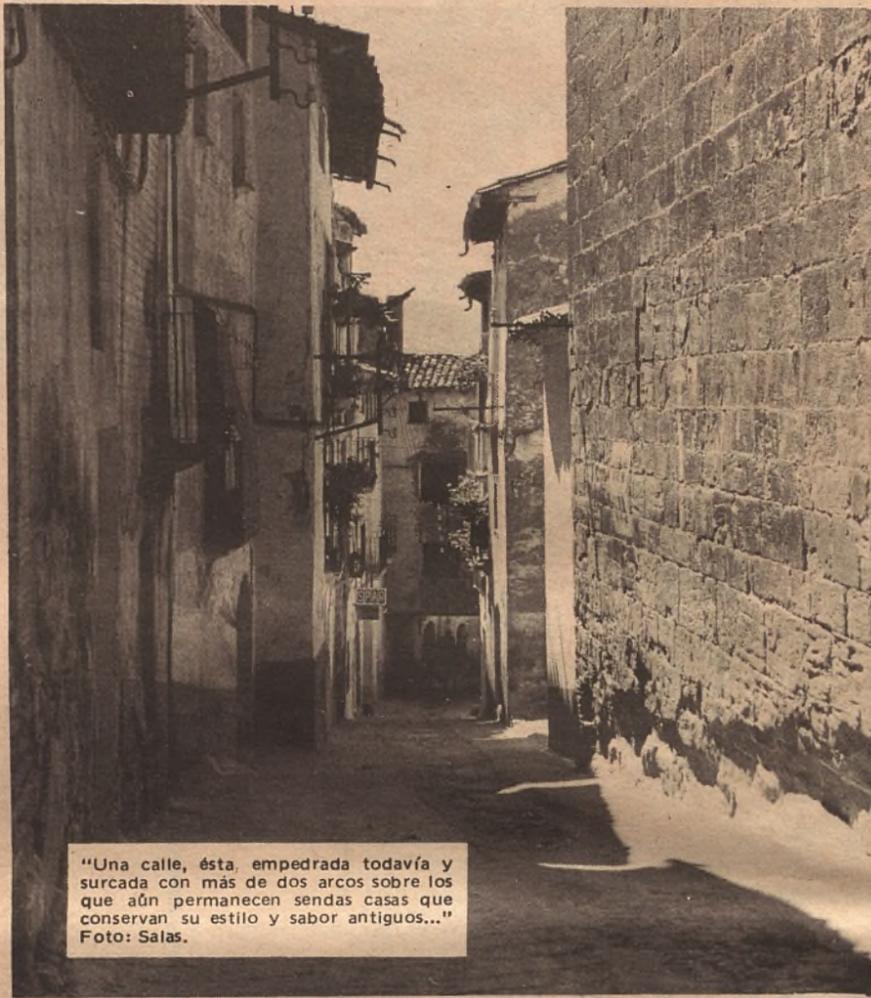
TESTIMONIOS HISTORICOS

Según testimonio de este escritor, El Grado fue plaza fuerte en otros tiempos en que el moro poseyó buena parte de esta ribera del Cinca. Curiosamente se habla al referirse a la resistencia opuesta a las tropas del Rey Sancho Ramírez cuando, después de haberles ganado la villa de Graus, en el año 1083, puso sitio a esta villa, que hubo de tomarse por asalto utilizando la entonces denominada estrategia de la "tortuga", basada en las legiones romanas y consistente en subirse los unos sobre los hombros de los otros y haciendo de esta forma verdaderas escalas humanas, a través de las cuales asaltaban las plazas. Tal vez este detalle sea un fiel reflejo de la importancia que posiblemente llegara a tener Gradas, que se mantuvo poco tiempo en poder cristiano, puesto que volvió a perderse para ser don Pedro I, quien la reconquistara de forma definitiva cuando lo fue también la propia ciudad de Barbastro.

De la pluma del mismo escritor, López Novoa, seguiremos conociendo nuevos datos y detalles de una historia no demasiado fecunda en hechos importantes o característicos. No resulta extraño, pues, que de la reconquista se de un salto gigante de cuatrocientos años, para volverse a citar la villa, a raíz de una escritura fechada el 29 de agosto de 1463, en el convento de San Francisco, de Barbastro, en la que consta que perteneció a la baronía de Antillón, de la que sustrajo en virtud de compra, mediante la que adquirió todos los derechos y privilegios que aquella tenía sobre los vecinos y haciendas.

Otro nuevo aspecto de importancia histórica y puede que decisiva para la villa, se data en el año 1642, en su mes de noviembre, en virtud de una concordia que confirmó el rey Felipe IV en Zaragoza, en la que se unía con esta ciudad bajo diferentes condiciones y con varios privilegios, de entre los que se cita éste:

"...que ya fue alargando brazos hacia el exterior hasta llegar a formar actualmente barrios de nueva estructura y avenidas de tipo funcional y moderno, como la denominada "de Barbastro".
Foto: Salas.



"Una calle, ésta, empedrada todavía y surcada con más de dos arcos sobre los que aún permanecen sendas casas que conservan su estilo y sabor antiguos..."
Foto: Salas.

"Los vecinos de este pueblo podrán hacer todo aquel uso en los términos, montes, tierras, aguas, leñas, etc., que puedan hacer los vecinos de los barrios de dicha ciudad de Zaragoza."

Y se sigue especulando: "que los Jurados y Consejo (de Zaragoza), presentes ni venideros no podrán maltratar, ni de hambre, ni de sed matarlos, a los de dicho castiello y lugar, ni usar contra ellos de absoluta potestad".

En realidad, en estas líneas anteriores puede quedar perfectamente resumida lo que, según fuentes fidedignas (creo que la de López Novoa así puede considerarse), fue la historia de El Grado. Si acaso, queda por citar, por lo que de contacto con esta historia pueda tener, que la actual iglesia (dedicada al Salvador) antes del Novísimo Concordato gozaba del título de Colegial y poseía un Capítulo compuesto de un Vicario-Presidente y cuatro racioneros.

Un simple deambular por las calles de la población nos evoca de una forma elocuente la propia historia: puerta de entrada (ante la que se halla la hoy denominada "plaza de España" y que antes llegó a ocupar una inmensa laguna), que da único acceso a la calle "mayor" que baja inclinada hasta la que puede considerarse como segunda puerta, ya con vistas a la ruta comarcal. Una calle, ésta, empedrada todavía y surcada con más de dos arcos, sobre los que aún permanecen sendas casas que conservan su estilo y sabor antiguos, como sucede con la mayoría de las ubicadas en este tramo. Representa, indudablemente, el casco antiguo y originario de lo que hoy es El Grado, que ya fue alargando brazos hacia el exterior hasta llegar a formar actualmente barrios de nueva estructura y avenidas de tipo funcional y moderna (como la denominada "de Barbastro"). También, abajo, al pie del montículo sobre el que la villa se asienta, comenzó a nacer un núcleo que hoy puede considerarse en creciente aumento. Es, algo así, como lo que pudiéramos denominar el "nuevo Grado".

TRANSPORTES ARAGON, S. A.

SERVICIOS REGULARES DE MERCANCIAS POR CARRETERA

SE COMPLACE EN COMUNICAR A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA EL NUEVO DOMICILIO EN:

ZARAGOZA

Polígono Industrial Cogullada, calle F. Parcela 103
Tfnos: 294421 - 290201 y 294447

"Bar Flor"

Un bar joven para todos los ambientes
AIRE ACONDICIONADO
Moderno y confortable servicio

Pl. Diputación, 11. Teléf. 311042 BARBASTRO

Las Vegas



GALERIAS DEL TRESILLO

COMEDORES - DORMITORIOS
CUARTOS DE ESTAR - MUEBLES DE COCINA

Plaza Diputación, 3 - Teléfono: 31 07 76

BARBASTRO

Cuando la afición tira...

Opiniones de un cartel muy barbastrense:

"PERUGUITA", "EL MARAVILLA" y "EL CICLON"

EDUARDO Peruga "Peruguita", Julio Pinedo "El Ciclón" y Cosme Arcas "El Maravilla" es un cartel taurino sobradamente conocido en el coso de nuestra ciudad. Porque se trata de tres aficionados que, juntos, han actuado en muchas ocasiones. De una forma especial, los dos primeros, ya que Cosme hasta hace unos años no tuvo la oportunidad de saltar a la arena.

A los tres los hallamos en la plaza de toros, una mañana soleada de este verano. El único que "entrena" es "El maravilla" que "capea" una y otra vez al toro de ruedas que le embiste llevado de la mano de "El Ciclón". "Peruguita" observa y de vez en cuando emula con "pases de salón" alguna que otra faena que un día cualquiera le saliera en una plaza cualquiera.

—¿Cuánto tiempo te dedicaste a eso de los toros, Eduardo?
—Desde que tenía los 16 años. A partir de entonces habré tomado parte en unas 25 ó 26 becerradas. Una vez, en Barbastro y en el año 58, vestí el traje de luces para una novillada. La única.

—¿Por qué lo hacías?
—La afición es fuerte. Tan fuerte que, ahora he decidido hacerme cargo del bar de la Peña taurina. Ya que no salgo al ruedo, sigo en el ambiente. Tira mucho...

—¿Tuviste alguna especialidad concreta en tus tardes por la arena?
—Las banderillas era mi fuerte.

—¿Llegaste a cobrar alguna "perra"?
—Sólo en una ocasión y precisamente en Barbastro. Fue para las fiestas de San Hipólito el año 58. Por matar dos vacas, me pagaron ochenta duros.

—¿Muchos trofeos, acaso?
—Unos quince o veinte. Lo que pasa es, que matando vacas no se pueden conseguir muchos...

—¿Recuerdas tu mejor tarde?
—¡Ya lo creo! El año 58 aquí. Le "metí" una entera hasta la bola a aquella vaca, que... ¡vaya faena me salió! En otra ocasión, maté de un buen descabello...

—Ahora "te has retirado" ¿no?
—Así es, los años... La última vez que salté al ruedo fue el año pasado y no creo que éste vuelva a salir.

—¿Por qué crees que hay tan poca afición en Barbastro?
—De años sin que se celebren becerradas de forma algo continuada son muchos años para que puedan salir chavales. Como tampoco hay quien les enseñe... El único que le mete ganas es ése...

CON "EL MARAVILLA"

Ese, como dice "Peruguita", no es otro que "El Maravilla". Una y otra vez repite pases y "entra a matar" clavando la espada en el corcho. Esquina los cuernos... Hace un breve descanso y saliendo de "nuestro burladero" nos dirigimos hacia él...

—¿Cómo va el toro, Cosme?
—¡Jef! No queda más remedio que entrenarse, intentando aprender un poco.

—¿En cuántas becerradas intervienes?
—Este año en dos o tres, contando la próxima. Antes en varias en Barbastro, Binaced, Valcarca, Zaragoza y Monzón. Bueno, te hablo también de simples "capeas". O sea, lo hago en cuantas tengo oportunidad...

—¿Y gozas de muchas?
—No. Esto es lo que fastidia. Tienes afición y no puedes sacar todo el provecho que quisieras de ella...

—¿Por qué no pruebas fortuna en estas plazas donde se celebran corridas de oportunidades?
—Es arriesgado porque tienes que esperar muchos meses "a la puerta" y yo, como todos, necesito trabajar para comer. Además, a mis veinticuatro años, ya considero que es un poco tarde el buscar fortuna por esos mundos de Dios, y encima en los toros. Casi nada...

—Has logrado trofeos en tus "capeas" y becerradas?
—Algunos.



EDUARDO PERUGA:
"No hay afición"

COSME ARCAS:
"Tienes afición y no puedes sacar todo el provecho de ella"

JULIO PINEDO:
"Yo saltaba al ruedo por afición y por divertirme, nada más"

—¿Tu mejor faena hasta ahora?
—No hace mucho y en este mismo ruedo. Aguardé de rodillas la salida de la becerra y le di un pase que me salió redondo. Espero volver a repetirlo estas fiestas el día 5.

—¿Cobraste algo?
—En Binaced fueron mis primeros y por ahora últimos cuarenta duros.

—¿Te queda mucha cuerda aún?
—Iremos haciendo lo que podamos. La afición es mucha, pese a todo...

UN "CICLON" SIN VIENTO YA

Julio Pinedo es conocido en el mundo taurino local como "El Ciclón". Aunque ahora ya es un ciclón sin viento. Quiero decir que, ha colgado definitivamente los trastos.

—¿Cuánto tiempo estuviste por la arena, en plan de aficionado?
—Quince años. Con un total de quince corridas y un palmarés de 6 orejas y 2 rabos.

Y algún susto... ¿no?
—Por supuesto. El último me hizo tomar la determinación de no volver a ponerme ante un becerro o vaca. Fue el año 1961. Ahora, a verlos desde la barrera.

—¿Cuál era tu fuerte?
—Hombre... te diré, con el capote, y la muleta me defendía bien. —Alguna faena destacada en tu haber?

—En una corrida celebrada para San Cristóbal me salió una muy buena. Es la que recuerdo como la mejor.

—¿No sentiste en algún momento la tentación de buscar suerte por ahí, en el mundo taurino?
—No. Yo lo hacía por simple afición y me divertía. Ya hubo uno que me invitó a salir a buscar esa suerte que dices y no le quise acompañar.

—¿Llegaste a cobrar alguna cantidad en tus actuaciones?
—Sólo diez duros, creo que en Fonz. Poco precio para tanto riesgo..

"BARBASTRO RANCIO"

Hace setenta años no se organizaron festejos populares

Es curioso repasar archivos en busca de datos con los que hilvanar un pequeño comentario que venga a evocar recuerdos de atrás. Cuanto más atrás mejor.

En nuestro rebuscar hemos podido retroceder únicamente setenta años, porque, la verdad sea dicha, no hemos gozado tampoco de la oportunidad de hallar otros textos que nos confirmaran hechos, curiosidades y notas de aquél entonces.

El archivo del Semanario barbastrense "El Cruzado Aragonés" es rico en cuestiones de este tipo, a través de sus rancias páginas desde el número 1145 de la primera época hasta nuestros días. De estas páginas precisamente es cuanto se cuenta en este comentario.

Se sabe que, el año 1903, no se organizaron festejos durante las ferias, lo que se lamentaba, pues en Huesca

se hacían muy lucidos en los mismos días, con motivo de la visita del Rey. Se sigue hablando de forma harto curiosa al hacerlo del Teatro. Veán: "A la empresa del Teatro se le daba fuerte varapalo —se entiende en las páginas del semanario— por la pornografía de algunas zarzuelas, como "El bateo" puestas en escena". Parece que fue buen año para la Feria, a juzgar por este comentario: "En tal Feria que se estaba celebrando concurrió menos ganado mular que otros años por lo que fue solicitado y obtuvo buenos precios". Los rumores que circulaban por aquellas fechas se pueden centrar en éste: "Se rumorea que, en Barbastro, como en Dinamarca, hay mucho que huele y suena a Montecarlo". Suponemos y creemos no estar equivocados que se referirían a que por aquel entonces se jugaba mucho de mesa. Destaca igualmente un

nombramiento recaído en D. José Reinoso como Juez de este partido, sustituyendo a D. José Salvá, tras de ocho años de haber permanecido en el cargo. Y finalmente, cerramos el capítulo, de curiosidades y notas de aquel año y época con un caso curioso sucedido entonces y que narraban de esta forma:

"Un dependiente de doña Concepción Plá, de Barcelona, perdió en las calles de Barbastro la cantidad de 4.000 ptas. producto de la venta de mulas. La Guardia Civil recuperó dicha cantidad a las 14 horas de haberse perdido, no obstante estar repartida entre varias personas que habían marchado en direcciones diferentes".

Buen servicio el de la Guardia Civil en el año 1903 ¿no?



ACTUALIDADES

"LO IMPREVISTO"

Director: Alberto Lattuada
Fotografía en blanco y negro.
Intérpretes: Anouk Aimée,

Thomas Milian, Jeanne Valerie,
Raymond Pellegrin.

El cine de Alberto Lattuada ha girado según el momento en que ha sido realizada cada una de sus películas. Junto a películas de interés (El Capito, Sin piedad, etc) ha realizado otras más oportunistas, conservando su dignidad (Ana), o incluso ha derivado por productos comerciales. "Lo Imprevisto" fué realizada en 1961 y constituye una de sus obras más polémicas. Al menos lo fué en el momento de su estreno.

"L'Imprevu" es, en principio, un film de suspense. La narración minuciosa de un rapto perfectamente preparado. Un joven profesor de inglés prepara un plan para robar el futuro hijo que ha de tener el padre de unas niñas a las que prepara de forma privada. Para llevar a cabo su plan, cuenta con la ayuda de su esposa y de una joven alumna cuyas costumbres la caracterizan como una mujer sin sentimientos. La esposa colaborará simplemente por amor a su esposo, la joven lo hará por motivos económicos. Pero el protagonista no ha tenido en cuenta las posibles reacciones sentimentales de su esposa, una mujer que está imposibilitada para tener hijos y que realiza su repugnante trabajo en contra de su voluntad.

El film no pasaría de ser una historia inquietante de suspense bien narrada, si no fuese por estas circunstancias humanas y por las propias características de su personaje, un hombre con suficiente

preparación intelectual y con un trabajo honrado que, sin embargo, no le ofrece las mismas ventajas económicas que cualquier negocio más o menos honestamente conseguido. Por ello está al servicio del de los demás, y más concretamente al servicio del padre de sus pequeñas alumnas, cuya situación económica es envidiable.

Se trata pues, de una rebelión contra la sociedad, del enfrentamiento inconsciente de un hombre frustrado. Para el protagonista será el triunfo de la estupidez y de la mediocridad, el triunfo del dinero y de las fuerzas que lo defienden. No será capaz de reconocer que también había otras razones no menos fundamentales, como son los sentimientos humanos.

Lattuada cuenta la historia con una precisión, sus imágenes, entre la perversidad y la poesía prenden en el espectador y mantienen su interés.

Quizá se queda, a fin de cuentas, en una historia simplemente anecdótica, pero es interesante.

Anouk Aimée era la intérprete femenina adecuada para su papel de mujer retraída, que ama a su marido y que le obedece en contra de su propia voluntad, y sobre todo para expresar esa postura humana y poética que valora la historia. Thomas Milian encarna la figura contradictoria de un hombre aparentemente formado, que esconde unos resentimientos profundos contra la sociedad. Jeanne Valerie da a su personaje la sensualidad y maliciosidad apropiadas.

Un film interesante, pero de calidad discutible.

Alberto SANCHEZ

AVENIDA

"MILAN, CALIBRE 9"

Director: Fernando di Leo
Fotografía en color
Intérpretes: Gastone Moschin,
Barbara Bouchet, Mario Adorf.

Las películas sobre la Mafia y sus derivados han sido un enorme filón que varía desde títulos tan interesantes como "El Padrino" a productos comerciales, vacíos y vulgares. "Milan, calibre 9" —el título es bastante expresivo— es una historia de enfrentamiento entre bandas o "familias" que hacen de la violencia y el crimen la base de su poder. En el centro, un protagonista que acaba de salir de la cárcel y que es acusado por sus compañeros de haber robado la suma de 300.000 dólares. Para devolver ese dinero le obligan a seguir trabajando para "El Americano" (el jefe de la banda), intentando saber quién es el verdadero culpable. Una nueva desaparición de dinero pone los acontecimientos al rojo vivo para terminar en una matanza general y en un desenlace sorpresa que nadie esperaba.

La realización es aceptable y entretenida con una buena fotografía en color y una música apropiada. Aunque la narración esté llena de lugares comunes y una atractiva y espectacular vulgaridad.

Para pasar el rato entretenido.

A.S.M.



PRIMERA CADENA

14,00.- Avance Informativo. 15,04.- Primera edición. 15,00.- Noticias España y extranjero. 15,35.- Las siete y media musical. Concorso-musical. 16,00.- Arnie. "Receta para un amigo". 18,01.- Avance Informativo. 18,05.- La casa del reloj. "Flores" (II). 18,30.- Natación. Campeonato del Mundo de Natación. 19,30.- Los Chiripitifláuticos. 19,40.- Buenas tardes. Revista de espectáculos. 20,30.- Novela (Capítulo II). "El padre de familia", de Oliver Goldsmith. 21,00.- Telediario. 21,35.- El cine. Ciclo Tyrone Power. "Eddie Duchin". 23,40.- Tiempo para creer. Charla religiosa. 23,50.- Veinticuatro horas.

SEGUNDA CADENA

20,30.- Polideportivo. Actualidad deportiva. 21,30.- Telediario. 22,00.- Biografía. "Isaac Albéniz". 22,50.- Llamada. Programa religioso. 23,00.- Encuentro con la música "Jóvenes ejecutantes". 1966. 24,00.- Última imagen.



FOTOGRAFIA CINE

NUEVO Ocasión, Diapositivas Películas, Confección de diapositivas a partir de negativos blanco y negro o color. Calatayud, 3.

FINCAS

LAS FUENTES, compraría con-tado piso económico, 4 habi-taciones. Telefono 232322.

COLOCACIONES

PRECISO peones. Estación Servicio Comercial Aragonesa, S. A. Alcalde Caballero, 22. (Polígono Cogullada). Oficina colocación. Ref. núm. 21.296.



CADA TARDE... Discotecas CADA NOCHE...

PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola. B. Teléfono 214856.

PARSIFAL

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza. Bailes tarde y noche. Tel. 379200

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Tarde de sábado y domingo: Fiesta joven. Teléfono 25 51 84.

ASTORGA'S

CERRADO HASTA SEPTIEMBRE, para atender a nuestros amigos y clientes, con mejora de instalaciones.

CHARLESTON AÑOS 20

"La elegancia tiene un nombre". C/ Universidad. Teléfono 299549.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Liftán, 8. Detrás Telefónica S. Vic. Paul). Teléfono 291166.

STEREOTECA "EL FARO"

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor música, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Juslibol. Tf. 291643.

GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, c/ Moncayo. CASSETAS.

PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO PAGO. Doctor Cerrada, 30. INSISTENTE DE ESTUDIO

CANCELA

"LA CANCELA DE ORG MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211259.

DON YO

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes, c/ Madre Vedruna, 13. Teléfono 217052.

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6-10. Teléfono 211137.

STORK CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. T. 214804.

SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945.

ELTON

Discoteca de la Juventud. C/ Galicia, núm. 9. CASSETAS.

1800

La música más rítmicamente nueva en la discoteca con sabor internacional Cavia, 10.

POLINESIAN BAR

CARTELERIA

CINES DE ESTRENO

AVENIDA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Milán, calibre 9. Gastone Moschin, Bárbara Bouchet.

COLISEO. — 5-7-9-11 (Mayores 14 y menores acompañados). 2.ª semana: Un rey para cuatro reinas. Scopecolor. Clark Gable, Eleanor Parker.

COSO. — 4.45-7.15 y 10.45. (Mayores 18). 4.ª semana: La muerte tenía un precio. Cinemascope - Technicolor. Clint Eastwood, Lee van Cleff.

DORADO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Las minas del rey Salomón. Metrocolor Stewart Granger, Deborah Kerr.

FLETA. — 5 tarde y 9 noche (Todos públicos). 4.ª semana: Los diez mandamientos. Todd-ao-color - estereofónico. Charlton Heston, Yul Brinner, Yvonne de Carlo.

GOYA. — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Viajes con mi tía. Metrocolor. Maggie Smith, Alec McCowen. Film de George Cukor.

MOLA. — 4.45 y 7 tarde (Todos públicos). Los aristogatos. Walt Disney. Technicolor. 9 y 11 (May. 18). Tierra de fuego. Eastmancolor. Mark Stevens, Marianne Koch.

PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: Timanfaya - Amor prohibido. Patty Shepard, Cristhian Roberts.

PALAFOX. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: Los pecados inconfesables de una señora bien. Cinemascope-Technicolor. Anna Moffo, Gianni Macchia.

REX. — 5-7-9-11 (May. 18). 4.ª semana: La descarrada. Eastmancolor. Lina Morgan, José L. López Vázquez.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Una ciudad llamada Bastarda. Robert Shaw, Stella Stevens, Telly Savalas.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (May. 18). Lo imprevisto. Film de Alberto Lattuada, con Anouk Aimée, Jeanne Valerie. (v. o.)

ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: La muerte en el jardín. Un film de Luis Buñuel con Simone Signoret y Charles Vanel.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN. — Desde las 5 (May. 18). La revolución de las ratas. Technicolor. Bruce Davison, Elsa Lanchester, Ernest Borgnine.

DUX. — 5 tarde (Todos públicos). Tarzán furia salvaje. 7 continua (May. 18). Hasta que llegó su hora. Technicolor. Henry Fonda, Claudia Cardinale.

LATINO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Una señora llamada Andrés. Carmen Sevilla, J. Luis Gallardo.

MADRID. — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 14). 2.ª semana: Un beso en el puertó. Superscope - Eastmancolor. Manolo Escobar, Ingrid Pitt.

SALA 2: 5-7-9-11 (May. 18). Drácula 73. Technicolor. Christopher Lee, Peter Cushing.

NORTE. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Clak mull (Puerta abierta al infierno), Leonard Mann, Woody Strode.

PARIS. — 4.30-7.15 y 10.30 (Todos públicos). 2.ª semana: 55 días en Pekín. Cinemascope-Technicolor. Charlton Heston, Ava Gardner, David Niven.

PAX. — 4.45 tarde (Todos públicos). Gran festival infantil con programa doble: Corazón de León. Eastmancolor, y Héroes de tachuela. Stan Laurel y Oliver Hardy. 7-9-11 (May. 18). El vengador del Sur. Eastmancolor. John Garko, Sean Todd.

RIALTO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). El espanto surge de la tumba. Paul Naschy, Emma Cohen.

ROXY. — Desde las 5 (Mayores 18). Dr. Jekyll y el hombre lobo. Eastmancolor. Paul Naschy, Shirley Corrigan.

SALAMANCA. — 5-7-9-11. (Apta menores acompañados). Los Alpes 250.000 dólares. Vittorio de Sica, Jean Claude Killy.

HUESCA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

MIXTOS de CAZOLETA

GOL... Gol... Gol...; así, hasta nueve se llevaron los jugadores del Tauste
De seguir así las cosas habrá que proveer a los equipos que nos visiten de un capazo para mayor "comodidad" en el traslado de los tantos, a su tierra de origen.

SE acordó alguno del tan traído y llevado delantero centro que parecía que necesitaba el Huesca?
Pues no, ya que Palacino, con seis de los nueve tantos de los azulgranados, hizo olvidar tal necesidad. Vamos, en una palabra, que el "ariete" se hinchó.
¿Guardaste alguno para Fraga?

LA semana pasada, en esta misma sección de "Mixtos de Cazoleta", hablaba de la retirada de Jesús Borbón. Pues bien, este caso hay que explicarlo.

Borbón, como dijo, se retira, pero si en alguna ocasión, la S.D. Huesca necesitara de sus servicios, por diversas causas, el extremo oscense se pondría a disposición del club

El domingo, a la vista de la falta de "banquillo", Borbón se vistió e incluso llegó a jugar quince minutos. Esto es lo que se llama tener amor a unos colores. Bien, Jesús, bien

BUENO; y a la vista de este hecho.
¿A qué se debe la falta de "banquillo" del domingo pasado? ¿Qué pasa con los hermanos Artayet, Galbis, etc, que durante los partidos pre-temporada constaban como fichados en firme por el equipo azulgrana y una vez comenzada la competición desaparecen incluso del "cuadro reserva"?

Son cosas de papeles para poner en orden sus fichajes en la Federación, la verdad, un servidor no se hubiera esperado a última hora para conseguirlos ¿Y ustedes?

VOLVIENDO al partido, ¿Saben quién de los empleados del campo tuvo "horas extra"?

PUES el "señor del marcador", que el pobre acabó con "agujetas", además de volverse "carrucha pozo" pensando en cómo se las iba a arreglar para colocar el "diez" en caso de conseguirlo.

Menos mal que todo acabó en un nueve-cero, que si no...

EL Tauste iba con sus clásicos colores: amarillo y negro. Lo malo que al final estaban "moraos".
¡Uy! me olvidé que es el color del Guadalajara...

DE salir victoriosos el domingo próximo en Fraga, se podrán calibrar con acierto exactitud las aspiraciones del Huesca.
Por el momento, no echemos las campanas al vuelo.

HAY que tener en cuenta que a todos los campos que vayamos nos esperarán con uñas y dientes y Fraga no va a ser una excepción, al contrario, más que otros porque es un equipo que siempre ha tenido aspiraciones. Además ha formado un equipo capaz de dar el susto a cualquiera.

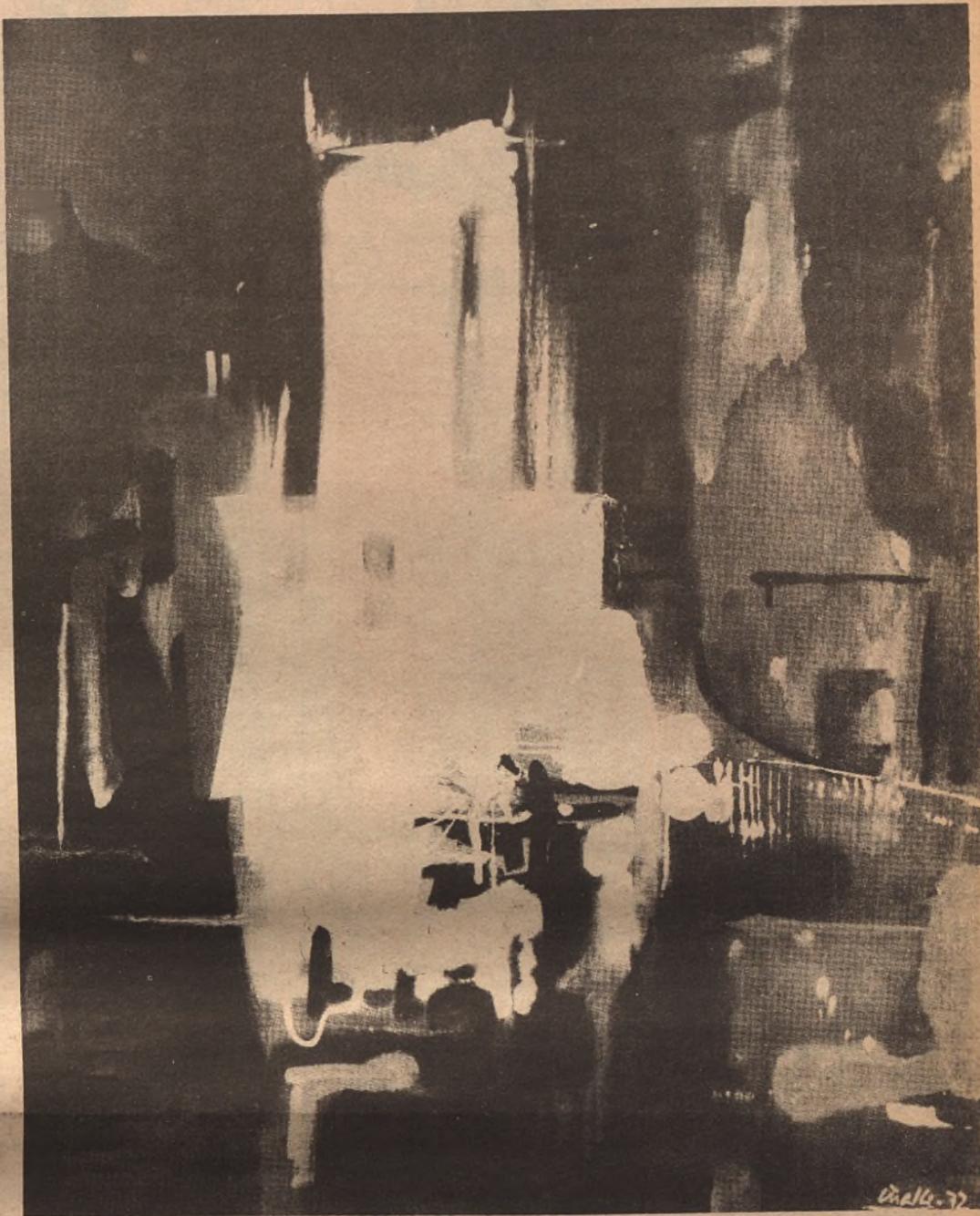
Así que ¡cuidado azulgranados!

EL Lamusa a la "chita callando", fue a Sariñena, que se encuentra en plenas fiestas, y consiguió un meritorio 2-2.
El equipo fabril sigue la misma "política" de siempre. ¡Adelante azulinas!

POR su parte, el Atlético Huesca, tercer equipo de la capital, no pudo aguantar más que el primer tiempo, y al final sucumbía en Zuera ante el titular de esa localidad por el tanteo de 3-1.

ARMANDO

MUESTRA de IÑAKI



IÑAKI se ha liberado hoy de ciertas fragilidades academicistas y su pintura es ahora más abierta, rayando en el límite figuración-abstracción. La evolución de este artista ha sido sorprendente. Ha roto con esa perspectiva que encadenaba una figuración de materia, de grandes espacios claros y volúmenes con peso que lo recluía por el estímulo de lo etéreo. Iñaki es un hombre nuevo que quiebra lo acomodaticio, por la ambición responsabilizada, que le lleva a sensibilizar más los toques bañados por un fervoroso sentido del color y sugerencias formales. Expresión creativa a considerar por lo que tiene de síntesis esquemática pura.

Iñaki va tras ese mundo oculto que pugna por acercarse a la verdad, que penetra y domina, en el encuentro del yo fundamental y trascendente. Así va llegando a la estructuración de un arte más consecuente e importante, pero sin salirse del espíritu eminentemente estético, partiendo de una herencia clasicista evolucionada. Es como una fuga, como una ebullición que no encuentra acomodo, Iñaki, lucha, quiere cercar lo cotidiano, aquello que rodea al hombre, empleando este nuevo lenguaje de símbolo-figura-abstracción, sugerente subordinada siempre a la intuición y al oficio de buen pintor. Los dibujos, son otro ejemplo. Alarde de dominio, con socarronería amarga.

Iñaki simultanea la pintura y la escultura. ¿Es más escultor que pintor? No lo sé. En estas formas abstractas de acero mecanizado, se percibe el ritmo y cadencia que nos lleva al misterio de los infinitos, quizá porque le preocupa menos lo externo.

Iñaki precisa de estas tres vertientes —dibujo, pintura y escultura— para realizarse y encontrar su verdad desnuda, y la austeridad y rigor en que se debate constantemente.

Félix FERRER GIMENO

El Huesca en busca de la categoría nacional

Con nueve goles a cero ha comenzado la Liga el Huesca, que se halla esta temporada en categoría Regional.

Descendió de la Tercera División y ha acometido la "campana retorno" con los mejores auspicios.

La verdad es que no mereció descender el equipo de la capital. Pero lo pasado pasado está. Y con tenacidad aragonesa busca la categoría nacional el club que llegó a militar en Segunda División, en otros tiempos.

EL ENTRENADOR

Para ello ha contratado un entrenador de reconocida competencia. Hombre serio y con prestigio ganado a pulso en el fútbol aragonés: Pedro Aróstegui, que realizó el Curso de Entrenadores brillantemente, en la práctica acreditó sus cualidades de preparador en los anteriores equipos que dirigió.

Físicamente el equipo está entonado como lo demostró contra el Real Zaragoza en partido de pretemporada. Y su entrada en el Campeonato de Liga no ha podido ser más brillante ganando a un equipo como el Tauste, que siempre estuvo en los primeros puestos del torneo regional, por un resultado que no deja lugar a dudas del buen momento del cuadro oscense.

Pedro Aróstegui ha declarado públicamente las intenciones que tiene puestas en este ascenso. Otro más que agregar a su carrera deportiva. Y a por él marcha con paso firme.

LA DIRECTIVA

Hemos citado en primer lugar al entrenador, puesto que la Directiva se ha preocupado en que fuese el principio del ideal que persiguen en esta temporada. Los directivos tienen experiencia suficiente. Y el amigo Mur sabe que variar continuamente no conduce a nada positivo. Hombres entusiasmados por el club y dispuestos a sacrificarse en todos los aspectos por el anhelado ascenso, a cuya tarea se han entregado con el mayor entusiasmo.

EL EQUIPO

Cabe esperar del actual cuadro de jugadores una brillante campaña. A los que ya militaban, demostrando un rendimiento positivo, se han sumado valores jóvenes entre los que hay alguno que destaca con maneras de gran jugador. Ya han dado una primera demostración de su valía. Con no perder el ritmo tienen suficiente.

LA AFICION

Merece un amplio comentario que el espacio y el tiempo lo impiden. Pero cuando la afición de Huesca se ha decidido a apoyar a su club, los resultados han sido siempre estimables en el aspecto deportivo también.

Tiene en estos momentos el compromiso moral de prestar al Huesca el decidido apoyo para que animosamente sepan ayudarle para conquistar la categoría nacional que no debieron perder.

CINCO VILLAS expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION
Olivido, núm. 7 - Teléfono 799
Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE

Presente y futuro de LUNA

Cuando me dispongo a escribir estas líneas, pienso en el cansancio de esos "voluntarios bomberos", que por tercera vez, en el espacio de muy pocas semanas, han regresado de extinguir otro incendio en nuestros montes. A la vez que públicamente les manifiesto el agradecimiento de este Ayuntamiento, pienso que quizá estos reiterados incendios, sean una llamada de atención hacia la riqueza que se encierra en los montes y que puede jugar un factor importantísimo en la vida futura de nuestro pueblo. Son muchos los jóvenes que por estos desgraciados siniestros van conociendo los montes y al contemplar la riqueza que hay, la que se pierde y el peligro que les amenaza en estos meses, van tomando cariño por algo que, al ser desconocido, les tenía poco menos que sin cuidado; ellos, que son el futuro de Luna y sienten otras ilusiones distintas de las que sentimos los mayores, harán que esta riqueza juegue una baza considerable al enfocar el futuro de nuestro pueblo, si los mayores nos sentimos también plenamente responsables de todo lo que se puede hacer y nos decidimos de verdad a ello.

La verdad es que cuando me decidí a escribir algo para ser publicado en este programa de Fiestas, yo no pensaba comenzar de la forma en que lo he hecho, pero espontáneamente ha salido así y ahí queda. Yo pensaba empezar aludiendo al presente, que difiere tanto en esta época estival del resto del año, cuando quedamos solamente los que vivimos aquí de forma permanente. Así pues, el presente se manifiesta de distinta manera en una época u otra; más halagador ahora y algo más duro o penoso en el resto del año.

Sin embargo, nuestro presente, no vamos a considerarlo de una forma muy particular, por estar ahora precisamente en unos momentos de clara transición hacia el futuro, ante la inmediata realización del Plan Bardenas y todo cuanto ello llevará consigo. Sí queremos hacer especial hincapié sobre la necesidad apremiante de que la iniciativa particular sea mucho más intensa de lo que ha venido siendo hasta ahora. Hemos de pensar que los planes generales son solamente caminos, por donde puedan discurrir e incrementarse las iniciativas particulares. Es necesario también pensar en una acción comunitaria de la que ahora se carece, porque si todos nos esforzamos, el bien será para el pueblo en general.

Por ser de palpante actualidad, hemos de aludir a la

reciente creación de una Cooperativa de Viviendas y la cada día más creciente petición de éstas. Ello es un indicio de que Luna atrae, de que Luna posee algo que le hace atractivo, de que en Luna se vive bien y de que Luna irá a más. Precisamente por ello, nosotros no podemos cruzarnos de brazos, esperando que todo nos lo den hecho. Es muy necesario que cada cual se responsabilice, desde su puesto, ya sea oficial o particular, porque todos contamos en el engranaje de la marcha de nuestro pueblo y todos hemos de considerarnos piezas del mismo.

Pensando en ello y en la necesidad de una mentalización diferente a la que actualmente poseemos, de cara a un futuro muy esperanzador, a partir del 24 de septiembre va a instalarse aquí una Cátedra Ambulante de la Sección Femenina, que durante tres meses impartirá sus enseñanzas, no solamente a las mujeres, sino también a los hombres y niños. Yo pediría a todo el vecindario que desde el primer día prestara la atención que merece un Centro de Enseñanzas tan variado e importante, como el de estas Cátedras. Nuestra ilusión y deseo es que saquemos de ella todo el provecho que podamos, que es mucho.

Decía antes que nuestro futuro está íntimamente ligado al Plan Bardenas y esto es muy importante. Ya no son promesas, ni esperanzas vanas; es una realidad que el nombre de nuestro término municipal ha quedado comprendido en el Plan de actuación del IRYDA, encargado de transformar los medios de vida, desde el punto de vista agrícola, de los pueblos que van a recibir, el beneficio de los nuevos regadíos. Solamente es necesario advertir, que esta transformación y los beneficios que de ella han de derivarse, no es cosa de un año; serán varios los años que pasarán hasta que se vean los frutos de la misma; pero sí hemos de prepararnos para estar dispuestos a orientar nuestras actividades, "pisando tierra"; utilizando nuestras cabezas para pensar y nuestros medios, más los que se nos faciliten, para invertirlos de la forma que haya de ser más rentable, económica y socialmente.

Para terminar, querría sintetizar el enunciado de este artículo en breves palabras: UN PRESENTE en época de transición y UN FUTURO PROMETEDOR, para lograr el cual, todos hemos de aportar nuestro grano de arena.

Tomás CATALAN COLON



María Jesús Marqués Molías, Reina de los alcañizanos ausentes en las fiestas del año pasado, que acaba de ceder su cetro "real". En la fotografía de Gracia, aparece la bella muchacha aragonesa, con el típico traje de alcañizana.

EL ADIOS de una REINA

ELLA, María-Jesús Marqués Molías, es bonita de verdad... Bueno, ¿para qué vamos a piropear a la chica si la tienen ustedes ahí en la foto? ... ¿Verdad que tenemos razón? Sin embargo, en la fotografía que ilustra y embellece estas líneas, no es perceptible el encanto y la gran sensibilidad que María-Jesús tiene en sus relaciones humanas. Es, además, sencilla y elegante. Sus ojos, entre grises y verdes, son muy expresivos, casi parecen hablar cuando ella conversa o guarda silencio, da lo mismo. Su silueta, sus ojos y su dulce sonrisa componen la fuerza arrolladora de su exquisita belleza. Y en la suma de valores humanos, muchas más cosas podríamos añadir de María Jesús-Marqués, pero sabemos que ella, al leerlos, se ruborizaría en extremo y, la verdad, no queremos disgustarla en atención a su manifiesta sencillez.

Hace tres años que nuestra protagonista fue Dama de Honor en la Corte de Amalia Gallizo Alastuey, Reina de las Fiestas de Ejea de los Caballeros. Tenía entonces 18 años y dos más tarde —el año pasado— era proclamada, en el Teatro Principal de Alcañiz, Reina de los alcañizanos ausentes. Nos cuenta María-Jesús que la eligió el alcalde de aquella ciudad, don Javier Roig Palos, y que aceptó encantada.

Sigue diciéndonos que de las Fiestas de su pueblo (la muchacha nació en Alcañiz) lo que más le gustó la ofrenda de flores a la Virgen de los Pueyos y los toros de fuego. "Fueron unos días inolvidables para mí", nos confiesa un tanto nostálgica María-Jesús.

—¿Estás agradecida de tus paisanos?

—¡Mucho! Todos se han portado conmigo de maravilla, desde nuestra primera autoridad hasta el último alcañizano.

—Hace mucho tiempo que resides en Ejea. ¿Te sientes alcañizana o ejeana?

—Las dos cosas a un mismo tiempo. Nací en Alcañiz y quiero y siento a mi ciudad como a mi primer pueblo, pero a Ejea también la quiero y la siento, no sé, algo así como mi segunda patria chica.

—¿A qué te dedicas, María-Jesús?

—Estudio Arte y Decoración en la Escuela Almenara de Zaragoza.

—¿Estás enamorada?

—Sí, de mi novio que es un cielo de chico. Ya hace tiempo que salimos juntos.

Nuestra más cordial enhorabuena a esta bellísima ejeana de adopción que es María-Jesús Marqués Molías, y nuestro deseo ferviente de unas felices fiestas tanto en Alcañiz como en Ejea... ¡Ah! y feliz salida como Reina de los alcañizanos ausentes.

PERDIO EL EJEA CON EL ARAGON

OLIVAN: "Hemos jugado demasiado PRONTO"

EN vísperas del encuentro Aragón-Ejea, primero de campaña en nuestra regional preferente, charlamos breves minutos con Ramón Oliván, mister blanquiazul, que se mostraba relativamente preocupado con respecto a este choque.

—Creo que nos faltan un par de semanas por lo menos para conocernos, ya que se ha renovado la plantilla y este conocimiento lo considero fundamental.

—¿Puede representar "handicap" de cara al porvenir?

—Solamente en dos o tres jornadas, ya que en el rodaje

pre-temporada hubo necesidad de realizar cambios y probar jugadores.

—¿Has encontrado muy fuerte al Aragón?

—Está bien entrenado, sus jugadores han actuado juntos muchas veces y les va el terreno de "La Romareda", donde entrenan con asiduidad.

—Entonces, ¿Rival difícil en los inicios de la competición?

—De los más difíciles, por las circunstancias anteriormente apuntadas.

—¿Resultado justo?

—También lo hubiese sido el de igualada; ya que acusamos las

lesiones de Gay y de Lasilla.

—¿Continuará el Ejea siendo gallito en la competición?

—Eso esperamos, encontrarnos siempre incrustados en el pelotón de cabeza, con las máximas aspiraciones. Todo se andará, tiempo al tiempo.

—¿Influirá en la moral del Ejea esta derrota de "La Romareda"?

—De ninguna manera. Son cosas del fútbol con las que siempre debemos contar.

Nada más señor Oliván, a enderezar el rumbo cuanto antes, enfilando la proa hacia los puestos de privilegio del tablero clasificatorio.